



Nouvelliste

Nouvelliste
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

**Abonnez-vous,
le premier mois
vous est offert**

**APPEL GRATUIT
155 28 20**

**Vous n'avez pas
reçu votre journal!**

**Appelez
gratuitement le**

155 08 07

Nouvelliste

ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

QUOTIDIEN

RÉDACTION (027) 297 511 - FAX (027) 297 565

J.A. - 1950 SION 1

D'autres baies

Mise sur pied par Roland Pierroz, une dégustation comparative de baies s'efforce, depuis des années, de profiler des variétés à haute teneur gustative. Un vœu pie qui se heurte à l'absence de dialogue entre la recherche, les producteurs et les grandes surfaces.

PAGE 3



La framboise en question. nt

★ VALAIS

**NOUVELLE
ATTAQUE**

Après avoir égorgé de nombreux moutons, la «bête» du val Ferret s'en est prise à des génissons. La traque continue. PAGE 6

★ SUISSE

**SCISSION
POSTALE**

Une loi mise en consultation hier doit rendre Poste et Télécom totalement indépendants dès 1998. Tollé du personnel PTT. PAGE 17

★ MONDE

**C'EST
REPARTI**

Superphénix, tristement célèbre pour ses pannes à répétition et sa petite fiabilité, a redémarré. Attention, danger! PAGE 18

★ SPORTS

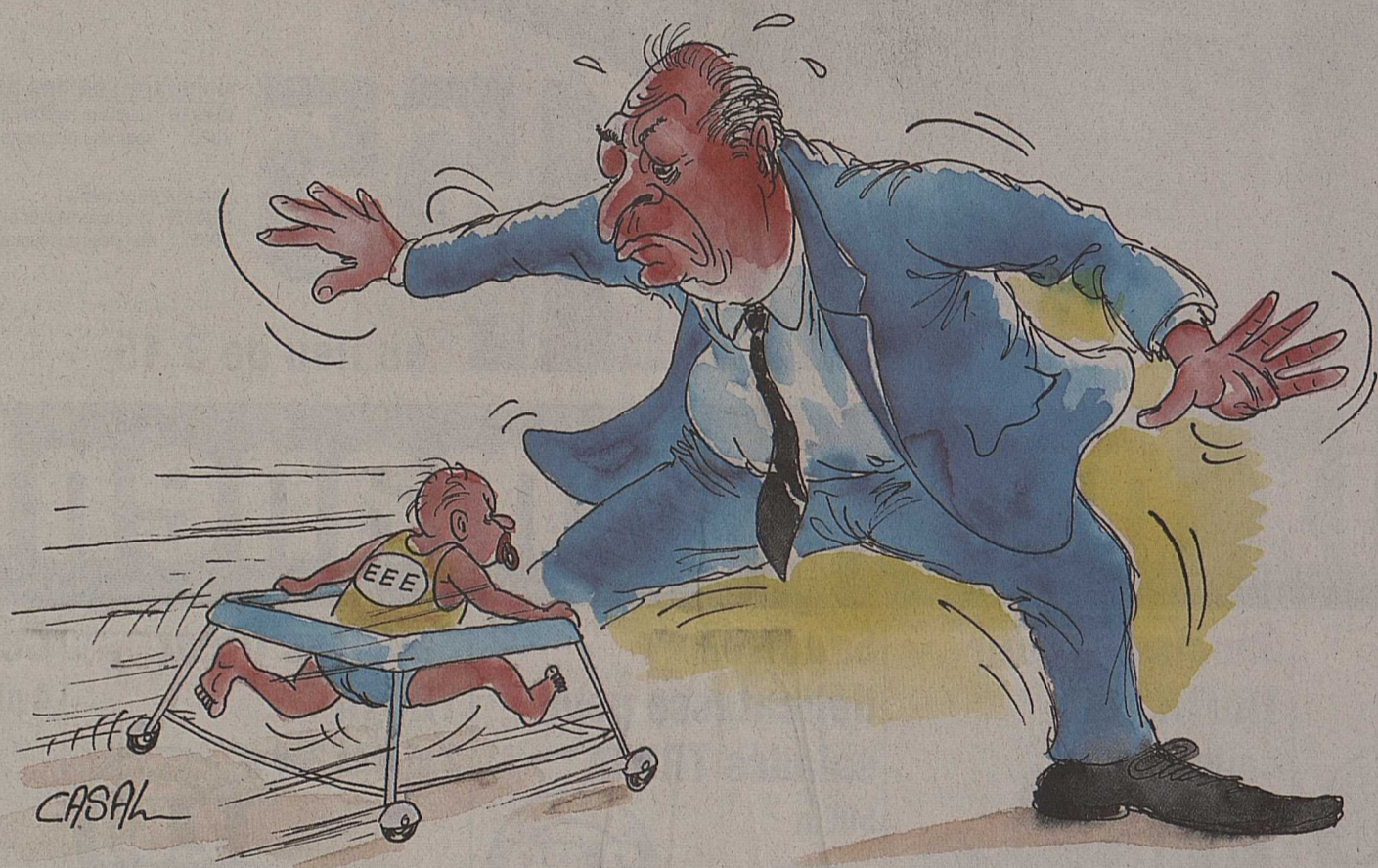
**L'HEURE
DES PRIX**

Les vainqueurs des concours «Nouvelliste» des ligues inférieures de football ont été récompensés hier soir à Tourbillon. PAGE 21

Avis urgents: fax (027) 297 565
Abonnements: rue de l'Industrie 13
(027) 297 525-526 - Fax: 221 906
Publicitas Sion: avenue de la Gare 25
(027) 29 51 51 - Fax (027) 23 57 60
Messageries: route des Ronquoz CIR
(027) 297 666

Deux initiatives au panier!

Le Conseil fédéral met en garde contre un chamboulement des compétences en matière de politique européenne.



Par le biais de deux messages publiés hier, le Conseil fédéral propose au Parlement le rejet sans contre-projet des initiatives intitulées respectivement «pour notre avenir au cœur de l'Europe» et «négociations d'adhésion à la CE: que le peuple décide!»

Dans les deux cas, l'exécutif s'oppose à un chamboulement inutile de la répartition des compétences en politique étrangère que prévoit notre Constitution.

La première initiative, lancée par un groupe de jeunes déçus par le vote négatif du peuple suisse sur l'espace économique européen (EEE), demande de réactiver ladite adhésion, en déléguant au seul Conseil fédéral la négociation, la conclusion et la ratification du traité ad hoc. Le peuple et le Parlement ne seraient donc plus appelés à se prononcer sur l'accord.

Or, d'après Berne, la répartition des compétences actuelle a fait ses preuves. Et de

recommander le rejet sans contre-projet.

La seconde initiative, œuvre des nationalistes et de la Lega tessinoise, veut soumettre au verdict du souverain le principe même de l'ouverture de négociations d'adhésion à l'Union européenne (UE); plus question de laisser au gouvernement le soin de juger de l'opportunité de la chose.

Ergo, le peuple et les cantons ne pourraient trancher en connaissance de cause, puisque «de natura rerum», le con-

tenu d'un éventuel accord Suisse-UE ne serait pas encore sorti du berceau créateur. Là encore, le Conseil fédéral recommande le rejet sans contre-projet.

Au-delà des questions de droit institutionnel, l'exécutif estime inutile de réaffirmer sa position en matière d'intégration européenne, à savoir: priorité aux négociations bilatérales avec l'UE et adhésion à l'EEE ou à l'UE en tant qu'objectifs stratégiques subsidiaires. (bos)

Biaggi et le LS arrivent

La coupe d'Europe n'est déjà plus qu'un heureux souvenir. Demain soir, le championnat reprendra ses droits au stade de Tourbillon.

Rentré humilié de la Maladière, il y a une semaine, le FC Sion s'est refait une petite santé, mercredi soir, face aux Moldaves de Tiligul Tiraspol. Bénéfique pour le moral, cette qualification pour le premier tour de la coupe des vainqueurs de coupe devrait permettre aux joueurs valaisans d'aborder dans de bonnes conditions le match de demain soir contre le Lausanne-Sports. Ce dernier se présentera en Valais avec plusieurs vieilles connaissances. Olivier Biaggi, qui se montre particulièrement brillant depuis le début de la saison, fait partie de celles-là. Samedi, à la Pontaise, le Valaisan a marqué deux des trois buts lausannois face à Zurich.

A vingt-quatre heures du choc, le défenseur des Vaudois fait part de ses sentiments et confie ses impressions. PAGE 19



Olivier Biaggi: le FC Sion devra sérieusement se méfier de son ancien joueur, demain soir, à Tourbillon. asl

Vinea, la passion du vin

Sierre en effervescence les trois premiers jours de septembre.

Les rencontres vinicoles valaisannes, deuxième édition, se dérouleront les 1er, 2 et 3 septembre à Sierre. Vinea 95 a d'ores et déjà mis le cap sur l'avenir et propose dans cette optique un programme d'une densité à couper le souffle.

Vinea, c'est la vitrine des vins du Valais, plus de 500 crus à déguster; c'est le couronnement de la première confrontation nationale des pinots noirs par la remise des cépages d'or; c'est la finale de la coupe chasselas; c'est apprendre à déguster; c'est aller à la rencontre de vins prestigieux; c'est marier vins et gastronomie; c'est pénétrer le mystère envoûtant des celliers, c'est... la passion du vin.

Si les libéraux - qui ont réuni 3,9% des voix en 1991 - ont accepté l'apparemment, c'est parce qu'ils pourraient bien être les bénéficiaires du troisième siège en cas de surprise. Radicaux et libéraux ont cependant expliqué hier qu'ils entendaient surtout rassembler sous une même bannière les forces évoluant sur l'échiquier politique entre le bloc d.c. et la gauche. Ce regroupement a le mérite de clarifier le débat et de dynamiser la campagne.

Vincent Pellegrini

Editorial

par Vincent Pellegrini



Les partis minoritaires de notre canton cherchent depuis longtemps à concevoir la machine électorale capable de terrasser une majorité d.c. qui résiste encore et toujours à ses poursuivants. Les militants libéraux et radicaux ayant refusé ce printemps de passer alliance avec le Parti socialiste, il ne restait plus qu'à redimensionner cette fronde électorale. C'est chose faite avec l'alliance scellée entre les radicaux et les libéraux valaisans qui partiront unis au combat du National cet automne (voir page 15).

**Le front
radical-libéral
est né**

Mais l'apparemment récemment conclu entre le Parti radical-démocratique, le Parti radical du Haut-Valais, les Jeunesses radicales et le Parti libéral valaisan suffira-t-il à mettre en danger le Parti démocrate-chrétien lors des prochaines élections au Conseil national? On peut en douter. En effet, en 1991 (pour le National), radicaux et libéraux totalisaient environ 30% des voix. Ils formaient un tiers de l'électorat aux dernières élections pour le Grand Conseil. Cela semble, à première vue, trop peu pour ravir en octobre un troisième siège au détriment du PDC. Il faudrait en effet que la famille d.c. descende au-dessous de 48% des voix et perde environ 10% de son électorat de 1991. Le front radical-libéral devrait dans le même temps augmenter sa force de 20%. Autant dire qu'il faudrait une véritable révolution, quoique... La tentation sera grande, pour rattraper un tel retard, de tirer un peu trop fort sur les ficelles de l'affaire Dorsaz.

Si les libéraux - qui ont réuni 3,9% des voix en 1991 - ont accepté l'apparemment, c'est parce qu'ils pourraient bien être les bénéficiaires du troisième siège en cas de surprise. Radicaux et libéraux ont cependant expliqué hier qu'ils entendaient surtout rassembler sous une même bannière les forces évoluant sur l'échiquier politique entre le bloc d.c. et la gauche. Ce regroupement a le mérite de clarifier le débat et de dynamiser la campagne.

Vincent Pellegrini

Banque Raiffeisen Sion
Votre épargne au maximum = épargne sociétaire
Rue des Tonneliers 5 (027) 22 61 87
Rue des Casernes 20 (027) 31 76 77
Ouvert aussi le samedi matin

A moitié prix!

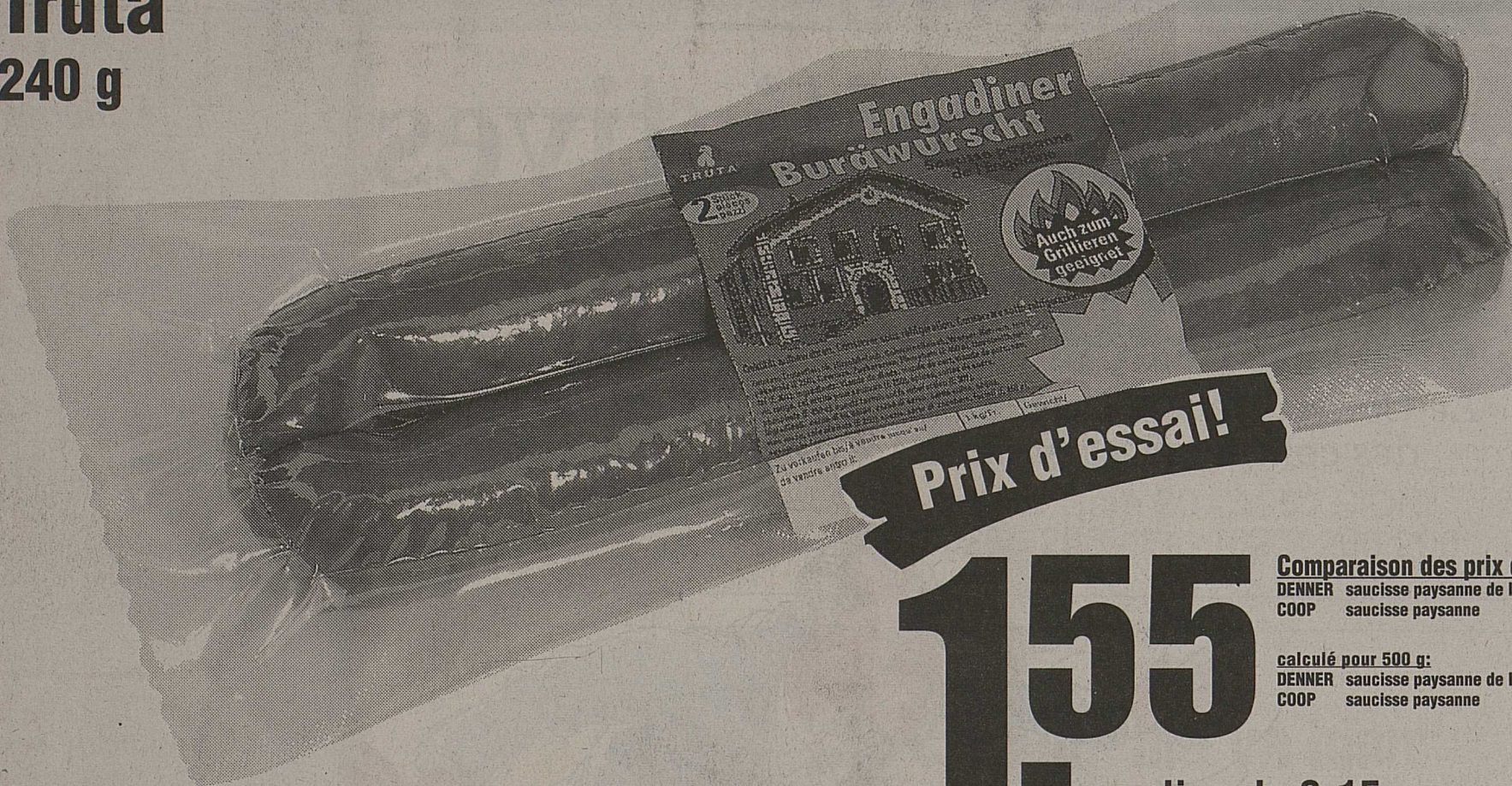
100'000 paquets

Saucisse paysanne de l'Engadine

Truta

240 g

Nouveau et en exclusivité chez DENNER!



Prix d'essai!

1.55

Max. 5 paquets par client

au lieu de 3.15

Comparaison des prix du 8.8.1995 à Zurich
DENNER saucisse paysanne de l'Engadine 240 g 3.15
COOP saucisse paysanne 270 g 4.20

calculé pour 500 g:
DENNER saucisse paysanne de l'Engadine 6.56
COOP saucisse paysanne 7.77

Prix bas permanents!

Cervelas TRUTA

2 pièces 200 g



Prix bas permanents
1.80

Comparaison des prix du 10.8.1995 à Zurich

DENNER	Cervelas TRUTA	2 pièces 200 g	1.80
MIGROS	Cervelas de volaille	2 pièces 340 g	3.60
COOP	Cervelas de volaille	2 pièces 200 g	2.20

Prix calculé pour 500 g

DENNER	4.50
Migros	5.29
COOP	5.50

Saucisse à rôtir TRUTA

2 pièces 220 g



Prix bas permanents
2.40

Comparaison des prix du 10.8.1995 à Zurich

DENNER	Saucisse à rôtir TRUTA	2 pièces 220 g	2.40
MIGROS	Saucisse à rôtir de volaille	2 pièces 220 g	2.80
COOP	Saucisse à rôtir de volaille	2 pièces 240 g	3.30

Prix calculé pour 500 g

DENNER	5.45
Migros	6.36
COOP	6.87

Saucisse délicate pour salades TRUTA

500 g



Prix bas permanents
3.60

Comparaison des prix du 8.8.1995 à Zurich

DENNER	Saucisse délicate TRUTA	500 g	3.60
MIGROS	Saucisse délicate pour salade	508 g	4.30
COOP	Saucisse délicate pour salade	500 g	4.90

Prix calculé pour 1 kg

DENNER	7.20
Migros	8.50
COOP	9.80

Saucisse tireur TRUTA

2 pièces 240 g



Prix bas permanents
2.80

Comparaison des prix du 8.8.1995 à Zurich

DENNER	Saucisse tireur TRUTA	240 g	2.80
MIGROS	Saucisse tireur M	260 g	3.50
COOP	Saucisse tireur Bell	280 g	3.90

Prix calculé pour 1 kg

DENNER	11.65
Migros	13.46
COOP	14.—

Cervelas TRUTA

4 pièces 400 g



Prix bas permanents
3.45

Fromage d'Italie TRUTA

200 g



Prix bas permanents
1.90

Jambon TRUTA

2 tranches 180 g



Prix bas permanents
1.90

Burger TRUTA

2 tranches 200 g



Prix bas permanents
1.90

Viande de dinde avec jus

2 tranches 250 g



Prix bas permanents
2.90

Ces articles sont également disponibles chez les détaillants indépendants des satellites DENNER! Fr-34/25.8.95

Nous sommes toujours **avantageux!**

DENNER

SUPERDISCOUNT

Vers d'autres cieux!

La traditionnelle dégustation de baies du Rosalp se doit d'évoluer sous peine de périliter.

Depuis des années, avec une patience et un engagement méritoires, Roland Pierroz, chef du Rosalp à Verbier, organise pendant l'été des dégustations comparatives de fraises et de framboises. Fournisseur de ses baies délicates, le domaine de Bruson, dépendance de la Station fédérale de recherches agronomiques de Changins, livre les différentes variétés sélectionnées par ses soins au maître de Verbier. Alors que les cuisiniers les plus réputés, les palais les plus exigeants, s'essayaient à classer par ordre de préférence (aspect, couleur, parfum, goût) les fruits frais, les sorbets et les coulis. Une entreprise passionnante qui aurait dû évoluer vers une offre du marché différente, plus respectueuse de la principale vertu attendue par les consommateurs, la saveur. Or, force est de l'admettre, au-

cun progrès n'est intervenu. Le ravitaillement est certes abondant, le fruit attrayant, mais le goût reste un élément dont on ne peut que déplorer la tenue. Que faire alors pour parer ces dégâts? A la maison, le sucrier tentera maladroitement d'atténuer les acidités, de donner l'impression d'un goût rehaussé. Bref, du bricolage qui ne laisse personne satisfait, mais dont on se contente faute d'autres moyens de substitution.

Et Chandler?

Au Rosalp, la dégustation des fraises et framboises attirait quelques personnalités intéressées par ce problème épineux du goût. Si l'on excepte Roland Pierroz, on retrouvait le docteur Charly Darbellay, responsable de la sous-station de recherches agronomiques de Changins, son adjoint Roland Terretaz, le cuisinier Olivier Valloton du Forum à Martigny, le fromager Philippe Blanc et Didier Joris, œnologue. Un avis de déception générale fut évoqué. Principalement dans la série des fraises où l'on retrouve certes Marmolada, classée quatrième l'an dernier et huitième en 1995, une favorite du Valais. Un nombre impressionnant de variétés se succèdent, tant sur les listes de dégustations que sur les statistiques de l'Union valaisanne pour la vente des fruits et légumes (UVVFL). Elles n'ont souvent rien en commun, soit qu'elles sont dépassées, soit qu'elles ne correspondent nullement aux conditions requises pour nos régions. C'est le cas de Chandler, un fruit savoureux, classé deux ans de suite premier, et qui se révèle gélif. «Nous n'en voulons pas, crient en chœur les cultivateurs.»

Une fois encore, placé entre cette confrontation station de recherches et production, le



Ardent défenseur des baies valaisannes, Roland Pierroz lutte depuis des années pour leur saveur.

Marre!

Le mérite de la dégustation du Rosalp aura été de chercher, année après année, à favoriser une haute teneur en goût dans les baies estivales. Hélas! Force est de reconnaître aujourd'hui que cette rencontre sympathique n'a pas bénéficié des effets escomptés. Si l'on excepte les framboises où le consommateur trouve la variété leader sur le marché, Zeva 2 (à condition de l'identifier), l'offre en produits succulents demeure réservée. Que faire? En tous les cas ne pas baisser les bras et continuer à exiger. La commission de Roland Pierroz devra s'étouffer. Dépasser le cadre restreint des stations de recherches, rassembler des producteurs, des consommateurs et des responsables de points de vente. Que tout le monde se mette à table enfin. Il y en a marre de payer cher et de mal manger! (am)

consommateur n'a pas le choix du roi. Il ne lui reste qu'une conduite à adopter, se passer de baies ou alors, les acheter et se satisfaire de ce qu'on lui donne.

Belles ou bonnes?

La Fédération romande des consommatrices, en 1994 déjà, s'insurgeait contre ce phénomène. Dans une enquête sur la fraise, intitulée «en quête de saveur», la FRC frappait fort.

«Les fraises suisses sont belles et bonnes disent les producteurs. Les consommateurs préféreraient qu'elles soient bonnes et belles, et qu'en plus elles déclinent leur identité.» Il semble bien que ce soit effectivement la seule piste à suivre pour se sortir de ce panier de crabes.

Un étiquetage clair sur le front de vente qui permettrait d'éduquer le consommateur sur les variétés cultivées, les régions de production. Pourquoi ne

pas procéder, comme on le fait avec d'autres fruits, à des dégustations sur le marché? Enfin, il est impératif que la dégustation des «grands cuisiniers» évolue elle aussi. Inutile de tourner en rond avec les seules stations, puisque de l'avis du professionnel elles n'offrent plus grand chose. Il serait donc profitable que les cultivateurs, rompus depuis quelques années à une recherche active dans leurs exploitations, se joignent à ce rendez-

vous estival, avec leurs variétés. On pourrait, aussi, rassembler quelques représentants de petits producteurs, décidés à ne planter que des variétés de haute valeur gustative pour des palais fins. Ça doit bien se trouver que diable! A moins que notre culture gastronomique ne se limite qu'à un entre-deux, conjuguant rendement et résistance au transport, couleur et forme et oubliant, au passage, la saveur.

Ariane Manfrino

Dans le panier du producteur

Les particuliers investissent dans la recherche pour pallier des manques étatiques.

Pour Beno Huber, président de la commission suisse des baies, la recherche agronomique fédérale manque de clairvoyance. «Le marché est trop petit et la recherche fondamentale n'existe plus. Quant aux tests qui subsistent, précise le producteur, ils ne sont souvent pas adaptés à nos conditions. C'est le cas, par exemple, de la Chandler placée en tête

dans votre dégustation. Cette variété convient aux zones tempérées. Elle est gélive. Il en va de même de la Gariguette.» Evoquant la recherche internationale, ce spécialiste de haut niveau rompt une lance en faveur de travaux menés au niveau des entreprises privées. L'Italie figure dans le peloton de tête. «La variété Marmolada, que nous avons plantée

dans nos fraisières, est un produit de cet investissement privé.» Investissement que les cultivateurs s'efforcent d'entreprendre. Des essais sont mis sur pied depuis quelques années déjà. Ils devraient, l'an prochain, déboucher sur des dégustations comparatives visant à trouver un goût appréciable.

Pas simple!

«Nous sommes conscients qu'il existe un problème gustatif et tentons de trouver des solutions. Ce n'est pas simple! Les producteurs sont confrontés à des impératifs dictés par le commerce. Tenez, par exemple, une fraise comme Bogota, dont la saveur était bonne. Nous avons dû l'abandonner car les acheteurs refusaient de la charger. Trop délicate.»

Avec honnêteté, Beno Huber reconnaît: «Quand une fraise ne possède pas un grand rendement, elle affirme, en général, une supériorité du goût.» Il n'en demeure pas moins que les exigences helvétiques en matière de culture, la pression lourde des acheteurs, ne permet guère aux cultivateurs de faire fi de divers paramètres. Autant d'éléments qui, depuis 1980, ont dû être résolus pour profiler la fraise suisse. Il s'agit maintenant, et Beno Huber

l'admet, de répondre à l'évolution du consommateur, à l'aspect gastronomique proprement dit.

Comme dans la viticulture, des notions que l'on refusait de verbaliser hier apparaissent. «Les diverses variétés de terrains, les conditions climatiques, les régions jouent un rôle prépondérant sur les saveurs.»

Une identité évidente

A cette connaissance, le président ajoute encore la volonté d'adapter les méthodes culturales (orientation des abris, cueillette, etc.) en fonction des concentrations de sucre et d'arômes. Si les rudes lois de la concurrence ne lui permettent pas d'écarter cette sacro sainte notion du rendement, le cultivateur se montre prêt à répondre à des variétés englobant la notion de goût. «Donnez-nous un peu de temps pour trouver», s'exclame Beno Huber. En attendant, ce dernier répond positivement - il pratique déjà ce mode de faire dans son entreprise - à une demande d'étiquetage clair. Ainsi, le consommateur devrait se familiariser avec la variété du fruit, le mode de culture et le nom du producteur. Ne devrait-on pas également exiger, comme pour les vins, que figurent les lieux de production?

Même si les bases légales sont inexistantes, il semble que les grandes surfaces devraient avoir à cœur d'offrir ce service

supplémentaire à leur clientèle. Cela dans l'intérêt culturel de l'évolution de leurs clients.

(am)

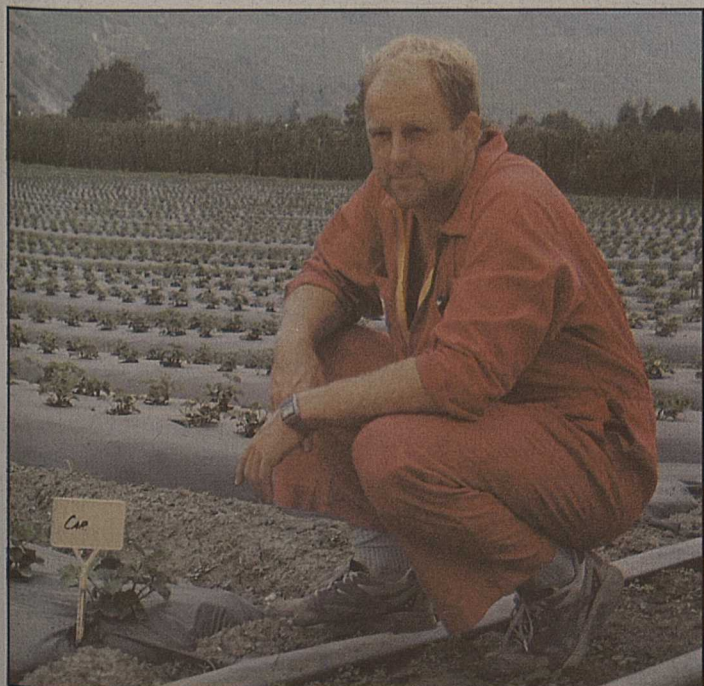
«La Suisse en questions»

Les résultats de la semaine du 14 au 19 août.

Les réponses exactes étaient les suivantes:

L'actuel prince du Liechtenstein se nomme Hans Adam II. Einstein a conçu la loi $E = mc^2$ en 1905. Le Tessin est devenu propriétaire du Monte Verità en 1964. Le village de Bosco Gurin revendique le droit de parler allemand. Jeremias Gotthelf est né à Morat. Après tirage au sort, voici la liste des gagnants:

- 1^{er} prix:** Lucette Bruttin, rue de la Maladière 9 1205 Genève. 1 chèque Reka de 100 francs.
- 2^e prix:** Patric Taccoz, case postale 130 1917 Ardon. 1 abonnement de 3 mois au NF
- 3^e prix:** Rose-Marie Perrin, case postale 69 1920 Martigny 2. 1 abonnement de 2 mois au NF
- 4^e prix:** Pierrot Zufferey, Le Nézet 3979 Grône. 1 linge de bain NF



Sur ses champs d'essais de fraises, Beno Huber, président de la commission suisse des baies.

Changement dans la continuité

Rentrée scolaire 1995-1996 au collège de Saint-Maurice.

Retour sur les bancs

SAINT-MAURICE. - L'école a repris tous ses droits hier en ville de Saint-Maurice où près de 1000 élèves retrouvaient les bancs des classes enfantines, primaires et du cycle d'orientation (88 enfants en enfantine, 298 au 1er degré, 340 au CO et 150 dans les écoles préprofessionnelles et degré diplômé). La rentrée s'est effectuée dans le bon ordre des choses, sans grand bouleversement dans l'organisation scolaire. «Au niveau des effectifs, soulignons une légère baisse dans les classes enfantines», relève le président de la commission scolaire Philippe Dubois. Ce qui se traduit par la suppression d'un demi-poste de travail, une mesure bien acceptée par deux enseignantes qui ont été d'accord d'être engagée à trois quarts de temps.

Bonne collaboration

En parlant d'emploi, la commune de Saint-Maurice se réjouit d'avoir pu enrôler en trois ans les six maîtresses fraîchement sorties de l'école normale. «Par les temps actuels, ce 100 % est une véritable aubaine», soulignait lundi soir M. Dubois lors de la séance administrative de la rentrée organisée à Evionnaz. La rencontre partagée avec les autorités communales, le personnel enseignant

et les responsables APE de Saint-Maurice a permis à la fois de remercier trois maîtresses qui ont quitté leur place avant l'âge de la retraite et de souhaiter la bienvenue à la jeune relève. Les autorités aigouaises en profitaient également pour mettre en valeur la bonne collaboration sur le plan scolaire avec la commune d'Evionnaz. Celle-ci accueille en effet une dizaine d'élèves domiciliés au sud du territoire saint-mauricien (proximité du village d'Evionnaz), le tout dans le cadre d'un transfert ayant fait l'objet de différents accords touchant la scolarisation et le transport d'élèves.

Stabilité des effectifs

Quant à la rentrée des classes au cycle de la Tuilerie, elle s'est effectuée sous le signe de la stabilité des effectifs, la légère diminution au CO étant compensée par une augmentation d'élèves dans les classes préprofessionnelles (deuxième degré).

Fort de ses cinq cents élèves, la Tuilerie collabore avec les écoles primaires et le centre sportif de Saint-Maurice, essentiellement en ce qui concerne l'utilisation des salles de gymnastique.

(elem)



La première récréation ou le bon temps des retrouvailles.

SAINT-MAURICE. - L'heure de la rentrée scolaire a sonné hier pour les 1172 élèves et étudiants du collège de l'abbaye de Saint-Maurice. Outre l'enseignement distillé à septante-quatre adolescents dans le cadre du cycle d'orientation privé, l'établissement aigouais assurera la formation de 1098 étudiants inscrits dans les sections littéraire, socio-économique, scientifique et moderne. L'année 1995-1996 s'inscrit avant tout sur le plan de la continuité, les changements intervenant essentiellement sur le plan de la direction du collège. Les étudiants ont ainsi fait officiellement connaissance avec leur nouveau recteur, le chanoine Guy Luisier, qui profitait de la messe d'ouverture pour souhaiter ses meilleurs vœux de réussite pour l'année à venir.

Tricéphale

Après le départ du chanoine Altermatt et l'intérim assuré par l'ancien recteur Claude Martin, le collège de l'abbaye a légèrement modifié sa structure de direction qui, de bicéphale, devient tricéphale. Le recteur Guy Luisier sera secondé dans sa tâche par le

chanoine Jean-Paul Amos, prorecteur, et le chanoine Franco Bernasconi qui assumera la nouvelle fonction d'administrateur. Le conseil rectoral est complété par quatre proviseurs qui, en tant que responsable d'une section, se préoccupent de questions pédagogiques, apporteront un soutien au corps professoral et naturellement participeront aux décisions de la direction.

A l'étroit

Côté effectif des élèves, on note une stabilité par rapport à l'an passé. La section littéraire rassemble le plus d'étudiants alors que la section moderne se signale par une augmentation d'inscriptions en première année. Nonante-six professeurs, 1098 étudiants dont 500 filles, 74 élèves au CO, 163 internes, 54 classes: le collège doit en fait faire preuve de rationalité pour caser tout son monde, l'établissement souffrant de sous-dimensionnement de locaux. «En utilisant toutes les possibilités de classes et les différents annexes, l'année scolaire 1995-1996 pourra se dérouler dans des conditions satisfaisantes», explique le

proviseur Philippe Coquoz. Ce qui n'empêche pas que le problème de place demeure un sujet de préoccupation, tout comme celui d'ailleurs de la moyenne des élèves par classe dont la tendance est à l'augmentation.

Perspectives

Si le programme de scolarité ne réserve pas de surprises particulières pour les étudiants qui pourront par ailleurs profiter d'une large gamme d'activités sportives et culturelles extrascolaires, la structure du collège vivra, elle, à l'heure de la remise en question dans le cadre des nouveaux projets éducatifs valaisans. La direction, en collaboration avec le corps professoral, se penchera sérieusement sur deux objets de première importance: le projet Education 2000 mis sur pied par le DIP et l'introduction de la nouvelle maturité qui devra obligatoirement entrer en fonction pour 1998. La nouvelle structure scolaire sera essentiellement caractérisée par la disparition des sections et la mise en place d'un système de branches à option.

Léon Maillard



Anciennes et nouvelles maîtresses félicitées ou reçues par les autorités scolaires de Saint-Maurice.

L'été en musique

MONTHEY. - Sur les hauteurs de Martigny, les jeunes musiciens de l'Harmonie municipale de Monthey se sont alliés une semaine durant à leurs homologues de l'Edelweiss de Martigny-Bourg et de l'Harmonie de Martigny pour un camp musical qui s'est terminé par un brillant concert le vendredi soir.

Sous la houlette de Pascal Emonet, directeur de l'Edelweiss, et d'Elie Fumeaux, directeur de l'Harmonie, cinquante-trois jeunes élèves se sont en effet initiés, voire perfectionnés, dans l'art de jouer en groupe, dans la fraîcheur de la colonie de Ravoire.

Le concert final sous les platanes du restaurant de la Poste au Bourg, applaudi par un beau parterre de parents et d'amis, a démontré que les quelques quatre heures quotidiennes endurées à l'apprentissage du cor, de la trompette ou du tambour notamment ont porté leurs fruits: alliant les rythmes gais de la bossa nova ou de la samba, aux mesures plus rigoureuses d'une grande sarabande ou d'une traditionnelle marche, l'«orchestre» a enchanté le public qui en a dansé jusqu'au petit matin! Une telle expérience ne demande qu'à se renouveler. En attendant, la reprise est prévue pour les jeunes et futurs harmoniens, comme pour les autres, au 3 octobre prochain. La fin des vacances est proche.

(E.M.)

Des plumes au Far West

Troisième fête villageoise de Collombey.

COLLOMBEY. - Les Davy Crockett en herbe seront sur leurs gardes ce soir à Collombey, puisque des Indiens arpentent sans doute les rues de la localité. Pas de quoi s'affoler cependant puisqu'il ne s'agit que de la troisième fête au village de Collombey. Les organisateurs ont concocté un programme qui navigue entre

animations indiennes, musique, bals et marché artisanal. Les soirées de vendredi et de samedi seront chaudes. Hugh! j'ai dit!

Western

Après une première édition centrée sur le jazz, puis une deuxième en trois tableaux (les années trente, cinquante et futures), les organisateurs ont choisi pour thème de la fête «l'ère du Western». La

manifestation se veut axée sur le déguisement et le Club des patineurs de Muraz-Collombey et les fanfares L'Avenir et La Collombeyenne de Collombey espèrent vivement que la population donnera dans la fantaisie en ce qui concerne le travestissement. De son côté, le comité d'organisation jouera aussi le jeu en décorant de manière typiquement Far West les rues, bars et cantines.

Programme

Ce soir, les cow-boys se retrouveront sur la place de l'Etoile, les Indiens sur la place de la maison de commune et les Sudistes sur la place de l'ancienne cure. Trois immenses «tipis» seront installés sur la place de l'Etoile par des jeunes gens d'Erde qui défendent la cause des Indiens partout où leur parcours itinérant les conduit. La partie musicale sera assurée par la fanfare La Clé d'Argent de Renens et par Country Savannah, un orchestre de la Riviera vaudoise.

Chacune des trois places accueillera un bal: musique populaire avec Bibi Solo ou K Danse et disco avec One Night Show. Le samedi, place au grand marché artisanal qui, l'année passée, avait attiré plus de 2500 curieux. Artisanat amérindien, démonstration de forge ancienne, de bûcheronnage et de bobsleigh, peinture sur bois et sur tissus, sculpture sur bois, exposition de cactus, marché aux puces des enfants: ces ateliers vous attendent autour des différentes places. On pourra se dégourdir les jambes en soirée avec les mêmes musiciens que la veille, mais la page disco sera tournée au profit d'une soirée résolument rock, avec les Dandruffs, les Stump, Sabbaluna et Narcotic. Juste une question: les coyotes, chasseurs de primes et hors-la-loi sont-ils aussi bienvenus que les shérifs?

(pm)



Toutes sortes de marchés s'ouvriront à Collombey.

EN BREF

Fous de VTT à Morgins

MORGINS. - La sixième descente technique en vélo de montagne, organisée par Snowline, aura lieu samedi à Morgins. La course, dont le départ sera donné au sommet de la Foilleuse, se termine dans le village de Morgins. Les inscriptions se déroulent directement à l'office du tourisme entre 8 heures et 11 heures. Les concurrents s'élanceront deux par deux dès 11 heures; le deuxième départ sera donné immédiatement après la première manche. Après cette répétition générale, le lendemain dimanche sera consacré au 4e Bike Trophy Morgins-Champéry. Les dossards seront remis de 8 heures à 9 h 30 à l'office du tourisme. Le départ, donné à 10 heures, conduira les participants de la Place du 6 août (parcours A) ou du sommet de la Foilleuse (parcours B) au Grand-Paradis de Champéry. La proclamation des résultats et la remise des prix sont prévus à 15 heures.

Un marché percutant

GRYON. - Demain samedi se déroulera à Gryon le marché des Percussions. Pâtisseries maison, fruits et légumes, fleurs, pains, fromages, bijoux, brocante, poterie, broderies, pulls de Gryon vous tendent les bras. Le bénéfice des divers stands sera versé intégralement à la fanfare de Gryon pour l'achat d'instruments de percussion. Une restauration chaude est prévue, de même que l'apéritif et l'animation musicale avec le Quintette En-Là.

Tournoi de tennis pour tous

GRYON. - Un tournoi de tennis ouvert à tous est organisé samedi et dimanche au relais du Joli-Bois. Petits et grands, gauchers ou droitiers, gens gauches ou habiles peuvent se renseigner et s'inscrire en téléphonant au (025) 68 19 42.

Fête du village à Vouvry

VOUVRY. - La société de développement organise la traditionnelle fête du village le samedi 26 août 1995 à Vouvry. Une brocante et un marché aux légumes étaleront leurs produits dès 10 heures à la rue de la Grand-Vigne, où la fanfare La Vouvryenne se produira dès 11 heures. Puis, à 16 heures, la fête proprement dite débutera avec la participation de Radio-Chablais. Vouvry aura le plaisir d'accueillir pour cette occasion, la formation Boul Big Band qui donnera un concert à 16 h 30 et la troupe des danseurs de Cogolin Escandihado qui fera une démonstration dès 18 h 30. Dès 21 h 30, le duo For Ever animera le bal devant l'hôtel de ville et la disco de la société de jeunesse The Dance Lion's se déroulera dans la salle Arthur-Parchet. Durant toute la soirée, les rues du village seront animées par des commerçants, restaurateurs, artisans et sociétés locales qui mettront à votre disposition des stands, des bars et des jeux pour les enfants. A 22 heures sera procédé à la pesée du cochon «Loune Ter». A 3 heures, fin des hostilités.

PUBLICITÉ

LA SOCIÉTÉ VALAISANNE DE BERNE

vous convie à sa raclette du samedi 2 septembre dès 13 heures

à Schwarzwasserbrücke, par n'importe quel temps
Prix: Fr. 14.- par personne (à discrétion)

Invitation cordiale à tous les Valaisans de Berne et environs et à leurs amis.



est moins cher

MARTIGNY

Route de Fully

NOUVEAU!

Pour mieux vous servir
jusqu'au 16 septembre 1995

● LUNDI OUVERT TOUTE LA JOURNÉE

OUVERTURE NON-STOP

- VENDREDI de 8 h à 18 h 30
- SAMEDI de 8 h à 17 h

À SIERRE, LE



FÊTE LA RENTRÉE

LE SAMEDI
26 AOÛT 95
DÈS 10H00

"Journée
portes-ouvertes"

- Expo-motos
- Spaghettis-party (gratuite à midi)
- Heures boissons-double

10h30 - 11h30
14h30 - 15h30
17h30 - 18h30

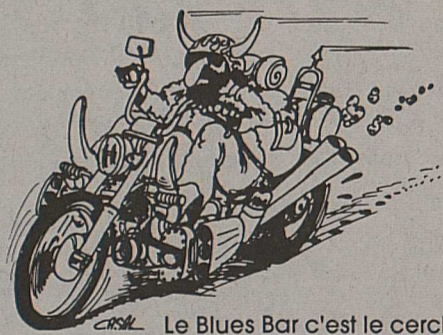
dès 21h30

en concert

BARFLIES

Entrée libre

en concert



Le Blues Bar c'est le cercle de l'Association Blues & Bike

SURPLUS MILITAIRE

Nouvel arrivage

gant. 6 poches, dès Fr. 29.-, vestes dès Fr. 29.-, gants dès Fr. 10.-, cape Fr. 50.-, pant. 6 poches doublé Fr. 98.-, sac à couchage Fr. 60.-, pull Fr. 35.-, sac à dos dès Fr. 35.-, bâche 180 x 180 Fr. 30.-, guêtres neuves dès Fr. 25.-, filet camo. diverses grandeurs Fr. 7.- le m², grand choix de jumelles et télescopes, pant. et vestes en gore-tex, etc.

AU BONHEUR

Pl. du Midi 39
SION 027/22 25 16

La garantie de la qualité au plus bas prix.

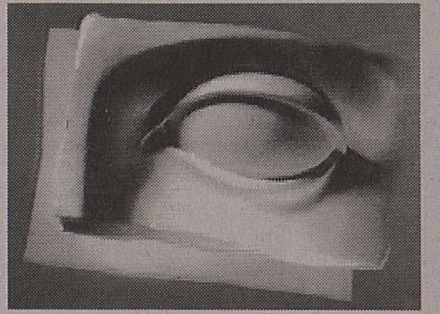
A vendre

pressoir Sutter EPC 18

remplissage central, année 1986, bon état. Tél. (021) 946 17 39 (repas).

22-333776

Jetez un coup d'oeil au nouveau programme!



Envie d'apprendre: lancez-vous!

école-club
klubschule
scuola club
migros

Sion 027/22 13 81
Place de la Gare
Martigny 026/22 72 71
Centre commercial du Manoir
Monthey 025/71 33 13
Rue du Pont 5

Boutique Pourquoi Pas

Route de Sion 18

3960 SIERRE

● nouveauté maroquinerie

Moschino

● chaussures automne-hiver

Tél. (027) 55 78 35.

036-283191

RÊVEZ-VOUS

ROTIN?

ALORS VISITEZ

KATAÏ

Le No 1 du rotin en Suisse

Demandez notre catalogue!

Dès la sortie VEVEY suivre Z.I. de Fenil
1804 Corsier Tél. 021/922 78 87

22-323900/ROC

Pourquoi un veau ne peut-il jamais faire un saut?



Consommateur, voici ton «veau blanc».

Détenu dans un espace extrêmement restreint, éclairé à la lumière artificielle, l'animal souffre ainsi jusqu'à sa mise à mort. Les sociétés pour la Protection des Animaux demandent une détention respectueuse des animaux de rente basée sur 3 points: Mouvement - Lumière du jour - Occupation

COUPON-REPONSE

Je veux aider la LSCV à améliorer le sort des animaux.

- Je désire adhérer à la LSCV
- Je désire faire un don
- Je désire de la documentation

Nom: _____ Prénom: _____

Rue: _____ NPA/Lieu: _____

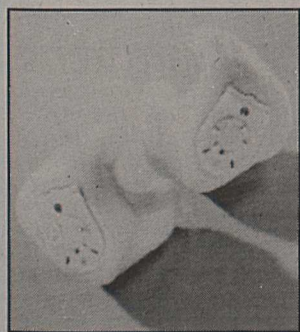
LIGUE SUISSE CONTRE LA VIVISECTION

3, chemin des Arcs-en-Ciel, 1226 Thônex/GE CCP: 12 - 2745 - 6

18-253143/ROC

Avez-vous des problèmes auditifs ? ...

Nous vous conseillons volontiers sur les possibilités offertes par nos appareils d'aide auditive, ainsi que sur les prestations accordées (également aux retraités) par l'AVS / AI.



Membre du centre auditif d'information.

Dépositaire agréé par les assurances sociales AI / AVS / AM. Membre de l'association AKUSTIKA.

Plus de 25 ans d'expérience dans le domaine de l'acoustique médicale.

NOUVEAU — NOUVEAU — NOUVEAU

Appareils auditifs entièrement automatiques avec adaptation permanente à la situation!

NOUVEAU — NOUVEAU — NOUVEAU

A. Oberholzer, Ing. ETS K. Oberholzer, audioprothésiste
(Les seuls spécialistes haut-valaisans possédant un certificat fédéral de capacité reconnu)



Le spécialiste de l'aide auditive!

Pour une consultation, contactez-nous par téléphone!

3900 Brigue 028/ 23 36 56 / 57
Rhodesandstrasse 13

3930 Viège 028/ 46 60 40
Route Cantonale 4, vis-à-vis PTT, bât. rest. Commerce,

1er étage lu 14 h - 18 h, ma - ve 8 h - 12 h / 14 h - 18 h, samedi sur rendez-vous

3960 Sierre 027/ 55 78 36
Av. Général-Guisan 18, bât. librairie Amacker,

(lundi et jeudi après-midi)

1920 Martigny 026/ 22 90 43
Av. de la Gare 37, bât. Pub White Horse,

(2e et 4e mardis après-midi de chaque mois)

BON Pour une consultation gratuite avec test auditif.

Le cap des mille?

LIDDES. - Le festival folk-rock de Fornex a vu le jour un peu par hasard. En 1992, Samuel Darbellay invite ses amis rockers de Berne, Les Cardinals, à venir apporter une touche musicale bienvenue à l'inauguration de son chalet, dans le hameau de Fornex. Une centaine de personnes assistent à cette soirée privée très chaude. Le succès est tel que, le lendemain, l'organisateur et quelques amis fondent une société en bonne et due forme, dont l'objectif est de créer au même endroit un festival.

Le 5 septembre 1993, 300 personnes font fi du temps maussade pour rallier les hauts de Liddes et vivre la première édition d'un festival dont le budget ne dépasse pas alors les 3000 francs. L'an passé, ce budget est multiplié par trois. Le nombre des spectateurs aussi. Sakaryn, Glen of Guinness, Broken Ladders et Joe Haydn enchantent un public enthousiaste qui en redemande.

Le festival folk-rock de Fornex a donc choisi de continuer sur cette bonne lancée et de croître. Pour cette troisième édition, le budget a encore forcé pour atteindre les 13 000 francs. Le cercle des amis de Fornex espère bien sûr que le nombre des spectateurs suivra la même courbe et que la barre des mille entrées sera atteinte, voire dépassée...

(pag)

Le festival le plus original

Liddes intronisé ce samedi haut lieu du folk et du rock.

LIDDES. - Loin de Nyon ou de Gampel, le Festival folk-rock de Fornex s'est fait sa petite place au soleil, à plus de 1400 mètres d'altitude. Lancé en 1993, cet événement musical a connu un succès aussi fulgurant que... gênant. Victime de sa réussite, ce rendez-vous de fin d'été a en effet dû revoir sa copie. Il a ainsi dû délaissier le pittoresque hameau de Fornex, non sans regrets, pour aller planter son chapiteau dans l'idyllique clairière du Martinet, mise à disposition par la Société de développement de Liddes. Histoire bien sûr de pouvoir offrir plus de confort au millier de spectateurs attendus samedi dès 19 heures sur les bords de la Dranse d'Entremont.

Ambiance bon enfant

Contrairement de s'exiler pour répondre aux exigences d'un public toujours plus nombreux, le festival folk-rock de Fornex ne va pas pour autant changer d'appellation. De même, les organisateurs lid-



Les Français de Bratsch, une grosse peinture du folk européen comme tête d'affiche du festival de Fornex.

derains ont également tout fait pour préserver l'esprit de départ, pour continuer de cultiver l'ambiance familiale et bon enfant des premières éditions, cette convivialité qui a fait la renommée d'une manifestation vraiment pas comme les autres.

A défaut d'investir dans un feu d'artifice genre poudre aux yeux, le Cercle des amis de Fornex (CAF) a ainsi préféré «agrandir la scène montée sur pilotis, multiplier les stands boissons et nourriture et surtout miser sur la qualité des groupes invités».

Plateau de choix

Cinq formations ont finalement été chargées d'animer cette troisième édition. Peinture internationale du folk, Bratsch constitue l'une des têtes d'affiche de cette chaude soirée. S'inspirant du réper-

toire des musiciens ambulants qui ont parcouru l'Europe (tziganes, juifs et autres), ces Français ont déjà fait exploser à deux reprises la scène du Paléo de Nyon, maniant avec un enthousiasme communicatif bonzooki, violon ou clarinette.

William Pratt, autre orchestre venu de l'Hexagone, arrive en fait de Bretagne. Ce jeune groupe s'est déjà produit au Printemps de Bourges, animant les premières parties de Noir Désir et des Négresses vertes. Références. The Tontons flingueurs - soutenus par trois excellents saxophonistes - Humbert Humbert - qui marie guitares acoustiques et électriques - ainsi que les régionaux de l'étape de Marché libre complètent un plateau somptueux, susceptible de réjouir tous les «folk» d'ici et d'ailleurs. Ceux-ci pourront rallier les lieux du festival en prenant la direction du Grand-Saint-Bernard. Ouverture des portes à 17 heures. Début des concerts à 19 heures.

Pascal Guex

EN BREF

Tirs obligatoires

SAXON. - La société de tir La Patrie de Saxon organise la dernière séance de tirs obligatoires. Elle est prévue demain samedi 26 août, de 8 h 30 à midi et de 13 h 30 à 16 heures au stand communal. Les tireurs sont priés de se présenter avec leur livret de service et leur carnet de tir.

Chute d'un cycliste

Mercredi passé, vers 16 h 45, un cycliste vaudois âgé de 56 ans, domicilié à Nyon, glissa sur la chaussée mouillée et chuta alors qu'il circulait sur la route du Grand-Saint-Bernard, en direction de Bourg-Saint-Pierre.

Blessé, il a été hospitalisé par ambulance.

PUBLICITÉ

Café Concordia Charat

Dès le 25 août 1995
Tous les vendredis
dès 17 h 30

raclette Fr. 3.-

à volonté Fr. 18.-
le ballon Fr. 2.-

Ambiance musicale



Chez Isabelle et Philippe Michellod
Votre première étape à Saillon

A votre disposition:

- ★ Salle de banquets (100 pers.)
 - ★ Restaurant avec menu de dégustation
 - ★ Chambres rénovées
 - ★ Parc d'agrément et jeux pour enfants
 - ★ Grande place de parc
- Pour vos réservations: (026) 44 13 89
Fermé lundi et mardi

Les trois Suisses

Trois formations valaisannes engagées dans le Tour du Mont-Blanc.

MARTIGNY. - Champex 1995, mais aussi les Tout en gueule 1 et 2 porteront les couleurs helvétiques, ce prochain dimanche, dans le Tour du Mont-Blanc. Il s'agit d'une course de relais, disputée par des équipes de sept concurrents. Deuxième du nom, cette édition 1995 intitulée challenge Karleskind compte, comme sa devancière, 147 kilomètres pour une dénivellation de 6930 mètres. Détenue par Les foulées d'Annemasse

en 12 h 52' 00, le record de l'épreuve pourrait bien tomber cette année. C'est en tout cas l'avis de l'organisateur Jean-Paul Yacono, Varois d'origine, mais Chamoniard d'adoption. Et le Toulonnais de citer au rang des favoris l'une des quatre formations transalpines en lice, emmenée par le champion olympique de ski de fond Albarello.

Boucler la boucle

Vingt-huit équipes (seize seulement l'an dernier), dont trois féminines et trois mixtes, seront au départ de la course qui sera donné dimanche ma-

tin, à 6 h 30, à Chamonix. Sept étapes, comme autant de coureurs par équipe, jalonnent ce parcours non-stop. Chaque équipier devra effectuer une vingtaine de kilomètres en moyenne, avant de passer le témoin à un camarade qui le transmettra au suivant. Et ainsi de suite... Partis de la station haut-savojarde, les coureurs effectueront la boucle autour du toit de l'Europe en passant notamment par Les Contamines, le refuge des Mottets, Courmayeur, le refuge Elena, Champex et Trient, avant de retourner à leur point de départ.

Pas de figuration

Dans le camp suisse - trois septuors en piste cette année (un seul en 1994) - on est raisonnablement optimiste. Sur les talons de son leader Lucien Pellouchoud, Champex 95 devrait rivaliser avec les meilleurs. Associé à Yves Luisier, Alexandre Rappaz, Stéphane Millius, Roland Farquet, Patrice Lovey et Jean-Daniel Bossy, le vainqueur de la patrouille des Glaciers, recordman du Tour du Mont-Blanc en solitaire et double vainqueur du Maratour par relais, n'a pas l'habitude de jouer les figurants. Alors...

Quant aux Tout en gueule 1 et 2, équipes essentiellement constituées de Martignerains, certains connaissent déjà parfaitement le tracé, puisqu'ils ont terminé sixième l'an der-

nier, à un peu plus de deux heures des grands triomphateurs tricolores. La première garniture octodurienne sera composée de Jean Nicollat, Maurice Copt, Frédéric Denis, Yves Luisier, ainsi que des trois Gabioud Casimir, Michel

et Frédéric. La seconde phalange du coude du Rhône comprendra Laurent Bussien, Henri Nicollat, Emmanuel Ançay, Christophe Nanchen, Daniel Copt, Pascal Bonvin, de même que Stéphane Abbet.

(gram)

L'appétit vient...

L'animal du val Ferret attaque des génisses.

VAL FERRET. - La surveillance quasi permanente du troupeau de moutons semble décourager la bête sauvage. Cette dernière a changé d'objectif et attaqué un troupeau de génisses. Résultat: trois bêtes ont été blessées dans la nuit de mardi à mercredi. Le berger français, qui travaille au lieu dit l'Alpage des génissons du val Ferret, a remarqué que deux de ses protégées étaient recouvertes d'hématomes. Il a ensuite découvert une génisse blessée au museau et à l'arrière-train. La cause de ces blessures porte une signature: l'animal sauvage.

Il semble donc certain que la bête du val Ferret soit bien décidée à poursuivre

son œuvre destructrice. Après les moutons, elle vise les génisses. Hier, Jacques Pralong et Gratien Pellouchoud, responsables de l'alpage, se sont rendus sur place pour constater les dégâts. Selon l'importance des blessures, les génisses devront être abattues.

50 000 francs de dommages

Au total, le prédateur, qui devrait être un chien errant, a déjà causé la mort de 80 moutons: 61 dans le troupeau du val Ferret et 19 dans celui qui pâit dans la région du Grand-Saint-Bernard, selon le décompte tenu par les propriétaires. Les dommages s'élèvent à plus de 50 000 francs.

(gaylats)



Départ en ligne pour les premiers relayeurs du Tour du Mont-Blanc. C'était l'an dernier à Chamonix.

Fully change de curé

L'abbé Robert Mayoraz passe le témoin au vicaire Gérard Voide ce dimanche.

FULLY. - La fête traditionnelle de saint Symphorien aura un goût particulier cette année pour les Fulliérais. Ceux-ci ont en effet choisi ce dimanche 28 août pour dire au revoir à leur curé, l'abbé Robert Mayoraz, et pour introniser son successeur, le vicaire

Gérard Voide. En plus de fêter cette passation des pouvoirs, la communauté fulliéraise accueillera également un nouveau vicaire en la personne de Bruno Fuglistaller, un jésuite qui sera ordonné prêtre en décembre prochain, à Fully toujours.

Appelé à l'évêché

Inutile de préciser que ce triple événement va donner lieu à une grande fête, chargée d'émotion. Fully entend en effet adresser l'au revoir qu'il mérite à Robert Mayoraz. Appelé à devenir l'un des principaux collaborateurs du nouvel évêque de Sion, Mgr Brunner, l'abbé Mayoraz n'aura en fait veillé sur la paroisse de Fully que durant deux ans. Et pourtant, malgré ce laps de temps plutôt court, il a su faire apprécier ses grandes qualités et

sa profondeur spirituelle. Si les Fulliérais vont regretter qu'un tel pasteur leur soit enlevé si vite, ils se consoleront tout de même en pensant que, dorénavant, ils pourront compter à l'évêché plus que sur un «monseigneur», sur un ami.

Son successeur n'est de loin pas un inconnu au pied du Chavalard. Gérard Voide s'est installé à Fully il y a sept ans et a ainsi pu collaborer avec deux curés de qualité. A l'aise dans les contacts, le vicaire Voide a d'emblée gagné la sympathie à la fois des jeunes, dont il est très proche, et des adultes ou des personnes âgées, qui aiment sa douceur de caractère alliée à une solidité de conviction sans faille.

La fête pour tous

Ce dimanche, les paroissiens



L'ancien curé de Fully Robert Mayoraz en compagnie de son successeur, Gérard Voide.

fulliérais sont invités à rallier l'église à 9 heures déjà, pour participer à la messe présidée par le doyen Jacques Antonin. Pendant l'office, le conseil de gestion remettra les clés au nouveau curé Voide tandis que le conseil de communauté lui offrira le calice et la patène.

Après les discours de circonstance et la remise des cadeaux, laïcs et ecclésiastiques animeront la procession à travers les rues pavées de Fully.

Enfin, tout ce beau monde se retrouvera, dès 11 h 15, pour partager l'apéritif et entendre les productions des fanfares La Liberté et L'Avenir, de la clique Treize-Etoiles, du Chœur des patoisants de Fully et pour voir à l'œuvre le groupe folklorique Li Rondenia.

(pag)

la Gazette

MARTIGNY ENTREMONT SAINT-MAURICE

Cette semaine:

- La grande dame du verger
- Mort au loup!
- Le HCM affronte Sierre
- Foot: les ligues inférieures

Pour recevoir le journal: (027) 297 525

PAR-DESSUS LE MARCHÉ

Vendredi 25 août 1995

No 1405

Certains changements sont nécessaires

Le 25 août 1925, Gottlieb Duttweiler posait la première pierre d'une entreprise exceptionnelle. Après septante années d'une histoire couronnée de succès, Migros se trouve confrontée aujourd'hui à de nouveaux défis.

Septante ans ont passé depuis ce jour où Gottlieb Duttweiler commença à traduire dans les faits son idée visionnaire. Sept décennies de l'histoire d'une entreprise qui empruntait des voies nouvelles, et qui a conservé, encore de nos jours, un caractère bien à elle, s'inspirant toujours de la philosophie de son génial fondateur. Septante années d'un développement sans pareil, qui a largement contribué à la prospérité de notre pays et de ses habitants.

Une idée qui fait son chemin

Le 25 août 1925, Gottlieb Duttweiler mettait en circulation les premiers camions-magasins porteurs de six produits seulement – mais vendus jusqu'à 30% moins cher que dans le commerce traditionnel. Animé d'un zèle missionnaire et aidé par ses fidèles, cet ardent commerçant était en voie de révolutionner le commerce de détail. Malgré les oppositions et les attaques acharnées, malgré les obstacles politiques, il parvenait à réaliser ce qu'il avait rêvé: jeter un pont entre le producteur et le consommateur.

Marges commerciales réduites,

organisation permettant la meilleure performance, lutte contre les monopoles et les abus de pouvoir, tels sont les maîtres-mots de son credo. C'est ainsi qu'il sut gagner la confiance de la population et, en particulier, celle des femmes.

Le succès de la remarquable histoire de Migros s'enracine dans son effort constant pour être meilleure que la concurrence. Pourtant, Migros n'est pas infaillible, elle ne saurait l'être. L'histoire de l'entreprise comporte aussi des revers, car faire œuvre de pionnier ne va pas sans risque d'échecs. Mais il ne s'agit pas de s'attarder sur le passé, il faut regarder vers l'avenir.

Changements en profondeur

La plupart des domaines de l'économie se trouvent aujourd'hui en profonde mutation. Non seulement dans le commerce de détail, mais aussi dans les autres secteurs d'activité de Migros: la banque, les assurances, le tourisme et la production. La situation générale et les conditions-cadres changent toujours plus vite. Tant sur le plan national qu'international, d'importants pro-

cessus de concentration sont à l'ordre du jour dans le domaine de la production, de la distribution et des services.

Les besoins des consommateurs devenus encore plus exigeants ont changé. Alimentation saine, viande provenant d'élevages respectueux des animaux, produits qui ménagent davantage l'environnement, autant d'exigences que nous avons pour objet de satisfaire. Et d'autres prestations de services, tels que les tickets de caisse détaillés, le paiement sans numéraire ou les informations à la clientèle par ordinateur, tout cela se trouvera, d'ici quelques années, dans chacun de nos magasins.

Au cours des dernières décennies, Migros a atteint un haut niveau de prestations. Ses parts de marché et ses taux de productivité représentent des valeurs de pointe au niveau international. Migros – et j'entends surtout, par là, nos collaboratrices et collaborateurs – a tout lieu d'en être fière. Bien sûr, nous sommes loin d'avoir atteint nos objectifs dans tous les domaines: des améliorations sont toujours possibles.

Précieuse expérience

Mais dans un marché indigène saturé, les nouvelles possibilités de développement sont limitées. C'est pourquoi, il y a quatre ans, nos instances ont donné leur feu vert pour une expansion dans les régions limitrophes de notre



Eugen Hunziker

pays. Depuis lors, quelques premiers pas ont été franchis. Migros Saint-Gall exploite, dans le Vorarlberg et au Tyrol, un réseau de magasins comportant 32 lieux d'implantation. Migros-Genève a créé deux centres MMM en France voisine. Et dès cet automne, Migros Bâle ouvrira, à Lörrach, un centre commercial.

Les consommateurs et plus de 92 000 coopératrices et coopérateurs Migros des pays qui nous entourent désirent encore d'autres magasins Migros dans les régions frontalières. Mais notre situation est paradoxale: tant que la Suisse n'est pas intégrée économiquement dans l'UE, nous ne pouvons prouver notre efficacité que de façon limitée, et il faut bien nous résigner à nous trouver désavantagés par rapport à la concurrence.

La coopération avec Konsum Autriche nous aurait ouvert d'intéressantes perspectives pour l'achat de marchandises et pour une collaboration internationale dans le domaine de la production.

Hélas, en raison de l'insolvabilité de notre partenaire, il a fallu abandonner cette construction, un travail dans lequel nous nous étions vraiment investis. Malgré tout, nous avons pu faire le plein d'expériences précieuses dans les domaines les plus variés. En raison de la situation que l'on sait, il nous faut maintenant repenser notre stratégie d'expansion à l'étranger.

La confiance, fondement du succès

Au cours de ses septante années d'existence, Migros est devenue une institution dans notre pays. Le mérite en revient à Gottlieb et Adèle Duttweiler, ainsi qu'à de nombreux pionniers et aux collaboratrices et collaborateurs dont l'enthousiasme n'a pas faibli. Mais encore et toujours, c'est la confiance et la fidélité de nos coopérateurs et clients qui constituent la base de notre succès. Tous ont droit à nos remerciements, des remerciements que nous voudrions accompagner d'un cadeau: il s'agit de deux journées 10%, les 24 et 25 août.

La situation actuelle et l'évolution de demain exigent des entreprises de la souplesse et une capacité d'adaptation. On me demande souvent si les structures coopératives, qui s'avèrent pesantes, sont encore adaptées à notre temps. Il m'apparaît clairement – et la plupart de mes collègues le voient aussi – que nous devons procéder à certains changements. Ce qui ne signifie pas que notre structure coopérative doive être remise fondamentalement en question. Mais il faut raccourcir, et donc simplifier, les voies décisionnelles sur le plan

opérationnel, et instituer de nouvelles règles portant sur les responsabilités et les compétences. Pour le succès futur de Migros, il importe que les différentes instances soient prêtes à s'adapter aux exigences de notre époque. Il s'agira de créer les conditions nécessaires à des processus décisionnels rapides et au déroulement efficace de nos activités.

Au service des hommes

Entre le contexte socio-politique des années de fondation et le nôtre, la différence est énorme. Et pourtant, demeurent inchangées notre politique d'entreprise, toujours axée sur les besoins des consommateurs, et la conscience que nous avons de notre responsabilité à l'égard de la société. Une responsabilité qui s'exprime à travers nos prestations culturelles et sociales et par notre action en matière de protection de l'environnement. Demeure inchangée aussi, parce que de tous les temps, la philosophie de Gottlieb Duttweiler: Migros est une entreprise fournissant un large éventail de services qui contribuent à améliorer la qualité de vie de la population.

Eugen Hunziker,
président de la délégation de
l'administration FCM

PR + Information
case postale 266, 8031 Zurich

MIGROS

JOURNÉE PORTES OUVERTES à la garderie



Place du Scex 11 (anc. Schenkel électricité) - 1950 SION - Tél. (027) 234 000

Samedi 26 août à partir de 10 h

11 h: Partie officielle et bénédiction de la garderie
Visite régulière de la structure d'accueil
15 h: Spectacle du clown Miitou

- Château gonflable ● Poneys ● Ballons ● Maquillage
- Divertissements ● Gâteaux ● Boissons, etc.

Cordiale invitation à tous les petits et grands

Un visa pour le succès

Les enfants comblés par les activités du passeport-vacances.

SION. - L'édition 1995 du passeport-vacances de Sion et environs a vécu. Et bien vécu. Près de mille enfants ont participé aux activités proposées. L'éventail était étendu cette année encore; sport, visites et arts plastiques ont fait le bonheur des jeunes. «Les activités avec les chevaux ont connu beaucoup de succès», souligne la présidente Janine Lamon. Quelques nouveautés ont aussi recueilli les faveurs des participants: l'école de recrues a attiré la foule; près de soixante demandes n'ont pu être honorées.

Les favoris

La maison des enfants organisait de nombreuses journées pendant le passeport-vacances. Ainsi les petites têtes blondes ont-elles pu fabriquer des confitures ou jouer à la vie de château en costume de

circonstance. Les plus grands ont passé une nuit en cabane ou effectué un tour en rafting. Le «plein air aventure» mis sur pied par le centre RLC et ses deux animateurs a soulevé l'enthousiasme.

Grâce aux statistiques réalisées, les responsables du passeport-vacances ont constaté le succès et la nécessité d'organiser des activités pour les enfants de 5-6 ans. «Les petits ont envie de bricolages, de voir des animaux, de ne pas aller trop loin. On va donc encore ajouter ce genre d'activités pour l'an prochain», affirme Mme Lamon.

Organisation efficace

Le passeport-vacances sésunois nécessite une structure efficace. Un comité de vingt personnes travaille bénévolement toute l'année pour préparer les deux se-

maines d'activités. Diverses commissions s'occupent d'un domaine bien précis. Les accompagnateurs sont également importants, afin de garantir une sécurité maximale. Financé par la commune de Sion, les communes associées, la bourgeoisie de Sion et par Pro Juventute, le passeport-vacances ne pourrait exister sans le soutien logiciel et informatique de la Grande-Dixence.

Toutes les demandes des enfants ne peuvent pas toujours être satisfaites. Pourtant, l'absence des uns fait le bonheur des autres. «Une permanence est assurée tous les jours du passeport; si nous sommes au courant de l'absence de l'un des participants, un autre prend sa place», explique Janine Lamon. A noter que le taux d'absentéisme avoisine les 8 à 10 % en général. Au détriment parfois des animateurs de l'activité. Dommage. (sav)



Le passeport-vacances, édition 1995-1996, a permis à de nombreux enfants d'occuper leur temps libre. ldd

Musique ancienne à Valère

Affiche prestigieuse pour le concert final du Festival international de l'orgue ancien.

SION. - Chaque samedi de-

puis le 8 juillet, d'éminents solistes du monde entier se succèdent au clavier de l'orgue de Valère pour le plus grand bonheur d'une foule de mélomanes venus assister à l'un ou l'autre concert du 26e

Festival de l'orgue ancien et de musique ancienne. Samedi prochain, à l'occasion du concert final de l'édition 1995, l'affiche est prestigieuse: Ferdinand Klinda et l'ensemble Musa Ludens seront en effet les invités d'honneur du festival.

Professeur d'orgue à l'Ecole supérieure de musique de Bratislava, membre du jury international, le Dr Ferdinand Klinda a étudié la musique et la médecine à Bratislava, Prague et Weimar. Son activité de concertiste s'est développée dans toute l'Europe et aux Etats-Unis. Il est l'invité des plus importants festivals internationaux de musique. Le Klemenz-Gottwald Staatspreis lui a d'ailleurs été décerné pour l'ensemble de son activité artistique.

En costume d'époque

L'ensemble de musique de chambre Musa Ludens, qui dispose d'une trentaine d'instruments de musique anciens, se consacre à la mémoire musicale et littéraire slovaque et européenne depuis la Grande Moravie (IXe siècle) en passant par le Gothique jusqu'à la Renaissance. L'ambiance de l'époque ne sera pas uniquement recrée par la musique, les chants, les danses et la poésie des siècles passés, mais aussi par les costumes et les instruments de l'époque reconstitués.

Un programme varié et passionnant pour cette finale en apothéose du Festival de Valère, devenu l'un des événements marquants de la vie

musicale suisse et européenne. Depuis vingt-deux ans en effet, chaque samedi de juillet et d'août, les concerts se succèdent pour révéler au public la richesse d'une littérature musicale que seules

les orgues anciennes permettent de traduire fidèlement. Une manifestation dont Sion et le Valais ne pourraient plus se passer. Rendez-vous samedi, puis l'an prochain pour la 27e édition! (wy)

EN BREF

Date limite de cueillette

SION. - La commission de travail williams a fixé le dernier jour de cueillette pour les williams (poires non déformées) 1er choix au mardi 29 août. Un inventaire sera conduit mercredi 10 août.

Tirs obligatoires

UVRIER. - La société de tir La Campagnarde organise le samedi 26 et dimanche 27 août de 9 à 12 heures les deux dernières séances des tirs militaires, au stand de

Beulet à Saint-Léonard.

Les livrets de service et de tir sont indispensables.

Tir cantonal de chasse

APROZ. - Le 28 avril 1991, la stupeur est grande. A peine élu, le nouveau président de la Fédération valaisanne, Stéphane Imsand s'en va dans les chasses du Seigneur. Ses amis ne l'ont pas oublié et à l'occasion du tir cantonal 1995, la Diana de Sion crée le premier mémorial de Stéphane Imsand pour honorer son souvenir. Le tir cantonal aura lieu à Aproz, aujourd'hui et ce week-end.

Vendredi, de 13 h 30 à 18 heures; samedi, de 8 heures à midi et de 14 heures à 16 heures. Dimanche, de 8 heures à midi. Les arrêts de tirs se feront entre midi et 13 h 30. Les feuilles de stand devront être remises le 27 à midi, et la proclamation des résultats se fera le même jour, à 15 heures.

Tournoi FC Erde

ERDE. - Samedi à Erde aura lieu un tournoi intervillages. Le rendez-vous a été fixé à 13 h 30 au terrain de football. Des joueurs de Sensine, Premplaz, Aven, Daillon et Erde s'affronteront en toute amitié. Cette manifestation sportive est réservée aux anciens joueurs et aux non-licenciés. Tous les intéressés peuvent se rendre directement au terrain à 13 heures.

Une cantine permettra à chacun de se restaurer. Une animation musicale avec David Soares est prévue.

Bal champêtre

SAVIÈSE. - L'Association pour la sauvegarde du patrimoine granoisien inaugurera dimanche dès 14 heures sur la place du village, d'une part, l'aire de jeux pour les enfants créée grâce à la participation financière de Pro Juventute, de la commune de Savièse et de particuliers. Situés dans la partie sud est de la place, les jeux offriront un espace de détente pour tous, les petits auront tout à loisir de se balancer, quant aux plus grands, ils s'élanceront à travers les cordages. D'autre part, l'association remettra des prix à tous les participants au concours floral du 15 juillet dernier. Dans ce cadre, elle remercie d'ores et déjà M. Guy Udry (Point Vert) pour les lots gracieusement offerts.

Au programme de cet après-midi: bal champêtre, musique, danse, promenade en poney, maquillage pour les enfants, tombola...

Venez tous faire la fête à Granois jusqu'aux environs de 20 heures.



L'ensemble de musique de chambre Musa Ludens. ldd

Une note danoise

L'avant-dernier concert du Festival de l'orgue ancien de Valère nous permet samedi d'apprécier le talent multiple de Per Kynne Frandsen. Dans un programme très varié, et malgré cela fort bien conçu et donc unifié, l'organiste de la chapelle royale danoise de Frederiksborg sut mettre en valeur la grande richesse des timbres de l'instrument, richesse étonnante quand on songe à l'étendue apparemment restreinte de ses jeux. C'est là que l'on reconnaît le talent d'un excellent organiste, capable non seulement de maîtriser un clavier inhabituel, mais d'adapter sa registration à l'esprit de chaque œuvre.

Les auditeurs ont goûté notamment le contraste entre les pièces volontairement très intérieures et la vigou-

reuse Ungharesca d'un anonyme du XVIIe siècle. Deux œuvres danoises précéderont le brillant Voluntary final de Haendel. L'une, d'un auteur anonyme du XVIIIe siècle, évoquait un rossignol anglais chez qui, selon son habitude, un coucou apportait sa discrète nichée... L'autre, récente, fut écrite par Pierre Möller. Particulièrement intéressante, elle prouvait que l'écriture contemporaine et les modes grecs antiques s'harmonisaient fort bien grâce aux timbres d'un orgue médiéval.

A part quelques légers problèmes techniques de registration - la maîtrise de Mme Murisier n'est pas donnée à tout le monde - ce fut un très beau concert.

Michel Veuthey

PUBLICITÉ

présente pour ses 10 ans, une pièce en plein air écrite par et pour le TGV, mise en scène G. Constantin,

à VÉTROZ, place du Four à 21 h
25, 26, 30, 31 août, 1, 2, 6, 7, 8, 9, 13, 14, 15, 16 septembre

LE REVENANT

Plus de 50 acteurs et figurants.

Renseign. et réservations: Entrée Fr. 20.-
Tél. (027) 36 52 37.

Billets en vente: UBS Châteauneuf; BCV Plan-Conthey et Erde; Banque Raiffeisen Vétroz, Ardon et Chamoson; Crédit Suisse Vétroz

GARAGE DES ALPES DE CONTHEY S.A.
CONTHEY SILENCE PUISSANCE MITSUBISHI

SION: Agenda culturel
du 25 au 31 août

Eglise de Valère
Festival de l'orgue ancien, samedi 26 à 16 h. Réservations office du tourisme de Sion. Ensemble de musique ancienne Musa Ludens.

Salle de la Matze
Festival Tibor Varga. Vente Billetel, office du tourisme de Sion:
Quatuor Sine Nomine / Quatuor de saxophones AL 4 AS. Salle de la Matze, vendredi 25 à 20 h 30.
Orchestre de chambre de Genève. Jeudi 31, salle de la Matze à 20 h 30.

Derrière la cathédrale
Spectacle en plein air. FARINET, de C.F. Ramuz par les Tréteaux de Malacuria. Les 25, 26, 30, 31 août à 21 h. Vente Billetel, office du tourisme de Sion.

Galerie de la Treille
Exposition de E. Barras et de E. Gay. Tous les jours de 16 h à 20 h. Ouvert jusqu'au 29 août. Huiles, aquarelles et sanguines.

Musée cantonal d'histoire naturelle
Av. de la Gare 42
Les catastrophes naturelles. Jusqu'au 3 septembre. Ouvert du mardi au dimanche, 14 h - 18 h.

Horaires de l'office du tourisme de Sion
Lundi - vendredi: 8 h 30 - 12 h et 14 h - 17 h 30
Samedi: 10 h - 16 h

Vente de billets de spectacles par Billetel (office du tourisme)
Lundi au vendredi: 10 h - 12 h et 14 h - 17 h
Samedi: 10 h - 12 h - Tél. (027) 22 85 93

Les cartes: EC Direct, Postcard, Visa, American Express, Mastercard-Eurocard et Dinars sont les bienvenues à l'office du tourisme de Sion.

PUBLICITÉ

Toujours sympa au

Cherika

BAR A CAFÉ
Rue de Lausanne 6 - 1950 Sion
à nouveau ouvert le samedi

CHICCO DORO

CHEVAL BLANC

CAFÉ - RESTAURANT
Grand - Pont 23 - SION
Olga et Alain Grosjean

- Et toujours notre promotion sur terrasse et en brasserie: **MOULES FRITES ET BIÈRE DE CAVE Fr. 22.-**

- Assiette du jour, menu d'affaires, paella, zarzuela, bouillabaisse, poissons et fruits de mer selon arrivage

- Cuisine de saison et du marché
Tél. (027) 22 18 67

CAFÉ-RESTAURANT ET CAVEAU

bon Père

BALAVAUD-VÉTROZ

CHANTAL
vous attend CE SOIR jusqu'à 3 h.

Ambiance avec orchestre

VANILLE-FRAISE
Tous les jours à toute heure: RACLETTE - FONDUE et petite restauration
Tél. (027) 36 26 10

L'ACTUALITÉ FRAÎCHEUR

Croquant et léger comme une plume...

**Action**

du 23.8 au 26.8

Optigal
Le poulet frais suisse
déjà épicé

le kg ~~8.20~~ **6.50****Action**

du 23.8 au 29.8

Toutes les Pommes Chips

175 g à 200 g **-.90** de moins

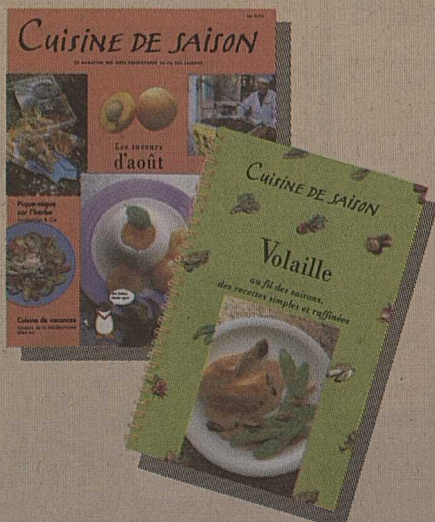
Par exemple: Pommes Chips Paprika

175 g ~~3.20~~ **2.30** (100 g 1.31)**La volaille dans tous ses états**

Si vous ne connaissez pas encore le livre de recettes Volaille, il est grand temps de combler cette lacune. Il est à vous pour 15 francs seulement. Son éditeur est le même que celui de CUISINE DE SAISON, le magazine préféré des gourmets, dont le contenu vient d'augmenter de 30% sans majoration de prix. L'abonnement annuel reste fixé à 15 francs.

Tél. 022/ 312 45 35

Fax 056/70 53 37

**OPTIGAL****Le poulet frais suisse**

Aux oubliettes, les saupoudreuses à épices et autres poivrières! Ce poulet est déjà épicé. Nos spécialistes ont sélectionné à votre intention les épices les plus raffinées et les ont rassemblées en un savant mélange piquant. Il ne vous reste plus qu'à embrocher le volatile et à vous délecter de ses parfums. Léger et digeste, il se croque en toute

bonne conscience. Car les poulets Optigal sont élevés au sol dans des exploitations suisses et dans le respect des animaux. C'est tout naturel! Et naturellement, ils sont dotés du fameux Migros-data, l'estampille fraîcheur qui garantit la saveur.

MIGROS
LA FRAÎCHEUR

EXPO SALONS

Plus Communication

LIQUIDATION TOTALE

Spécial salons de style

Rabais tous jusqu'à

70%

En août exclusivement



Le mois du salon de style. Des prix incroyables. Différents coloris. Boiserie apparente en massif.

Dès Fr. 2600.- Salon Cuir

Exemple : Salon 3+1+1 à Fr. 8'650.- RABAIS: 70 % SACRIFIÉ à Fr. 2'600.-

Fermeture définitive Tout doit disparaître !

de notre magasin de **Sion***

34, Av. de la Gare, 1950 Sion, Tél. 027 23 61 23 - Fax 027 23 61 24

Magasin également à **Genève**

28, Blvd. du Pont-d'Arve, 1205 Genève, Tél. 022 329 63 88 - Fax 022 329 69 27

*Liquidation totale autorisée à Sion pour cessation de commerce du 28.8 au 28.10.95

MAC CASH **MACINTOSH DISCOUNT**

GENÈVE 022/320 64 01
VEVEY 021/922 59 56
NEUCHÂTEL 038/25 81 00

LAUSANNE 021/311 29 29
FRIBOURG 037/24 25 05
BIENNE 032/22 56 50
SION 027/23 17 76
MORGES 021/803 59 60

12 MOIS DE GARANTIE

Fr. 3'850.- Puissance PowerPC!

PowerMac 7100/66
16/500, moniteur 17" Multiscan, SoftWindows.

La puissance du processeur RISC PowerPC!
Processeur RISC PowerPC 601 à 66 Mhz, mémoire vive 16 Mb, disque dur 500 Mb, moniteur couleur 17" Multiscan, clavier étendu, logiciel SoftWindows (anglais); CD-ROM en option.

SOS MacCASH
Conseil • Livraison • Installation • Réparation

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

Dancing Derby Cabaret-Night

Martigny

Apéro-show
dès 17 h 30
du lundi au samedi

Restaurant La Côt
Patrick Tavel
1934 Mayens-de-Bruson

Tous les samedis
dès 18 heures

bal accordéon
Pizza dès Fr. 11.-
Fondue Bacchus Fr. 25.-
Réservations au (026) 36 16 39
36-283059

Le **Nouveliste** avec **SPECTACLE SERVICES**
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

Trait d'union des Valaisans vous invitent au

1er FESTIVAL DE L'HUMOUR ET DE L'INSOLITE

CONTHEY - Village de la salle polyvalente
1 - 2 - 3 septembre 95

avec

GUY MONTAGNÉ



le samedi 2 septembre

LES FRÈRES TALOCHE

le vendredi 1er septembre

GILLES THORAVAL

le dimanche 3 septembre

Animations permanentes
Espace loisirs pour enfants
Stands exotiques et grillades
Musique, jeux-concours jusqu'au matin

15 billets d'entrée

Indiquez vos nom, prénom, adresse et localité sur une carte postale uniquement et adressez-la au **Nouveliste, Montagné, sa 2, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion**, jusqu'à ce soir minuit, le timbre de la poste faisant foi. Le tirage au sort déterminera les 15 gagnants qui recevront par un prochain courrier un billet chacun.

Location: dans les Ticket Corner SBS rens. (027) 29 35 35 ou SSP (027) 31 71 31, fax (027) 31 71 32

JORDAN

JACQUES & FILS SA

Dixence 21 - 1951 SION
Tél. 027/22.62.62 - Fax 027/22.66.82

PAPETERIE ORGANISATION DE BUREAU

CAISSE ENREGISTREUSE SERVICE APRES-VENTE

Votre spécialiste de la bureautique

Téléfax - téléphone - photocopieur - répondeur*



PHILIPS HFC-4
- commut. automatique fax/tél.
- 51 numéros programmables
- 16 niveaux de gris
- connexion répondeur ext. (*)

Prix catalogue fr. 620.-
avec ce bon

Bon valeur fr. 70.-

PRIX "3" 550.-

Validité illimitée

GRAND CHOIX TOUT POUR L'ENCAVEUR! 100% AVANTAGEUX

<p>FILTREUSE</p> <ul style="list-style-type: none"> très robuste pompe tout inox système de cadre sans joints 3 modèles à choix <p>dès Fr. 1295.-</p>	<p>POMPE A VIN</p> <p>dès Fr. 210.-</p>	<p>LAVE-BOUTEILLES automatique 220 V dès Fr. 355.-</p> <p>Hydraulique dès Fr. 96.-</p>	<p>TIREUSE 3 bouteilles avec bac inox dès Fr. 139.-</p> <p>Bac plastique dès Fr. 59.-</p>	<p>ÉGOUTTOIR pour 90 bouteilles</p> <p>Dès Fr. 19.-</p>	<p>BOUCHONNEUSE</p> <p>Dès Fr. 62.-</p>
--	--	---	--	--	--

ET AUSSI DU STOCK

- BOUCHONS EN LIÈGE
- BOUCHONS CAPSULES PLASTIQUES
- CAPSULES MÉTALLIQUES
- CAPSULES THERMORÉTRACTABLES
- ÉTIQUETTES ET MILLÉSIMES AUTOCOLLANTS
- CUVES INOX A CHAPEAU FLOTTANT
- TONNEAUX PLASTIQUE
- BONBONNES EN VERRE
- BOUTEILLES EN PLASTIQUE
- etc.

Mosoni-Vuissoz COMPTOIRS RÉUNIS Tél. (027) 58 13 00 - 58 32 05
3977 GRANGES (route de Chalais) Fax (027) 58 16 13
Fermé le lundi matin et le samedi après-midi

RÉNOVATION DE BAIGNOIRE renobad



Schénerer, Quinier, Quatre-Suisse

(027) 55 50 40 - (089) 220 23 90

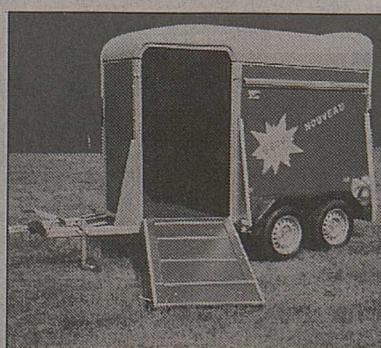
● Garantie ● Système vitrification
RENOBAD-SCHNYDER, rue du Simplon 1, 3960 SIERRE

10 TV couleurs Philips

état de neuf, grand écran 67 cm, télécommande. Un an de garantie. Fr. 250.- à Fr. 450.- pièce.
Tél. (037) 64 17 89.
017-157202

Remorque à bétail

6800.-



expertise et TVA incluses!

REMORQUES

Moser

TÉL. 029/ 8 57 24
★ 077/34 40 66

1623 SEMSALES

Duo de choc pour l'Aslec

Deux nouveaux animateurs feront leur entrée au début septembre.



Mariéthé Nanchen et Marc Berthod, les deux nouveaux animateurs qui «tireront les ficelles» à l'Aslec dès le début septembre.

SIERRE. - Après les départs successifs d'Annelise, Laurence, Yvan et Carole, voici l'arrivée de Mariéthé et Marc, les deux nouveaux animateurs de l'Aslec. Et certains de se demander déjà combien de temps le duo va tenir? Apparemment peu perturbés par ce genre de préoccupation ou par celle, désormais classique, des locaux, les deux animateurs envisagent l'avenir avec calme. S'empêtrer dans de vieilles querelles ne les intéresse pas. Ce qu'ils veulent, c'est repartir sur de nouvelles bases. Premiers objectifs visés: une prise de température du lieu et des gens et une réflexion sur la manière d'encourager l'information liée à l'Aslec.

Energie à utiliser

Agée de 40 ans, Mariéthé

Nanchen a fait des études d'assistante-sociale et a eu l'occasion de travailler quatre ans dans le domaine de l'animation. Maman d'une petite fille, la Sierroise d'origine a vécu dix-sept ans aux Etats-Unis avant de retrouver la cité

du soleil. Sierrois également, Marc Berthod est âgé de 25 ans. Célibataire, il a terminé en 1994 une licence en sciences sociales à Lausanne et prépare actuellement une maîtrise. Si ni l'un ni l'autre ne sont au bénéfice d'une for-

mation d'animateur social, ils sont tous les deux d'anciens habitués de l'Aslec. Leurs motivations se rejoignent également. «J'ai d'excellents contacts avec les jeunes. Je trouve qu'ils ont une énergie fabuleuse et j'ai envie de faire appel à cette qualité pour aller de l'avant», précise Mariéthé. «Je souhaite m'intégrer dans la vie publique sierroise et je cherche aussi à mettre à profit l'énergie de la jeunesse», renchérit Marc.

Choisis parmi une quinzaine de candidats, les deux animateurs ont été engagés à 50%. Ils commenceront leur activité début septembre. Quant à la solution d'octroyer un 25% à Christian Nanchen, jugée trop compliquée, elle n'a finalement pas été retenue. Le Sierrois continuera toutefois à fonctionner comme moniteur d'atelier. (sybi)

Mise aux enchères reportée

Litige autour de l'authenticité d'un tableau de Van Gogh.

SIERRE. - L'office des poursuites (OP) de Sierre a reporté hier les enchères d'un tableau attribué à Van Gogh. Motif: le débiteur a déposé plainte contre l'OP, s'estimant lésé par la présentation de la vente où l'authenticité du tableau était mise en doute. Le Tribunal de Sierre a ordonné la suspension de la vente.

Le tableau, non signé, que le débiteur Patrick Pagès assure être de Van Gogh, représente un moulin avec des tournesols. Faute de recevoir une avance de frais de 10 000 francs, l'OP n'avait pas été en mesure de procéder à une expertise de la peinture. Il avait taxé la toile 5000 francs et avait précisé qu'il ne donnait aucune garantie, des doutes ayant été émis quant à son authenticité.

Jeudi soir, le préposé de l'OP sierrois a indiqué à l'ATS que la vente avait été suspendue sur décision du juge. Dans une lettre adressée au créancier, le musée Van Gogh d'Amsterdam - qui a vu des reproductions photographiques du tableau - a estimé qu'il s'agissait probablement d'un faux. En revanche, selon l'OP, un sceau de douane sur le cadre et la trame du tableau seraient d'époque.

Deuxième Van Gogh

C'est la seconde fois que Patrick Pagès se trouve mêlé à une affaire de «vrai-faux» Van Gogh. En mars 1990, le commerçant montreuisien, qui se présentait parfois comme un prince de Bourbon, avait défrayé la chronique en voulant

vendre une autre toile attribuée au peintre maudit.

Ce tableau, intitulé «Le pont d'Auvers», aurait valu plus de 50 millions de francs. Une partie du bénéfice des enchères aurait dû être attribuée à une action caritative en faveur de l'enfance malheureuse.

L'affaire, très médiatisée, avait tourné court. La vente aux enchères qui devait se tenir en juin 1990 dans les salons de l'hôtel Georges V à Paris n'avait pas eu lieu. M. Pagès et un homme d'affaires français avaient été interpellés par la police française pour tentative d'escroquerie.

A l'époque, Mme Pagès avait présenté son mari comme la victime d'une cabale qui aurait permis à cer-

tains intéressés de mettre la main sur un deuxième Van Gogh mis en gage dans une banque sierroise pour garantir des engagements immobiliers. Le commerçant montreuisien venait en effet d'acquiescer pour plusieurs millions deux immeubles, à Mollens et à Sierre.

Condamnation en première instance

Dans une interview accordée à la «Suisse» en mars 1990, Patrick Pagès avait confirmé avoir été condamné en première instance à dix mois de prison ferme pour escroquerie dans une affaire de commerce de tableaux. L'affaire faisait alors l'objet d'un recours au Tribunal cantonal vaudois. (ats)

Le plus grand chapiteau

Trapèze dans le ciel de Zinal

ZINAL. - L'école de cirque organisée à Zinal s'est terminée en apothéose par une démonstration époustouflante de trapèze volant et de corde lisse accrochés à un parapente biplace. En trois vols et pendant une dizaine de minutes à chaque fois, les artistes ont offert le grand frisson aux spectateurs restés sur le plancher des vaches, ainsi qu'au pilote du parapente, Raphaël Germann: «Cela s'était déjà fait en montgolfière et en delta, mais jamais en parapente.» Une su-

perbe première dans le chapiteau naturel des cinq quatre mille.

Cet exploit a terminé en beauté l'atelier de cirque qui s'est tenu à Zinal ces deux dernières semaines.

La Neuchâteloise Claude-Chantal Blanc, spécialiste du fil de fer et responsable de la troupe, est très satisfaite de son troisième séjour annuel: elle souhaite organiser un quatrième stage en 1996. (c)



Grande journée à l'ETCI

Présentation publique et attrayante des projets de diplôme.

SIERRE. - L'Ecole technique cantonale d'informatique a présenté hier, lors d'une journée publique, ses projets de

diplôme de la cuvée 1995. Plus de trois cents personnes s'étaient réunies dans la salle de la Sacoche, dont la soixan-

taine de nouveaux élèves, plusieurs anciens, le corps professoral ou encore de nombreux représentants des milieux professionnels. Tous ont pu apprécier les conférences des experts: MM. Jean-Luc Cochard, Vincent Ducrot et Max Bumann. Ces exposés ont été ponctués des présentations de travaux d'élèves particulièrement remarquables pour leur contenu technique et méthodologique ou pour leur approche originale.

Laurent Bonvin et Miguel Antelo, auteurs du premier de ces projets, ont établi une planification des traitements pour un institut de cures et de soins de la région. Le second de ces excellents travaux

porte sur un générateur d'impression pour la police. Il est l'œuvre de Gilles Tschopp, un étudiant sourd-muet qui prouve de la plus belle façon la compatibilité d'un handicap avec les outils informatiques. Ces deux projets ont obtenu la note maximale.

En tout, ce sont vingt équipes de l'école qui ont chacune réalisé un projet concret, reflétant une certaine approche de l'informatique de gestion. Entre les différentes interventions, chacun pouvait librement en prendre connaissance, aidés des conseils de leurs auteurs. Gageons que la rencontre contribuera à maintenir le haut niveau qualitatif de l'enseignement offert par l'école. (nil)



Présentation de leur projet par les étudiants de l'ETCI.

EN BREF

Protection solaire

SIERRE. - La cité du soleil ne doit pas abuser de son astre de prédilection. La Ligue suisse contre le cancer et l'Association suisse des dermatologues le rappelleront samedi 26 août en accueillant la campagne «Champions de la protection solaire». Entre 13 heures et 16 heures, une brigade de recherche arrêtera les personnes qui porteront chapeau, lunettes et vêtements adaptés au soleil. Si elles répondent correctement à un questionnaire relatif au bon comportement solaire, une somme de 100 francs leur sera offerte. Mise sur pied avec le soutien de la droguerie Sierroise, l'équipe diffusera en même temps de l'information sur la protection solaire et distribuera gratuitement des casquettes.

Nouveau sentier

VERCORIN. - Après le succès de la Piste aux écuries en 1991, du chemin des Celtes en 1992 et de la Découverte du village en 1993, la Société de développement de Vercorin continue sur sa lancée. C'est en collaboration avec le consortium du Grand-Bisse et avec le soutien de différents partenaires financiers qu'elle vient de terminer les sentiers du Grand-Bisse, chemins nature et historique. Ce nouvel

aménagement sera inauguré ce samedi 26 août, à 9 h 30. Le rendez-vous est fixé devant la baraque du bisse. Une verrée, puis une raclette suivront les allocutions de MM. Fernand Métrailler pour le consortium du Grand-Bisse, Charles-Henri Zuber pour la Société de développement et Dany Perruchoud pour la commune de Chalais.

Vigne, vin et photos

SIERRE. - La galerie La Terrasse à Sierre, en collaboration avec Vinea, a mis sur pied une exposition de photos sur le thème «La vigne et le vin». On note la participation de Gilbert Vogt, Bertrand Rey, Jean Margelisch, Luz Luzemo et les dix primés du concours de photographies. Le vernissage de cette exposition aura lieu vendredi 25 août, dès 17 heures. Les œuvres seront visibles jusqu'au 9 septembre, du mercredi au dimanche, de 17 à 19 heures.

Tirs obligatoires

MONTANA. - Samedi 26 août, de 13 h 30 à 17 h 30, les tirs obligatoires pourront être effectués au stand de Montana-Village. La société de tir rappelle aux participants de prendre leurs deux livrets.

PUBLICITE

COURS

- Piano • Orgue • Guitare
- Accordion • Flûte douce
- Flûte traversière

Inscriptions chez
Theytaz musique Sierre
Facteur et accordeur de pianos
Av. du Rothorn 11 - Tél. (027) 55 21 51
Reprise des cours:
lundi 18 septembre 1995

Où irons-nous ce week-end?

POUR LA RENTRÉE MIDI ET SOIR DES PIZZAS
à Fr. 10.-
NASI GORENG Fr. 26.50
Cuisine chaude jusqu'à minuit
KATIA AU KID
Tél. (027) 22 79 77
Av. de la Gare 28
G. Udry

"Le Pub" SION

Le ● de rencontre de celles et ceux qui apprécient le «bien manger»

RESTAURATEURS! VOTRE CARTE?

pour aiguiser les envies gourmandes de nos 107 000 lectrices et lecteurs:

CETTE RUBRIQUE DU VENDREDI
(délai le mercredi à 10 heures)

● Bientôt la chasse ●



vous qui apprêtez les spécialités de saison à faire frémir d'envie les papilles des amateurs de bonne chère, n'hésitez pas à faire connaître votre établissement par le biais de nos rubriques **GASTRONOMIE CHASSE** dès le 12 septembre 1995 (délai le jeudi 10 heures).

Pour en savoir davantage appelez

publi REGIONS Tél. (027) 295 284
Mme Huttenlocher





Troisième

FÊTE DU LIVRE

25-26-27 août 1995

GIRO

CONCORDIA



1955 CHAMOSON
Alimentation avec
produits Migros

Produits agricoles - Huile de chauffage
Tél. (027) 86 25 56

Boucherie Saint-André
Cher-Mignon S.A.
Tél. (027) 86 58 08



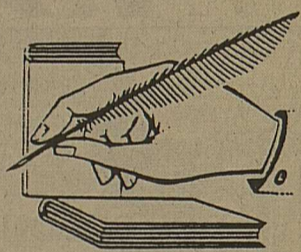
Yves Carrupt
PAYSAGISTE



1955 CHAMOSON
Case postale 37
Tél. (027) 86 62 02



LES FILS ET BERNARD COUDRAY
Route DE TSAVEZ 6
1955 CHAMOSON
Tél. (027) 86 59 61 - 86 18 32
Fax (027) 86 35 33
Natel (077) 28 16 50



SCHMID
IMPRIMEURS

SION

Vous avez une déchirure sur la selle de votre moto ou sur le siège de votre voiture?

J'ai la solution

Je répare siège de moto, intérieur (voiture, camion, car) avec les cuirs ou les tissus de votre choix. Travail soigné, prix modérés, devis sans engagement.

Atelier de tapisserie et de sellerie
PIERRE-MARCEL BURKI
Rue Eglise 42, 1956 St-Pierre-de-Clages
Fax+tél. (027) 86 82 51 - 86 12 31

Un village du livre ?

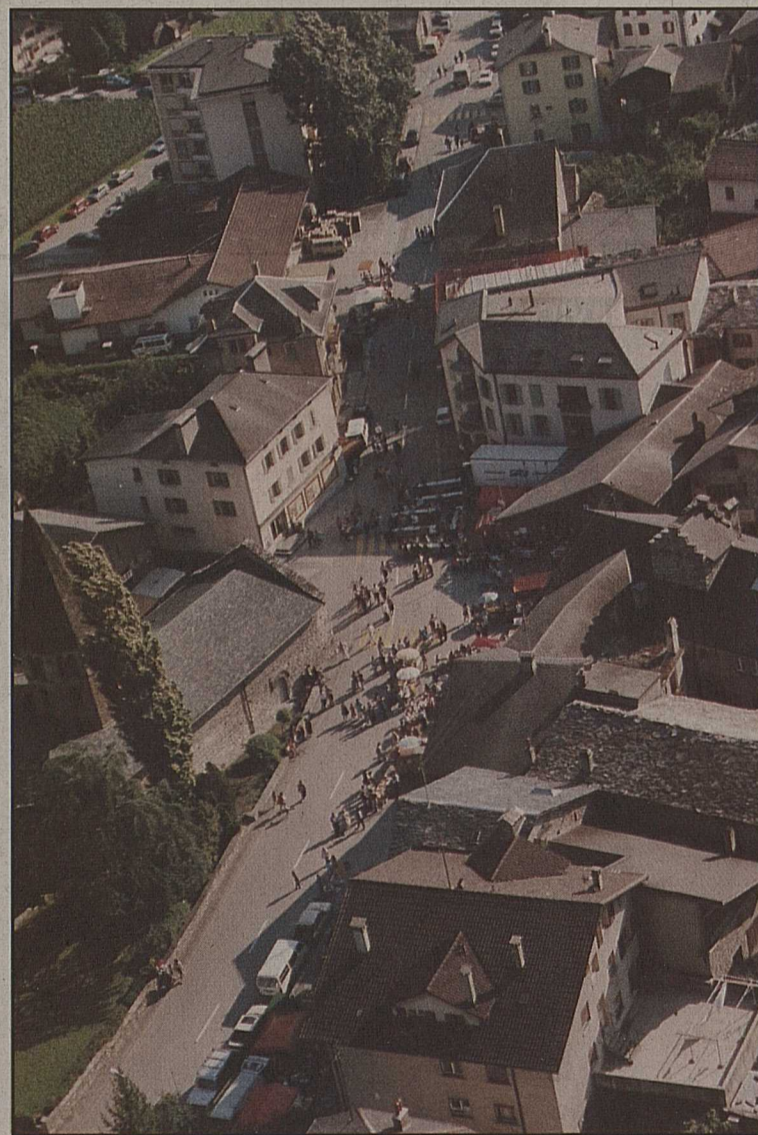
C'est l'implantation saisonnière d'abord, permanente ensuite de libraires, de bouquinistes, d'éditeurs et d'artisans d'art en un même lieu.

La fête du livre

Le moment fort du village du livre, c'est la grande **Fête du livre** qui a lieu, chaque dernier week-end d'août, du vendredi au dimanche.

Elle réunit chaque année, plus de 80 exposants vendeurs: antiquaires du livre, bouquinistes, éditeurs et artisans du livre de Suisse et d'Europe.

Du livre de poche au livre de prestige, il y en a pour tous les goûts!



PROGRAMME

Vendredi 25 août à 18 h 30

Vernissage des expositions en présence des autorités et des bienfaiteurs:

EXPOSITION-VENTE de prestigieux livres d'art de la maison d'édition Gomin, à Lausanne
EXPOSITION DU PHOTO-CLUB DÉCLIC de Saxon, intitulée «Le livre, la lecture et la photographie».

Invitation à tous!

Vendredi, samedi, dimanche 25, 26 et 27 août

Ouverture des bouquineries dès 10 heures. Plus de 80 exposants-vendeurs, antiquaires du livre, bouquiniste, éditeurs, artisans du livre. Du livre de prestige au livre de poche!

Venez nombreux chiner en toute décontraction!

Emission d'un timbre-reclame permanent.

Avec la participation de la Fondation Espace Enfants et de la F.I.D.E.L.F.

Téléphone pendant la fête:
(077) 29 02 23 -
(077) 28 26 85

SIMON MAYE & FILS



Vignerons-encaveurs

1956 St-Pierre-de-Clages / Chamoson
tél: 027/86 41 81 fax: 027/ 86 80 02

PHARMACIE DE LA GARE

1907 SAXON
Tél. (026) 44 27 17
EVE MILLIAT

PHARMACIE DE CHAMOSON

Tél. (027) 86 59 30

Livraisons à domicile



CARRUZZO & CIE S.A.

- Menuiserie
- Agencements

1955 CHAMOSON

Tél. (027) 86 35 13 - Fax (027) 86 51 81

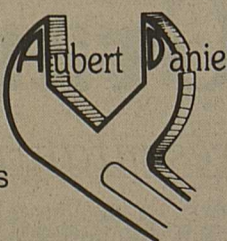
PEPNIÈRES VITICOLES



YVES MARTIN

1955 CHAMOSON
TEL PRIVE 86 49 44
TEL ATELIER 86 28 63

GARAGE



- MACHINES VITICOLES ET
- AGRICOLES

Tél. (027) 86 54 95
Rue des Plantys 4
1955 CHAMOSON

Votre menuisier-charpentier

Guido Waldburger-Fuchs
1955 Chamoson
Tél.+ fax (027) 86 41 79



BANQUE RAIFFEISEN DE CHAMOSON

La banque qui appartient à ses clients.

Horaires: du lundi au vendredi
8 h 30 - 12 h
14 h 30 - 18 h 30
le samedi:
9 h 30 - 11 h 30

1955 CHAMOSON
Tél. (027) 86 38 48 - Fax (027) 86 61 48

ENTREPRISE DE MAÇONNERIE

JOSY ARRIGONI
1955 CHAMOSON

Tél. (027) 86 20 19



FUCHS

APPAREILS MÉNAGERS
CHAMOSON

Tél. (027) 86 42 17

LA POTAGÈRE

J.-F. BUCHARD-CRITTIN
Primeurs à Fruits et légumes

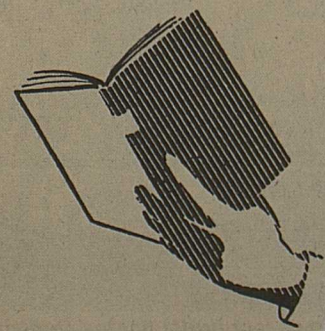
Notre atout: chaque jour, marché de fruits, légumes et spécialités exotiques.

Tél. (027) 86 43 44
Fax (027) 86 72 04

1956 Saint-Pierre-de-Clages

MARBRERIE DU RHÔNE S.A.

P. Luisier
Monuments funéraires
Cheminée française
Tablettes de fenêtre
1908 RIDDES
Tél bureau
(027) 86 33 23
Appartement
(027) 86 33 91



L'union radicale-libérale

Les radicaux et les libéraux valaisans ont conclu une alliance pour les prochaines élections au Conseil national.

SION. - A la veille du dépôt des listes pour les élections au Conseil national, les radicaux et les libéraux valaisans annoncent qu'ils ont uni leurs forces dans le but de présenter quatre listes apparentées cet automne. On ajoutera que le Parti radical-démocratique valaisan (PRD) sera sous-apparenté avec la Jeunesse radicale (JRV) et que le Parti libéral valaisan (PLV) fera de même avec le Parti radical haut-valaisan (FDPO). Cette alliance, qui a été scellée le 31 juillet dernier, a été annoncée hier à la presse par les responsables des partis concernés.

Les radicaux du Haut présenteront cet automne quatre ou cinq candidats (leurs noms seront rendus publics la semaine prochaine), tandis que le Parti radical-démocratique présentera six candidats, les Jeunesses radicales quatre et le Parti libéral valaisan trois.

Mme Cilette Cretton, présidente du Parti radical, a motivé ainsi la création de ce bloc radical-libéral: «Le ras-

semblement des forces radicales et libérales offre une «alternative» concrète aux citoyens, entre le bloc conservateur représenté en Valais par les d.c. et les forces de gauche rassemblées sous la bannière socialiste. (...) Les forces conservatrices qui détiennent aujourd'hui encore la majorité absolue dans ce canton ont imprimé un certain style, des habitudes auxquelles il est difficile d'échapper et qui tendent à aggraver un certain repli sur soi. (...) Il est grand temps que les rapports politiques changent dans ce canton.»

Et Cilette Cretton de continuer: «La force qui se présente à vous aujourd'hui représente une bonne cohésion, une vision qui peut être partagée par bon nombre de nos militants respectifs. A ce titre, elle est crédible. Elle se distingue des partis regroupés autour des socialistes par une plus grande part dans la prise de responsabilités politiques. Nous ne saurions nous contenter de dénoncer ce qui ne va pas ou de proposer des solutions que nous ne serions pas en mesure d'appliquer. Nous ne nous posons pas non plus en défenseurs d'une classe sociale ou d'une catégorie de citoyens particulière, mais nous voulons la promotion de toutes et tous, tout en étant conscients des ratrapages qu'il s'agit d'opérer.»

Distinguer pour unir

Les radicaux et les libéraux ont précisé hier que chacune des quatre fractions politiques conservera son identité propre ainsi que ses principes au cours de la campagne électorale. Il s'agit donc bien d'une alliance tactique, mais basée cependant sur un fonds idéologique commun. M. Pierre-Albert Dessimoz, président du Parti libéral valaisan, a d'ailleurs renchéri: «Sous la coupole fédérale, radicaux et libéraux défendent le même genre de valeurs et de semblables apparentements existent dans d'autres cantons.»

Affaire Dorsaz

Il a également beaucoup été question, lors de la conférence de presse, de l'affaire Dorsaz qui fera l'objet d'une séance extraordinaire du Grand Conseil mardi prochain, à la demande des groupes politiques minoritaires. Mme Cilette Cretton a notamment déclaré: «Nous avons pris acte des con-



Les radicaux et les libéraux unis sous une même bannière. De gauche à droite: Caesar Jaeger, Cilette Cretton, Adolphe Ribordy et Pierre-Albert Dessimoz.

clusions du rapport demandé par le gouvernement au sujet de la responsabilité du conseiller d'Etat Richard Gertschen. Il me semble que le gouvernement en déduit un peu hâtivement que la responsabilité de l'exécutif est ainsi totalement dérogée et que la création d'une commission parlementaire d'enquête n'a plus sa raison d'être. Si les éléments du rapport de l'ex-

procureur vaudois Willy Heim concluent à la non-responsabilité du conseiller d'Etat Gertschen, ce dont nous nous félicitons, il suscite néanmoins des questions quant à la crédibilité générale des rapports et avis de droit demandés par une autorité sur les affaires où elle est en cause (rapport Hirsch ou Atag par exemple). Adolphe Ribordy, qui était

présent à la conférence de presse, a souligné: «Il a fallu attendre quatre ans avant que cette affaire soit révélée au Parlement cantonal et l'on a refusé à l'époque la création d'une commission d'enquête au profit d'une commission parlementaire qui n'avait pas les pouvoirs d'investigation prévus par la loi. Le rapport Heim vient de dire que le rapport Atag était insuffisant. En-

tre-temps, il a été révélé que certains aspects de la surveillance institutionnelle présentaient une insuffisance. Et l'on devrait encore parler des organes de contrôle de la banque, censeurs compris, ou du rôle de la justice. La création d'une commission d'enquête reste nécessaire pour faire la lumière sur ces interrogations et surtout pour assurer la pérennité de la nouvelle BCV. Certaines questions se posent, comme de savoir s'il faut maintenir ou non la garantie de l'Etat pour la BCV.»

Pour le libéral Pierre-Albert Dessimoz, «des lacunes ont été constatées dans l'affaire Dorsaz, même s'il n'y a pas eu de responsabilité trouvée chez un membre du gouvernement, et la création d'une commission d'enquête reste donc nécessaire». Les radicaux et les libéraux ont d'ailleurs annoncé hier qu'ils maintiendraient mardi au Grand Conseil leur demande quant à la création d'une commission parlementaire d'enquête sur l'affaire Dorsaz.

Vincent Pellegrini

Aux jeunes artistes Concours sur le chômage.

Le Musée national suisse organise, en collaboration avec l'Œuvre suisse d'entraide ouvrière et l'OFIAMT, une exposition sur le thème du chômage en Suisse. Ce projet baptisé Arbeit-fertig-los (Travaille qui peut) est mis sur pied dans le cadre de programmes d'occupation et réalisés par des personnes sans emploi en Suisse romande et allemande.

Ce concours dans le domaine de la sculpture et de l'installation est ouvert aux artistes de moins de 30 ans. Les inscriptions se prennent jusqu'au 8 septembre. Pour obtenir le règlement, s'adresser au Musée national suisse, concours, chemin de Rovéraz 6, 1012 Lausanne.

Le concours fera l'objet, dès le printemps prochain, d'une exposition temporaire et itinérante. (c)

De la Williams au vin

La grande dame du verger valaisan, la poire Williams, est exposée à la convoitise des consommatrices et des consommateurs.

Afin de faciliter l'écoulement de la récolte 1995, estimée à 10 000 tonnes, l'Office de promotion de l'agriculture valaisanne a pris diverses mesures de communication.

Par exemple, la revue «Frutta», qui tire à plus d'un million d'exemplaires, présente la poire Williams dans son numéro du mois d'août. Cette publication est mise gratuitement à la disposition du public dans la plupart des magasins d'alimentation.

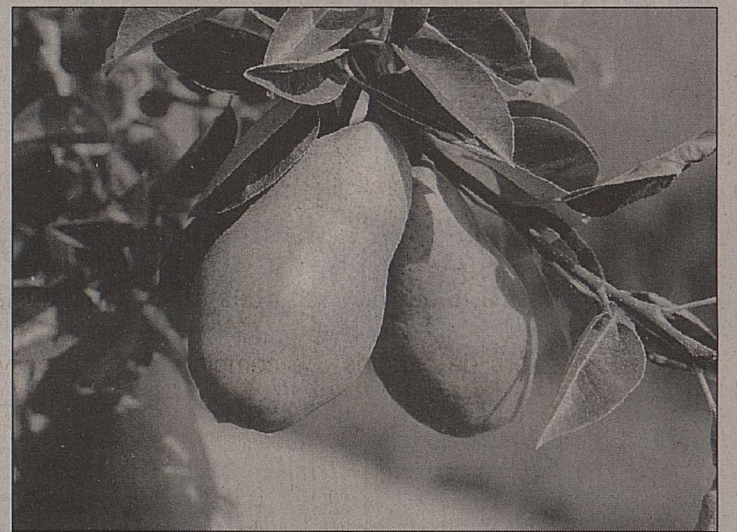
De plus, du 30 août au 15 septembre, les 16 principales radios locales de Suisse allemande et de Suisse romande diffuseront régulièrement des spots dont le thème rappelle au consommateur que «la poire Williams verte ou l'achète et jaune on la savoure».

En outre, un dossier de presse accompagné d'illustrations et comprenant des infor-

mations utiles quant à la production et à la consommation de la Williams a été envoyé aux médias en ayant fait la demande.

Enfin, l'ensemble des détaillants a reçu une proposition de commande de matériel promotionnel. Ces aides à la vente reprennent, bien entendu, le slogan «verte on la cueille, jaune on la savoure».

En ce qui concerne l'activité du secteur vins de l'OPAV, signalons que l'office prêtera son concours à l'importante dégustation de vins organisée à Saint-Moritz le lundi 28 et à Vaduz le mardi 29 août par dix encaveurs valaisans. Sont invités à ces présentations, intitulées Le Valais en vedette et commentées par M. Andreas Keller, la presse locale et régionale, les professionnels de la restauration (sommeliers, hôteliers, restaurateurs), les marchands de vins ainsi que les membres de l'Association nationale des amis du vin (ANAV), de la Chaîne des rôtisseurs, du Rotary, du Kiwanis, du Lion's-



La grande dame du verger valaisan.

Club et de l'Ordre de la channe.

Puis les 3 et 4 septembre, les journalistes ayant participé à la «cuvée de la presse» se retrouveront pour la seconde fois cette année en Valais, afin de découvrir les mille et une

facettes du vin de notre canton à travers l'exposition Vinea. Cette rencontre permettra également à nos hôtes de Suisse allemande de visiter Verbier avant de se familiariser avec la production biologique. Madame et Monsieur (c.)

PUBLICITÉ

Assurance automobile: attention aux illusions!

1996, les assureurs pourront en effet adapter les primes au risque spécifique de chaque assuré encore mieux qu'ils ne peuvent le faire aujourd'hui dans le cadre du système uniforme. A ce propos, je pense que les conducteurs de voitures et de motos qui n'auront pas causé d'accident pendant plusieurs années pourront bénéficier d'une réduction moyenne de leur prime allant jusqu'à 10%, alors que les conducteurs dont l'évolution des sinistres est défavorable devront s'attendre à une augmentation substantielle de leur prime.

La déréglementation a-t-elle pour seul avantage de faire payer aux bons conducteurs des primes légèrement moins élevées?

AJ: En aucune manière. La loi continuera à réglementer de façon uniforme la couverture d'assurance, mais les assureurs disposeront d'une grande marge de manoeuvre, non seulement pour fixer des primes plus conformes aux risques, mais aussi pour concevoir leurs propres offres d'assurance RC automobile. Je pense par exemple aux divers systèmes de bonus/malus et de franchise, au kilométrage annuel, à l'âge, au sexe et au domicile des assurés. Il en découlera une multitude de variantes parmi lesquelles le consommateur pourra sélectionner celle qui lui convient.

Comment le consommateur s'y retrouvera-t-il dans la „jungle des offres“?

AJ: Dans un contexte de libre concurrence, le choix de l'assurance sera effectivement plus difficile qu'actuellement, car il ne suffira pas de comparer les primes. Comme pour tout achat, il s'agira d'examiner soigneusement les offres pour trouver celle qui présente le meilleur rapport prix-prestations. Mais on ne peut souvent juger de la qualité réelle des services d'une compagnie d'assurance qu'en cas de sinistre. Dans le cadre du marché libéralisé, le consommateur disposera d'une véritable liberté de choix; pour pouvoir exploiter ces possibilités de manière optimale, il devra étudier de près tant les informations sur les produits d'assurance que la réputation des assureurs.

Qui l'aidera dans son choix?

AJ: Son conseiller en assurances d'une part, les médias et les associations sérieuses de consommateurs d'autre part.

Quand débutera la campagne publicitaire auprès des consommateurs?

AJ: Elle a déjà commencé. Une partie des quelque 4 millions de contrats d'assurance RC automobile arrivera à

échéance au 31.12.1995. Ces assurés font actuellement l'objet de campagnes de séduction. Pour les contrats à plus long terme, un droit de résiliation extraordinaire a été fixé; il donnera aux assurés concernés la possibilité de résilier leur police à l'expiration de l'année d'assurance 1996, c'est-à-dire au moment où une nouvelle prime sera exigible. Pour pouvoir user de ce droit, les preneurs d'assurance devront se départir de leur contrat trois mois avant l'échéance du 31.12.1996. Ainsi, tous les assurés pourront bénéficier des avantages du marché qui aura été libéralisé en 1996.

Conseilleriez-vous à tous les assurés de résilier leur contrat?

AJ: Non. Je recommande aux assurés de s'informer en toute sérénité et de ne pas prendre de décision hâtive. Pour faire des comparaisons, ils peuvent demander des offres à leur compagnie actuelle ainsi qu'à une ou deux autres. Si l'assuré choisit de changer d'assureur, il doit attendre que sa nouvelle proposition d'assurance ait été acceptée pour résilier son contrat existant. Les assurés sont nombreux à être très satisfaits de leur société et des prestations qu'elle leur fournit. Ils ont noué avec leur assureur une relation de confiance qui ne saurait être remise en question à la légère.

Le consommateur ne choisira-t-il pas tout simplement l'offre la moins chère?

AJ: L'expérience montre que l'offre la moins chère n'est souvent pas la meilleure. En cas de sinistre, qui a intérêt à une assurance dont l'indemnité est insuffisante ou dont la prime va augmenter considérablement l'année suivante? C'est bien la qualité de la prestation qui est déterminante - par exemple le professionnalisme dans le soin avec lequel on sert la clientèle ainsi que la rapidité et la souplesse du règlement des sinistres - et non quelques francs de moins par rapport à la prime actuelle. Il faut savoir qu'une réduction de 10% de la prime RC automobile, soit une baisse de 50 à 60 francs en moyenne pour une voiture de tourisme, ne diminue que de 1% environ le coût annuel d'exploitation du véhicule!

LES ASSUREURS PRIVES SUISSES
GLI ASSICURATORI PRIVATI SVIZZERI
DIE SCHWEIZER PRIVATVERSICHERUNGEN

Les assureurs privés suisses
case postale 3060, 1002 Lausanne

Monsieur Adolphe Jousson, Président de l'Association Suisse des Assureurs Responsabilité Civile et Automobiles (ARCA)



Le 1er janvier 1996, l'assurance responsabilité civile des véhicules à moteur sera déréglementée et le système des primes uniformes supprimé. Dans quelle mesure l'assuré bénéficiera-t-il de cette libéralisation et pourra-t-il s'y retrouver dans la multitude des offres? Monsieur Adolphe Jousson (AJ), Président de l'Association Suisse des Assureurs Responsabilité Civile et Automobiles (ARCA), répond à nos questions.

Quelle économie de prime le détenteur de véhicule à moteur pourra-t-il réaliser en moyenne à partir du 1er janvier 1996: 10, 20% ou davantage?

AJ: Ne nous berçons pas d'illusions. A l'heure actuelle, les primes de l'assurance RC automobile ne sont pas trop élevées. Dans le système réglementé par la loi actuellement en vigueur, elles sont au contraire fixées au plus juste. Ce que l'on critique constamment, c'est l'absence d'offres conformes aux risques. La déréglementation modifiera cette situation. A partir du 1er janvier

Le shopping nous colle à la peau

Les nouvelles formes de vente n'ont jamais vraiment réussi à s'imposer en Suisse. Si les achats à la ferme sont toujours en vogue, les beaux jours des réunions Tupperware sont déjà révolus. Depuis quelques années, une tendance à la hausse semble cependant s'amorcer. Quant au télé-achat, il reste confidentiel.

en entrepôt ou en usine, en passant par les clubs de vente ou encore les livraisons à domicile (pizzas, etc.). Après avoir connu leur heure de gloire, certaines formes de vente connaissent un déclin. D'autres sont apparues à la faveur du développement des médias électroniques.

L'étude indique que la barrière la plus importante à un développement de ces nouvelles formes de vente reste la réticence d'une grande partie des consommateurs à renoncer au shopping traditionnel. Toutefois, la vente par correspondance, les boutiques de gare, la vente dans les foires et salons et les achats à la ferme ont gagné du terrain ces dernières années, indique l'enquête, réalisée auprès de 2000 personnes.

Par contre, le télé-achat reste encore très confidentiel en Suisse. Certes, 70 % des personnes interrogées en connaissent l'existence, mais 7 % seulement l'utilisent. Les professionnels jugent les nouvelles formes de vente particulièrement adaptées pour les nouveautés ou les produits de marque. (ats)

ZURICH. - La vente par correspondance est toujours la forme parallèle de distribution la plus connue, celle aussi qui génère le plus de chiffre d'affaires, constate une étude de l'organisme zougouis d'études de marché Facit, présentée jeudi à Rüslikon (ZH) par l'institut Gottlieb-Duttweiler. Selon la définition des auteurs de l'enquête, les nouveaux canaux de distribution englobent toutes les formes de vente réalisées hors des magasins traditionnels.

Déclin et percée

Cela va des distributeurs automatiques à la vente directe

Economisez encore...

BERNE. - Les efforts d'économie du Conseil fédéral dans le cadre du budget 1996 ne sont pas suffisants. La commission des finances du Conseil des Etats suggère de limiter la croissance des dépenses à 3 % au lieu des 4 % déjà at-

teints par le gouvernement. Cela nécessiterait des économies supplémentaires de quelque 800 millions de francs.

En juin dernier, la commission des Etats avait exigé une croissance zéro. (ats)

La Buba abaisse ses taux

Pas de changement en Suisse, où la BNS a déjà réduit son taux d'escompte. Optimisme chez les exportateurs.

FRANCFORT-BERNE. - La Bundesbank a abaissé hier ses deux taux directeurs d'un demi-point, ramenant son taux d'escompte à 3,5 % et son taux lombard à 5,5 %.

Les banques nationales d'Autriche, de Belgique et des Pays-Bas ont suivi hier la Bundesbank. La Banque Nationale Suisse (BNS), en revanche, n'a pas modifié sa politique après la décision allemande, annoncée à Francfort à l'issue de la réunion bimensuelle du conseil central de la Banque centrale allemande.

L'institut suisse d'émission avait déjà abaissé son taux d'escompte de manière autonome le 14 juillet dernier, le ramenant de 3 % à 2,5 %, soit à son niveau le plus bas depuis

sept ans. Quant au taux lombard helvétique, il reste flexible et couplé à l'évolution du taux de l'argent au jour le jour.

Le rétrécissement de l'écart entre taux allemands et suisses a entraîné hier une dépréciation du DM face au franc suisse. Le glissement est resté limité toutefois. La devise allemande est passée de 0,8279 franc mercredi à la clôture de Zurich à 0,8268 franc jeudi en milieu d'après-midi. «Le marché des devises est indéfini. De nombreux analystes estiment qu'il s'agit de la dernière baisse des taux directeurs allemands dans l'actuel cycle conjoncturel», selon un cambiste zurichoïse.

Le problème du franc fort

pendant a perdu de son acuité. La devise helvétique a perdu près de 10 % de sa valeur en un mois face à la lire et à la peseta. Face à la livre sterling, elle a cédé 6 % environ, ajoute le cambiste. Rainer Marian, analyste des devises auprès du Crédit Suisse (CS), estime pour sa part que la BNS ne manquera pas d'intervenir «malgré tout», si le DM devait connaître ces jours prochains une baisse marquée face au franc.

La baisse des taux allemands constitue en outre «un signe positif pour l'économie allemande»: l'espoir est bon d'assister à une relance au deuxième semestre au terme d'un mauvais premier semestre, estime l'expert du CS. Au-

trement dit, cette décision est favorable à l'industrie suisse d'exportation pour autant que le franc ne s'apprécie pas excessivement face au DM.

Marcel Kamm, économiste de la Société suisse des constructeurs de machines (VSM), partage cet avis. Selon lui, l'effet stimulant de la décision de la Bundesbank sur la conjoncture en Allemagne est plus important pour les exportateurs suisses que l'aspect purement monétaire. L'effet psychologique d'une telle décision sur les investissements n'est en outre pas négligeable. Or, l'Allemagne reste le principal partenaire économique de la Suisse et absorbe à elle-seule un tiers des exportations de machines. (ats)

6 500 000 000 d'heures

Les Suisses sont moins nombreux à travailler. Et ils travaillent moins.

BERNE. - Le volume de travail en Suisse atteint 6,5 milliards d'heures par année, soit 1921 heures par personne occupée à temps plein et 836 heures par collaborateur à temps partiel. Basée sur 1993, cette nouvelle statistique fait apparaître un recours accru au travail à temps partiel par rapport à 1991.

De 1991 à 1993, le volume de travail produit en Suisse s'est en effet tassé de 1,3 % par année, note jeudi l'Office fédéral de la statistique (OFS) dans le communiqué, expliquant cette toute nouvelle statistique. Durant la même période, le nombre des personnes actives en Suisse a baissé moins fortement, soit de 1,1 % l'an en moyenne. Cet écart s'explique par le nombre croissant des personnes actives travaillant à temps partiel.

Ces nouvelles données statistiques tiennent mieux compte du travail à temps partiel et prennent en consi-

dération les heures supplémentaires et les absences, précise l'OFS. Elles permettent en particulier de mieux cerner le calcul de la productivité du travail. Calculée jusqu'ici en divisant le produit intérieur brut (PIB) par le nombre d'actifs occupés, la productivité ne tenait pas compte de l'augmentation du travail à temps partiel. Ainsi, selon l'ancienne méthode, la Suisse présente une hausse réelle de 1,3 % du PIB par actif pour 1992 et un

recul de -0,2 % pour 1993. En calculant la productivité du travail en fonction du nombre des heures de travail effectuées, l'OFS obtient désormais une croissance réelle de la productivité de +1,0 % pour 1992 et de +0,6 % pour 1993. Le problème n'est pas spécifique à la Suisse, puisque l'ONU recommande de ne plus calculer la productivité par actif occupé, mais par heure de travail effectivement fournie. (ats)

Bour\$es et va\$eurs\$

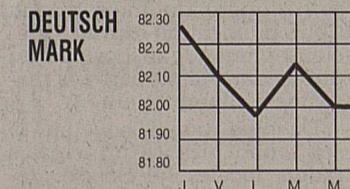
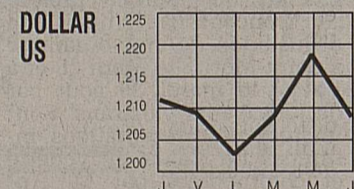
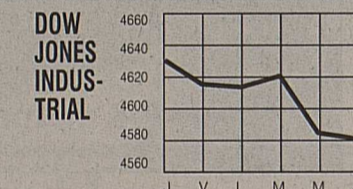
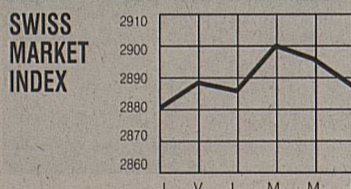


Table of financial indices including SPI, SMI, S & P 500, Toronto, Nikkei, DAX, DJ Industrial, Hong Kong, Sydney-Gesamt, MiB, CAC 40 with values for 23.8 and 24.8.

Bourse suisse table listing various securities like Adia p, Aluisse p, Aluisse n, Ascrom p, Baer Holding p, Baloise n, BBC p, Ciba-Geigy p, Ciba-Geigy n, Clariant n, CS Holding n, Electrowatt p, EMS Chemie p, Fischer p, Holderbank p, Mercure n, Nestlé n with 23.8 and 24.8 values.

AUTRES TITRES table listing Agie n, Ares Serono, BCV, BK Vision p, Bobst p, Bucher Holding, Buehrli p, Cementina, Crossair p, Fischer n, Fotolabo p, Galenica n, Gen. Berne n, Hero p, Hero n, Hilti bp, Immuno, Interdiscount p, Interdiscount bp, Jelmoli p, Landis & Gyr n, Lindt Sprngli p, Logitech n, Michelin, Merck, Motor Col., Movenpick p, OZ Bank p, Pargesa Holding, Phonak Holdg n, Pirelli bp, Publicitas n, Publicitas bp, Richemont, Saurer n, Schindler p, Schindler bp, SIG n, Sika n -A, Sika p -B, Surveillance n, Von Roll p with 23.8 and 24.8 values.

Métaux précieux table with Achat and Vente columns for Or, Argent, Platine, Vreneli Fr. 20-, Napoléon, Kruger Rand.

Fonds de placements table listing Credis Investment Funds with 24.8 values.

Devises et billets

Table of exchange rates for USA, Angleterre, Allemagne, France, Belgique, Hollande, Italie, Autriche, Portugal, Espagne, Canada, Japon, Grèce, ECU.

Avec 1 franc, on achète...

Table showing purchasing power of 1 franc in various currencies: USA (0.78 dollar), Angleterre (0.51 livre), Allemagne (1.19 mark), etc.

Taux d'intérêt suisses

Table of Swiss interest rates: CREDIT SUISSE (3, 6, 12), Comptes à terme (3, 6, 12), Obligations (3 ans, 5 ans, 8 ans, 4.50), Banque Nationale Suisse (4.45, 4.46), Taux Lombard (5.12, 5.12).

Bourses étrangères

Table of foreign exchanges including PARIS (FF), LONDRES (£STG), AMSTERDAM (HFL), FRANCFORT (DM), TOKYO (Yen) with 23.8 and 24.8 values.

Table listing companies like Mitsubishi Bank, NEC, Olympus, Sankyo, Sanyo, Sharp, Sony, TDK, Thoshiba with 23.8 and 24.8 values.

Table listing companies like Merck, Merrill Lynch, MMM, Motorola, Nalco Chemical, Penzold, Pepsico, Pfizer, Philipos Petr., Philip Morris, Polaroid, Reynolds Metal, Safety-Kleen, Saralee, Schlumberger, Scott Paper, Sears Roebuck, SEPC, Texaco, Texas Instr., Time Warner, UAL, Union Carbide, Unites, Unites Techn., Upjohn, Viacom B, Walt Disney, Warner Lambert, Westinghouse, Weyerhaeuser, WMX Technol., Woolworthouse, Xerox with 23.8 and 24.8 values.

CS-Actualité les 1-2-3 septembre 1995 VINEA 95 rencontres vinicoles du Valais les meilleurs vins de la région se donnent rendez-vous pour les 25 ans du CREDIT SUISSE

Mazout: prix indicatif Valais central Prix par 100l 3001 à 4500 l 31.20 Taux d'intérêt de l'Euromarché de Fr. 100 000.- 3 mois 2.80 6 mois 2.80 12 mois 2.93 USD/US\$ 5.81 5.84 5.93 DEM/DM 4.12 4.12 4.18 GBP/£ 6.62 6.68 6.81 NLG/HLG 3.87 3.87 4.00 JPY/YEN 0.68 0.68 0.68 CAD/C\$ 6.25 6.56 6.93 XEU/ECU 5.56 5.56 5.68 Source TELEKURS Transmis par Consultas SA, Lausanne (Cours sans garantie) et avec la collaboration du Crédit Suisse



SPORTS

LANCIA DELTA de 75 CV à 186 CV
des 22'300.-



CARROSSERIE-GARAGE
THEYTAZ FRÈRES S.A.
Rue de Riddes, Sion - Tél. (027) 31 37 17
Lancia Il Granturismo.

FOOTBALL



Ahmed Ouattara. mamin

Ouattara et Tulio «cartonnent»

Deux ex-Sédunois ont particulièrement brillé avec leur nouveau club. En championnat du Brésil, Botafogo a battu Paysandu par 3-1 et les trois buts ont été l'œuvre de Tulio, qui en est à quatre réussites en deux matches. Ahmed Ouattara s'est pour sa part fait l'auteur du but égalisateur du Sporting Lisbonne contre le FC Porto en match retour de la supercoupe du Portugal. L'ivoirien a terminé victorieusement une action solitaire à la 74e minute pour permettre au Sporting de revenir à 2-2. Les deux équipes ayant déjà fait le match nul lors du match aller (0-0), une troisième rencontre aura lieu le 20 septembre. (si)

TENNIS

ROSSET PASSE

Grâce à sa victoire sur le Français Arnaud Boetsch, Marc Rosset s'est qualifié pour les quarts de finale du tournoi de New Haven.

..... PAGE 21

FOOTBALL

ANÇAY Y CROIT ENCORE

Remercié par le FC Sion, le gardien du FC Monthey, Daniel Ançay, croit encore en ses chances de faire carrière en ligue nationale..... PAGE 24

DIVERS

L'AGENDA VALAISAN

Comme d'habitude, le week-end sera riche en manifestations sportives. Plusieurs rendez-vous importants vous attendent. ... PAGE 26

Biaggi refoule le passé

Le défenseur du Lausanne-Sports a crié deux fois sa joie contre Zurich. Il sera, avec ses quatre coéquipiers valaisans, à Tourbillon demain.

Un conseil, si vous ne voulez pas rompre le dialogue d'entrée. Ne parlez plus du printemps dernier à Olivier Biaggi! C'est oublié. Définitivement? «Ce serait embêtant qu'il laisse des traces. Non, non, seul le présent m'intéresse. De même que je ne veux pas faire de comparaisons entre Trümpler et Bregy. Laissons aux historiens le soin d'évoquer le passé. Pour moi, il est enfoui dans un coin.»

Par Christophe Spahr

Passons donc sur le sujet. Et venons-en justement au présent, pour signaler qu'il sourit au Lausanne-Sports, avec neuf points en six matches. Soit le même score que Servette et Xamax. Surpris? «Nous sommes à notre place. Elle est conforme à ce qu'on a montré jusqu'ici. Je regrette simplement cette défaite à Saint-Gall, concédée à la 95e minute.»

Olivier Biaggi n'en fera pas du foin. Il préfère relever le nouvel état d'esprit de l'équipe, le plaisir qu'il a retrouvé en gagnant. Tiens, ça aussi c'est nouveau. «Et croyez-moi, ça fait du bien. Au même titre que marquer des buts. Nous en avons déjà inscrit neuf. Ils sont l'œuvre de quatre joueurs différents.»

Un signe de la santé lausannoise. A moins que ce ne soit l'absence d'un véritable buteur. Le défenseur valaisan, qui porte le maillot lausannois depuis quelque temps, penche pour les deux. A plus forte raison qu'il fait partie des quatre heureux scoreurs. «Le fait que plusieurs joueurs marquent provient certainement du système mis en place par Bregy. Mais aussi du grand buteur qui nous manque, ou qui n'a pas fait le déclic. Les attaquants font beaucoup de place. Ils démarquent les autres. Finalement, je préfère cela.»

Comment pourrait-il en être autrement? Olivier Biaggi a marqué deux buts samedi contre Zurich, les deux premiers. Ce n'est pas passé inaperçu. «Et dire que j'avais eu déjà deux occasions, encore plus nettes, face à Young Boys. Celles-là, je les avais ratées.»

Deux équipes complètes

L'ancien Sédunois n'est pas le seul Valaisan à briller à la La Pontaise. Blaise Piffaretti,



Olivier Biaggi: «On est à notre place.»

Manfred Oggier et Martin Fryand ne sont pas en reste. Olivier Biaggi s'en réjouit. «Je me souviens de Fryand, lorsque nous évoluons ensemble en espoirs. C'était une fusée sur son aile. Georges Bregy a travaillé une année avec lui. Martin mérite sa confiance. A

Lausanne, on ne se fait aucun cadeau. Il faudrait juste qu'il puisse aussi marquer.»

A Sion, on s'en méfierait. De Dembinski également, qui lui aussi pourrait se révéler plus productif devant le but. Toujours est-il que Lausanne, on l'a vu, dispose de plusieurs

possibilités de rechange pour inquiéter n'importe qui. Même le leader sur son terrain. «Je ne suis pas surpris que Sion mène déjà le bal. A la limite, je pensais qu'il posséderait encore plus de points par rapport au contingent à sa disposition. Les Valaisans ont

deux équipes complètes. Encore faut-il qu'ils évoluent ensemble.»

Et les autres? Saint-Gall, Bâle, Grasshopper? «Certains sont partis forts. Ce n'est pas dit qu'ils continueront longtemps ainsi. Heureusement, le football n'est pas une science exacte. Comme je ne vois pas Grasshopper rester longtemps sous la barre.» Et Lausanne? «Allons doucement! Un objectif à la fois. Le premier est de nous qualifier parmi les huit. On devrait y parvenir.»

La suite est de la musique d'avenir. Et comme Olivier Biaggi ne se préoccupe que du présent...

Une défense en zone

Olivier Biaggi n'hésite pas à monter sur les balles arrêtées.

Avec l'arrivée de Georges Bregy, certains rôles ont été revus. Tel celui d'Olivier Biaggi, qui n'est plus dévolu à la seule surveillance de son attaquant. Avec la défense en zone, que prône l'entraîneur valaisan, Biaggi s'éclate.

- Quelle est votre tâche au sein de la défense valdoise?

- Il n'y a plus de libero ou de stoppeur. On joue à quatre derrière, avec une couverture mutuelle. Comme le font l'équipe de Suisse et la plupart des formations en Suisse. Je préfère.

- Est-ce à dire que vous avez davantage de liberté?

- Sur le plan offensif, certainement. Défensivement, on doit être très strict. Chaque défenseur sait ce qu'il a à faire et doit s'y tenir.

- Par contre, vous pouvez davantage vous porter dans le camp adverse?

- Sur les balles arrêtées. Par contre, dans le jeu, on n'a pas trop le temps de monter.

- Vous êtes l'un des rares joueurs que Bregy a voulu conserver dans son contingent...

- Cela fait plaisir. Selon les limites budgétaires, l'entraîneur a pu façonner l'effectif comme il l'entendait.

- Les équipes suisses se sont très bien comportées en coupe d'Europe. Cette compétition vous manque-t-elle?

- La dernière fois, c'était avec Sion. On avait l'habitude de la jouer chaque année et de passer, souvent, un tour. Cette épreuve est sympathique, en cours de saison. Elle permet de vivre une autre ambiance, de découvrir des pays. Mais aussi d'affronter de grosses équipes. C'est sûr que la coupe d'Europe me manque. Avec Lausanne, on aimerait la retrouver.

(spahr)



«La plus grosse cylindrée»

Olivier Biaggi est admiratif devant le contingent sédunois.

Demain soir, à Sion, vous affronterez le leader...

championnat, le plus ambitieux. Mais c'est aussi l'équipe qui aura le plus de pression. A une ou deux exceptions près,

la même équipe. Ce sera notre avantage. Nous jouerons à fond notre carte.

- Sur son terrain, Sion a l'habitude de faire le jeu et se

crée une quantité d'occasions. Quel est votre comportement à l'extérieur?

- Il est le même qu'à la maison. D'ailleurs, nous avons toujours marqué hors de nos murs. Je regrette simplement qu'après avoir mené au score, nous n'ayons pas pu conserver notre avantage. Nous avons concédé notre seule défaite à Saint-Gall à la 95e minute. En quatre jours, nous nous mesurerons à Sion et à Grasshopper. A partir de là, on saura mieux où se situer.

- Sion-Lausanne, c'est généralement une assurance de voir des goals...

- Ce fut le cas par le passé. Malheureusement, à Tourbillon, c'est souvent Sion qui a eu le dernier mot. Mais toute bonne chose a une fin...

- Entre Rehn et Vercruyse, ce devrait être un match dans le match...

- Je suppose que les deux joueurs ont la même importance dans leur club respectif. Rehn, c'est le chef. Il distille des balles au millimètre. C'est l'homme qu'il nous fallait. De plus, il est très complémentaire avec Piffaretti. Entre Vercruyse et Rehn, la confrontation des numéros dix sera intéressante.

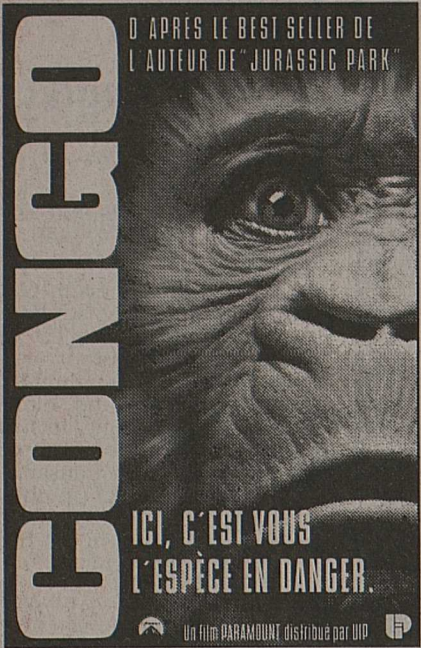
(spahr)



Un défenseur qui tire au but et qui en marque.

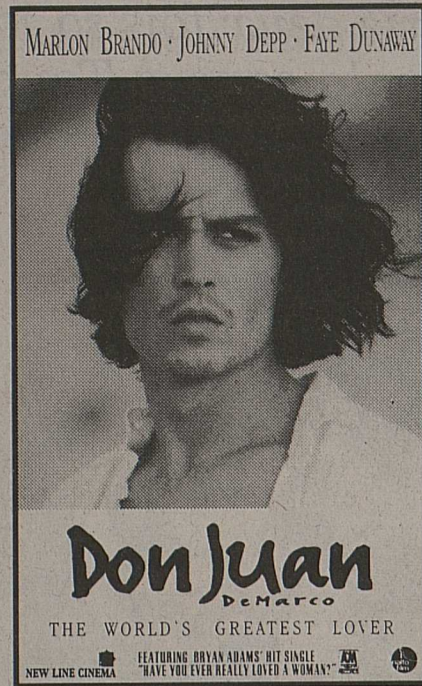


Olivier Biaggi. asi



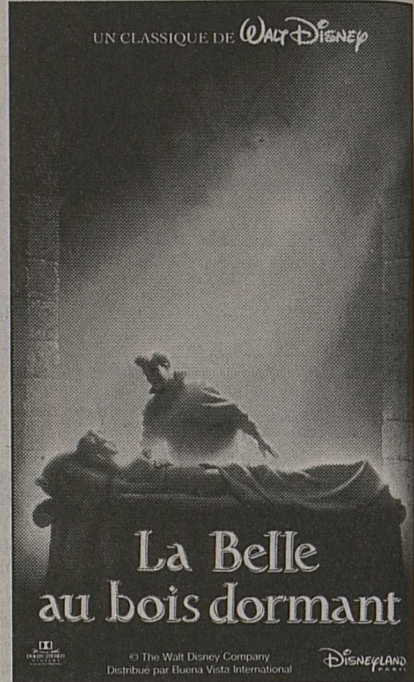
MONTHÉY: MONTHÉOLO
MARTIGNY: CORSO
SION: LUX

SION: LUX



SION: ARLEQUIN
MONTHÉY: PLAZZA
SIÈRE: CASINO

SION: CAPITOLE



SION: ARLEQUIN
MONTHÉY: PLAZZA

ÉDUCATION ET ENSEIGNEMENT



CENTRE DE DANSE

Avenue de la Gare 28
1950 Sion

Janine Travelletti
Tél. (027) 25 21 54
31 47 16

Catherine Kamerzin
Tél. (027) 36 40 60

Jazz Création Baby Jazz
DANSE MODERNE - BALLET CLASSIQUE
Reprise: le 4 septembre



Reprise des cours
le 28 août 1995
et cours spéciaux pour enfants
dès 3 ans.
Ecole de danse, Barbara Kruczek.
Tél. (027) 22 49 39.
036-279818

Devenez
masseur(euse) diplômé(e)
★ Massage: cours complet de sept. à déc. 1995
- Relaxant du 4 au 27.9
- Sportif du 2 au 23.10
- Amincissant du 25.10 au 4.11
- Chakras du 6 au 11.11
- Plantaire du 13 au 27.11
- Massage à la carte: révision des cours le 6.12
Initiation à la métamorphose
(10 h environ)
du mercredi 29 nov. au lundi 4 déc.
Deux cours sont obligatoires par semaine le lundi et le mercredi de 19 h à 22 h ou un soir et samedi de 14 h à 17 h.
Cours de kinésithérapie
(60 h environ)
du samedi 16 sept. au samedi 21 oct.
Possibilités:
★ cours en espagnol et en italien
★ cours privés et semi-privés
★ également pour malvoyants
Renseignements et inscriptions:

Tél. 027/ 36 66 39
Rte du Canal 42
1963 Vétroz
Membre de la FSM et ASCA et du Collège de kinésithérapie
36-279335

Devenir
masseur(euse) professionnel(le)
début des cours
septembre 1995.
Tél. (025) 76 15 90.
036-282789
Cours d'hébreu vivant
Fr. 15.-/h. groupe,
Fr. 20.-/h. privé.
Tél. (025) 71 84 29.
036-282808

ANNONCES DIVERSES
A vendre
poules brunes
au sol, 11 mois de ponte, Fr. 6.- la pièce (rabais de quantité).
Tél. (027) 58 29 74 ou 56 45 80, de 8 h à 19 h, y compris le dimanche.
036-283271

Vente directe du producteur tomates
pour sauce, Fr. 0,80/kilo
choux-fleurs, carottes, prunes, poires Trevoux-Buttira-William, fraises
Ouvert le mercredi et le samedi, de 8 h 30 à 12 h 00 et de 13 h 30 à 19 h.
Famille Quennoz, Aproz, Ø (027) 36 43 38.
036-281612

NOUVEAU A SION!
ÉCOLE DE DANSE



STÉPHANIE RODUIT
(anc. Dominique Chérix)
Rue de Conthey 15 - SION
● 3 ans monitrice au fitness Black 2000 Monthey
● certificat école internationale de danse Rosella Hightower Cannes

OUVERTURE: lundi 4 septembre
● danse classique, babydanse (dès 4 ans), adultes
● jazz
● gymnastique dames
● stretching / assouplissement
● aérobic / step / body-sculp
Tél. (027) 22 14 87 - 22 59 94

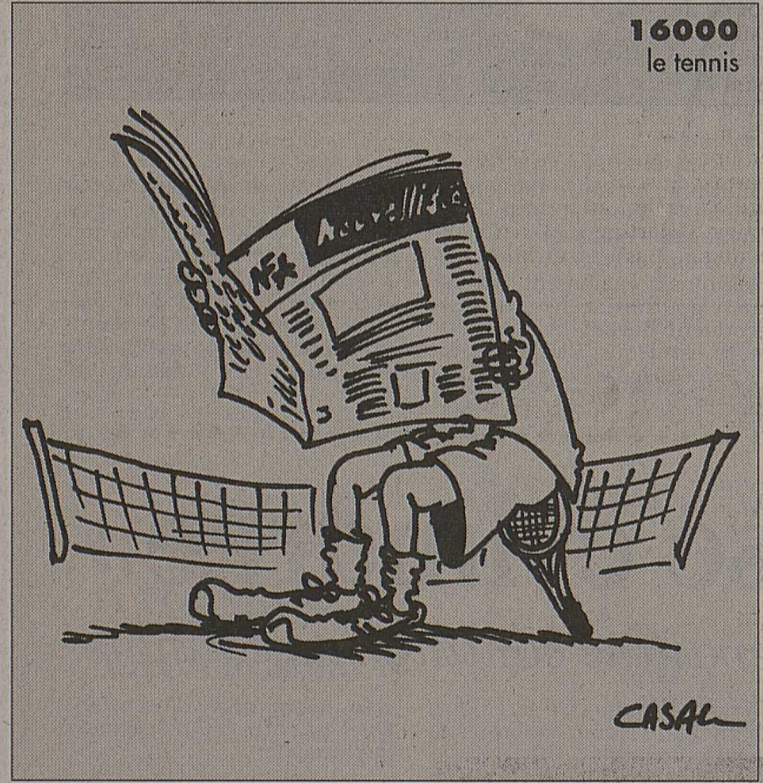
ANNONCES DIVERSES

Publication de tir

Des exercices de tir seront exécutés comme suit:
Place de tir: Les Planaux - La Rosseline, NE Morcles
Jours de tir:
me 30.8.95 0730-1800
je 31.8.95 1000-2300
ve 1.9.95 0730-1600
lu 4.9.95 0730-1900
ma 5.9.95 1300-2300
me 6.9.95 0730-1400
ma 12.9.95 0730-2300
me 13.9.95 0730-1700
je 14.9.95 0730-2200
ve 15.9.95 0730-1800
Les armes suivantes sont engagées: d'infanterie et grenades à main.
Pour les détails on se référera aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.
Demandes concernant les tirs: dès le 16 août 1995, au numéro de téléphone 025/65 91 11.
Le commandement: Office de coordination 10

Le **FAV** et le sport
Nos lecteurs sont sportifs, ils pratiquent

- 21000** le jogging
- 21000** le fitness
- 44000** la natation
- 2000** l'équitation
- 18000** le mountain bike



Nouveliste
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS
Le trait d'union des valaisans

Rejoignez le cercle des abonnés actifs du **FAV**
Abonnez-vous!
Composez le 155 28 20 (appel gratuit)
le premier mois vous est offert

Prix annuel Fr. 275.- L'abonnement annuel souscrit se renouvelle tacitement, sauf révocation écrite un mois avant l'échéance.
Le journal est pour:

Nom:	<input type="checkbox"/> Facture à la même adresse	<input type="checkbox"/> Facture à
Prénom:	Nom:	
Adresse:	Prénom:	
NP/Localité:	Adresse:	
Tél.:	NP/Localité:	
Date:	Tél.:	
	Signature:	

Ce coupon est à détacher et à retourner à l'administration du **Nouveliste et FAV**, rue de l'Industrie 13, 1951 Sion.

Brasilia
présente
Samedi 26 août 1995
THE AMERICAN NIGHT
Sexy show
Brasilia
R. Mabillard
Sion - Night-Club - Discothèque
Sortie autoroute Sion-Est
Tél. (027) 31 37 07
36-282685

GC peut voir l'avenir en rose

Les Zurichoïses ont décroché le gros lot mais ne feront pas des folies pour autant. L'avenir semble cependant leur appartenir.

COMMENTAIRE

La croisée des chemins

Cent pour cent de réussite. Au lendemain des tours préliminaires des coupes européennes, le football suisse a de quoi bomber le torse. Diable, jamais il n'avait signé une aussi brillante performance d'ensemble dans une compétition au sein de laquelle nos clubs ont le plus souvent été réduits au rôle de faire-valoir jusqu'ici. Ce banco historique est d'autant plus remarquable qu'il a été réussi sans nos meilleurs éléments, entendez ceux qui forment l'ossature de l'équipe nationale, tous partis sous des cieux plus huppés. Le constat n'en est que plus réjouissant et témoigne des énormes progrès réalisés tant au niveau de la formation que parmi l'élite professionnelle. A cet égard, ce sans-faute de la bande des quatre, dont on aurait toutefois tort de trop se gausser, pourrait bien marquer le début d'une nouvelle ère ou tout au moins modifier profondément le paysage du football suisse à l'avenir. Questions de moyens et de standing que l'Europe assure à ses heureux élus et qui provoqueront, à très court terme, un clivage irréversible. Grâce à sa mirobolante timbale décrochée à Tel-Aviv (6,5 millions garantis), Grasshopper a d'ores et déjà sauté quelques classes. Pour peu qu'ils réussissent encore l'un ou l'autre exploits en ligue des champions, les Zurichoïses évolueront, c'est quasi certain, «hors catégorie» ces prochaines années en championnat. Dans leur sillage, les trois autres devraient, eux aussi, raffermir leur position et accélérer ce processus de scission qui paraît aujourd'hui inéluctable. L'époque des grands mécènes étant résolument révolue, comment, en effet, imaginer des clubs tels que YB, Zurich ou autres Aarau et Saint-Gall s'asseoir encore longtemps à la même table que ces nantis? Quant aux autres, à l'exemple de ce qui se passe en Belgique ou en Hollande, ils devront se débrouiller avec les quelques miettes restantes. Ce glorieux 23 août 1995 pourrait bien avoir sonné l'heure de la croisée des chemins dans le football suisse... Christian Rappaz



Vega, Gren et leurs copains peuvent jubiler. Ils ont gagné bien plus qu'un match à Tel-Aviv.

asi arch.

«Cette qualification pour la ligue des champions nous permet financièrement d'envisager l'avenir avec sérénité», Romano Spadaro, le président de Grasshopper, était bien conscient d'avoir touché le gros lot après avoir éliminé Maccabi Tel-Aviv pour le compte du tour préliminaire de la coupe des clubs champions. Mais avec les 6,5 millions que rapporteront cette qualification, les champions de Suisse n'envisagent pas de faire des folies. La réduction de la dette du club, la rénovation des infrastructures du stade et la formation des jeunes seront les domaines qui bénéficieront en priorité de cet afflux de capitaux.

«Avec les bénéfices de la ligue des champions, nous pourrions éponger la dette du club, qui se monte à un million de francs. Des 6,5 millions, il faudra également déduire la prime des joueurs, 10 000 francs chacun, et un petit «cadeau» que nous offrirons aux employés de Grasshopper. Il devrait alors encore nous rester près de 3 millions de francs nets», calculait le président zurichoïse.

Le manager de Grasshopper, Erich Vogel, avait déjà en tête la façon dont le club pourrait dépenser son magot. «Nous devons améliorer les infrastructures du stade, notamment l'éclairage que l'UEFA ne juge pas en règle, et poursuivre notre recherche de jeunes talents. Un demi-million seront investis à cet effet. Nous engagerons également un entraîneur professionnel pour les espoirs. Les jeunes talents sont indispensables pour un club tel que le nôtre.»

Pas de nouvel attaquant

Critiqué lors de la période des transferts, Vogel gardait les pieds sur terre après avoir touché le pactole: «Nous ne sommes pas le Bayern Munich.

Nous avons huit joueurs dans notre première équipe qui ont été formés au club. Il n'est donc pas envisagé d'acquérir un nouvel attaquant. Pas question de dépenses somptueuses. GC reste un club formateur.»

«Nous avons eu des contacts avec une douzaine d'attaquants avant le début de la saison, se défendait Vogel. Marco Grassi, Urs Günterspiger, Johnatan Sogbie, Radoslaw Gilewicz, le Hollandais Eijkelcamp, l'Allemand Alexander Zickler (Bayern Munich), l'Argentin Silvani (River Plate), le Suédois Pettersson (Göteborg) et le Bulgare Aleksandrov ont été approchés.»

Le retour du Brésilien de Stuttgart Giovanne Elber à lui aussi été envisagé. Mais la

somme était beaucoup trop élevée. GC se consolera avec les retours de Nestor Subiat et

Marcel Koller, vraisemblablement en septembre. Pour espérer faire bonne figure en li-

gue des champions. Sans déboursier pour cela le moindre centime supplémentaire. (si)

Sion: «Pas un gros bras»

«Nous n'avons pas bâti une telle équipe pour perdre contre des Moldaves au tour préliminaire de la coupe des coupes!» Depuis des jours, le président Christian Constantin ne cessait de faire monter la pression. Après une qualification acquise, malgré l'étrouffeté des scores (0-0 et 3-2), sans trop d'histoires, une seule question interpelle le boss séduis: ce Sion «new look» est-il capable de réaliser une grande performance sur la scène européenne?

Aujourd'hui, au Noga Hilton de Genève, le risque est grand pour le FC Sion de se heurter en 16es de finale de la coupe des coupes à des adversaires de tout premier plan tels que Real Saragosse, le tenant du titre, le Deportivo La Corogne de Bebetov et l'AS Parma de Stoichkov. Deux équipes aussi prestigieuses, parmi les seize têtes de série, présenteraient un attrait particulier: Sporting Lisbonne, où évoluent Assis et Ouattara, et

Paris Saint-Germain, l'ancien club d'Antoine Koumbouare...

«Je ne veux pas tomber sur l'une de ces équipes, avoue Christian Constantin. L'objectif du FC Sion est d'aller le plus loin possible en coupe des coupes. Parmi les seize têtes de série, plusieurs sont à notre portée: le FC Copenhague, les Suédois de Halmstad, AEK Athènes, Rapid Vienne et les Turcs de Trabzonspor. On verra bien si la chance nous accompagne.» (si)

Les lauréats récompensés

Les vainqueurs des différents concours du «Nouvelliste» ont été honorés, mercredi soir, au stade de Tourbillon.

C'est une tradition. Elle a été respectée. Mercredi soir, à la mi-temps du match du tour préliminaire de la coupe d'Europe des vainqueurs de coupe Sion - Tiligul Tiraspol (3-2), les lauréats des différents concours organisés par le «Nouvelliste» sur les ligues inférieures de football ont obtenu leurs récompenses.

Cette sympathique cérémonie a ainsi permis d'honorer l'ancien joueur du FC Sion, Alvaro Lopez, entraîneur-joueur du FC Riddes, désigné comme le meilleur joueur de 2e ligue, l'attaquant du FC Leytron (aujourd'hui au FC Sierre), Stéphane Morard, meilleur buteur du dernier championnat de 2e ligue avec seize réussites, le FC Bagnes, qui a obtenu le prix de bonne tenue de 3e ligue, et le FC Vernayaz, l'équipe qui a remporté le plus grand nombre de victoires à l'extérieur au cours du dernier exercice.

Récompensés pour leur grande perspicacité, Pierre-Alain Schers d'Orsières et Christophe Moret de Liddes ont gagné, pour leur part, le prix destiné au vainqueur du NF-Prono, concours de pronostics sur les matches des ligues inférieures. Tous les deux ont reçu un abonnement de saison (place tribune) au

stade de Tourbillon pour les matches du FC Sion, ainsi qu'un bon d'achat offert par la maison Anthamatten Meubles à Saint-Maurice et Vétroz,

parrain officiel du concours.

Les récompenses ont été remises par M. Bernard Anthamatten, directeur de la maison Anthamatten Meubles,

ainsi que par MM. Gérard Joris, responsable de la rédaction sportive du «Nouvelliste», et Christophe Spahr, rédacteur sportif.



Les lauréats des concours, entourés du parrain et des délégués du «Nouvelliste». Devant, de gauche à droite: Pierre-Alain Schers, Alvaro Lopez et Pascal Gay-Balmaz (FC Vernayaz). Derrière: Bernard Anthamatten, Christophe Spahr, Pierre-Roger Vuillamoz (FC Bagnes), Stéphane Morard, Christophe Moret et Gérard Joris.

bussien

Les résultats de la soirée

VAINQUEURS DE COUPE

Hier soir

KR REYKJAVIK (Isl) - CS Grevenmacher (Lux)	* 2-0 (1-0)	4-3
FC SILEKS (Mac) - VAC Samsung (Hon)	3-1 (2-1)	4-2
FC TEUTA (Alb) - TPS Turku (Fin)	3-0 (2-0)	3-1
HRADec KRALOVE (Tch) - FC Vaduz (Lie)	9-1 (5-1)	14-1
Neftchi Bakou (Aze) - APOËL NICOSIE (Chy)	0-0	0-3
PETROLUL PLOIESTI (Rou) - Wrexham (PdG)	1-0 (0-0)	1-0
NK Mura (Slo) - JALGUIRIS VILNIUS (Lit)	2-1 (1-0)	2-3
DINAMO BATUMI (Géo) - FC Obilic (You)	2-2 (0-2)	3-2
FC Lantana (Est) - DAG-LIEPAJA (Let)	0-0	0-3
INTER BRATISLAVA (Slq) - FC La Valette (Malte)	5-2 (2-0)	5-2
ARARAT EREVAN (Arm) - GKS Katowice (Pol)	2-0 (0-0)	(2-0) 2-0
0-2 Ararat Erevan qualifié aux tirs au but (5-4)		
FC LOCOMOTIVE SOFIA (Bul) - Derry City FC (Eire)	2-0 (2-0)	2-1
MOLDE FK (No) - Dinamo 93 Minsk (Bié)	2-1 (1-1)	3-2
Linfield FC (IdN) - CHAKHTIOR DONETSK (Ukr)	0-1 (0-0)	1-5
Klaksvikar Itrottarfelag (Fér) - M. HAIFA (Isr)	3-2 (0-1)	7-2

* Score du match retour, mi-temps, score total.

TENNIS

Rosset persiste et signe

A force de s'incliner devant lui à chaque fois qu'il le rencontre, Arnaud Boetsch (ATP 28) va bien commencer à maudire Marc Rosset, son partenaire d'entraînement. Pour la cinquième fois en deux ans, le numéro un français a été impuissant devant le numéro un suisse. En huitième

mes de finale du tournoi de Long Island, une épreuve de l'ATP-Tour dotée de 325 000 dollars, Marc Rosset (ATP 13) s'est imposé 6-2 7-5. Aujourd'hui en quarts de finale, le champion olympique affrontera un autre Français, le Parisien Cédric Pioline (ATP 42). (si)

Ouverture samedi 26 août de

Magic-Baby & Magic Prix

vous magasin spécialisé en puériculture

au centre La Terrasse à Sierre

En promotion avec Inglesina Maxi-Cosi Plus, le siège auto 0-9 mois

1000 carnets de baby-chèques seront distribués aux futurs parents

Listes de naissance et grand choix d'articles cadeaux



IMMOBILIÈRES LOCATION

RÉGION CHABLAIS

Vous cherchez à louer un appartement

CONTACTEZ-NOUS SANS TARDER!

PROPOSEZ-NOUS:

- la région souhaitée
- le nombre de pièces désiré
- le loyer, selon votre budget.

Nous nous efforcerons de répondre à vos désirs + LOYERS OFFERTS.

BERNARD Nicod

3, rue de Venise Tél. 025 / 72 24 72

1870 MONTHÉY

A LOUER Centre du village de VOUVRY magnifiques appartements de 4 pièces en duplex avec cuisine agencée et balcon. Loyer: dès Fr. 1000.- + charges. Tout de suite ou à convenir. Réf. Mlle I. Hutzli.

A louer à Sion, dans immeuble neuf à proximité de la gare, bureaux dès 61 m² Loyer: dès Fr. 965.- + charges. Libres tout de suite ou à convenir. **bernard roduit gérances s.a.** PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

A louer à Château-neuf-Conthey superbe 3 p. avec garage. Libre tout de suite. Fr. 1100.- Tél. (077) 285 892.

A LOUER: à Sion-Ouest, proche de l'école primaire, joli 4 1/2 pièces Loyer: Fr. 1190.-, charges comprises. Libre tout de suite. Tél. 027/ 22 85 77

COLLOMBÉY Loyer modéré A louer ● studio avec cuisine séparée Fr. 450.- ● 2 1/2 pièces Fr. 650.- Premier mois de loyer gratuit Charges comprises Libres tout de suite ou à convenir. **FIDUCIAIRE AGENCE IMMOBILIÈRE MARTIGNY - (026) 22 63 21**

A louer à Sierre appartement 5 pièces aménagement confortable, bain-douche, WC séparés, local de bricolage, garage, cave et buanderie. Eventuellement meublé. Tél. (028) 57 24 20

GS immobilier A SION Région de Champsec A proximité des commerces, jardin d'enfants, école, poste, hôpital **APPARTEMENT de 2 1/2 pièces** Fr. 702.- + charges **APPARTEMENTS de 3-3 1/2 pièces** dès Fr. 817.- + charges **appartement de 4-4 1/2 pièces** dès Fr. 856.- + charges Libres tout de suite ou à convenir. 2, rue des Cèdres - 1950 Sion Tél. 027/22 16 94

SION A louer dans petit immeuble récent **APPARTEMENTS** 3 1/2 pièces dès Fr. 990.- + ch. Confort moderne, sanitaire couleur, place de jeux, zone verdure, parking. Rens. et visites: ☉ (027) 22 66 23 Immo-Info/Sopitec S.A.

Sion-Nord A louer dans petit immeuble magnifiques appartements 4 pièces y compris cave, galetas et garage individuel, Fr. 1250.- + charges. ☉ (027) 22 23 22.

Cherche à louer à Sion bureau ~150 m² 027 / 86 65 26

IMMOBILIÈRES LOCATION

SION, Chemin des Collines à louer tout de suite **appartement 4 1/2 pièces** grand balcon, 2 salles d'eau. Entièrement rénové. Fr. 1400.- à discuter + charges et garage. Tél. bureau (027) 22 20 20.

Martigny, à louer Chemin des Barrières, quartier tranquille **appartement 5 1/2 pièces en attique** avec terrasse, magnifique vue. Salle de bains + douche. Prix Fr. 1250.- + charges. Libre le 1er novembre 1995. Tél. (026) 22 28 04.

A louer tout de suite à **FRIBOURG, à 10 min. de l'Université** grand 3 1/2 pièces part. meublé, agencé, vaisselle, etc. Fr. 1300.- charges + lessive comprises. Idéal pour 2 ou 3 étudiants. ☉ De Quay (037) 22 29 51, bureau.

A louer à Magnot-Vétroz dans immeuble neuf au bénéfice de l'aide fédérale au logement **studio 50 m² dès Fr. 579.-** 4 1/2 p. dès Fr. 1093.- Charges en sus. Réduction pour rentiers AVS ou AI. Prise de possession: tout de suite ou à convenir. Renseignements et visite: Téléphone (027) 23 52 52 (027) 22 34 74

A louer **SAILLON** au pied du Vieux-Bourg dans petit immeuble neuf **magnifiques 3 1/2 pièces en attique** Fr. 855.- + charges (AVS Fr. 720.- + ch.) Espace et confort, école, poste banque à proximité. Place de parc. Immo-Info/Sopitec S.A., Sion ☉ (027) 22 66 23.

Région Chablais Vous cherchez à louer un appartement CONTACTEZ-NOUS SANS TARDER! **PROPOSEZ-NOUS:** - La région souhaitée - Le nombre de pièces désiré - Le loyer, selon votre budget **NOUS NOUS EFFORCERONS DE RÉPONDRE A VOS DESIRS + LOYERS OFFERTS** **BERNARD Nicod** 3, rue de Venise Tél. 025 / 72 24 72 1870 MONTHÉY

Vögele

les nouveautés

Collection de T-Shirts avec broderies somptueuses ton sur ton

3950

En vente dans les magasins de mode Vögele

SIERRE pour 1 ou 2 pers. beau studio meublé. 590,- (027) 86 65 26

A louer à Sion, ch. des Amandiers, beau studio dans immeuble résidentiel, avec terrasse arborisée. Loyer: Fr. 630.- + charges. Libré dès le 1^{er} octobre 1995.

Monthey Montheilo 32, à louer, tout de suite ou à convenir

attique 3 chambres + salon avec cheminée + coin à manger. Fr. 1400.- charges et place de parc comprises. Possibilité de garage. Tél. (026) 64 16 92 entre 7 h et 8 h.

A louer à Erde jolie maison avec jardin. Date à convenir. Pour visites (077) 285 892.

A LOUER: à Château-neuf-Conthey, dans un immeuble neuf, jolis 1 1/2 p. dès 540.- 2 1/2 p. dès 770.- 3 1/2 p. dès 1000.- Charges à part. Libres tout de suite ou à convenir. Tél. 027/ 22 85 77

SION-CENTRE A louer très bel appartement 4 1/2 pièces, 120 m² balcon sud, 4e étage. Fr. 1500.- + charges; surface commerciale avec vitrine env. 150 m² sur 2 niveaux. Fr. 1500.-; parking Fr. 100.- Rens. et visite: Agence IPHO S.A. ☉ (027) 22 66 22.

A louer au centre de Crans-Montana tout de suite ou à convenir, face à l'office du tourisme et à la place de fête, local commercial env. 300 m² + dépôt 95 m² avec monte-charge. Conditions très avantageuses. Fax (027) 41 95 22.

A louer à Sion appartement 2 1/2 pièces au centre ville, rue des Remparts S'adresser à Fidu-grim Jos. Bützberger 1971 Grimisuat Tél. (027) 38 17 60.

A louer à Sion, rue de Gravelone 11, appartement 1 1/2 pièce Loyer: Fr. 590.- + charges. Place de parc Fr. 40.- Libres tout de suite ou à convenir. **bernard roduit gérances s.a.** PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

Massongex Bâtiment La Tour, à louer appartement 2 1/2 pièces Fr. 600.- y compris charges, parc, électricité. Tél. (026) 64 16 92 entre 7 h. et 8 h.

Nouvelliste

Imprimerie Moderne de Sion S.A. Président du groupe Rhône Média S.A. Nouvelliste: Pierre Moren 1950 Sion, rue de l'Industrie 13 Tél. (027) 297 511 - Téléfax (027) 297 565

Service des abonnements (027) 297 525-526 - Téléfax (027) 221 906 Chèques postaux 19-274-0

Direction Hermann Pellegrini, directeur des éditions; Francis Zufferey, directeur administratif.

Rédaction centrale François Dayer, rédacteur en chef responsable; Roland Puipep, rédacteur en chef des éditions; Pierre Fournier, rédacteur en chef adjoint.

Jean-Cosme Zimmermann, Gérald Théodoloz, Jean-Paul Riondel, Antoine Gessler, Michel Pichon, Jean-Marc Theytaz, Xavier Duroux, Eric Felley, Ariane Alter, Csilla Bohnet, rédacteurs; Vincent Pellegrini, éditorialiste analyste; Jean-Pierre Bähler, Jacques Mariéthoz, Gérard Joris, Christian Michellod, Christian Rappaz, rédacteurs sportifs; Raphaël Bolli, rédacteur publicitaire; Casal, caricaturiste. Magazine: Manuela Giroud, Joël Cerutti.

Tirage contrôlé 43585 exemplaires. REMP 1.10.1994.

Réception des annonces Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25, téléphone (027) 29 51 51. Téléfax (027) 23 57 60.

Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h. Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h. Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 h.

Avis mortuaires: la veille du jour de parution jusqu'à 17 h 30. (En dehors des heures de bureau, ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal, rue de l'Industrie 13, téléphone (027) 297 511 (jusqu'à 22 heures).

Renseignements techniques Surface de composition d'une page: 289x440 millimètres. Corps fondamental: 8 (petit), 10 colonnes annonces de 25 mm de largeur, 6 colonnes réclames de 44 mm de largeur.

Tarif de publicité Annonces: Fr. 1.15 le millimètre (colonne de 25 mm), hauteur minimale 30 mm. Réclames: 4 fr. 92 le millimètre. Gastronomie: 2 fr. 57 le millimètre. Publi-reportage: 2 fr. 50 le millimètre. Avis mortuaires: 1 fr. 52 le millimètre (colonne de 44 mm). Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnement d'espace. TVA 6,5% en sus.

Collombey FÊTE AU VILLAGE

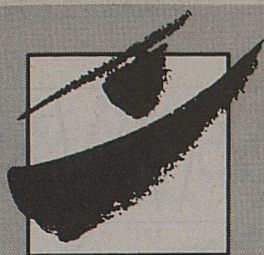
Vendredi 25 août Samedi 26 août 1995

Organisation: CP Muraz-Collombey, Collombeyrienne et Avenir

ENTRÉES GRATUITES

Les 2 soirs en cantine, Bals, discos

Marché artisanal (30 exposants) - Marché aux puces des enfants - Maquillage gratuit des enfants - Château gonflable - Démonstration de bûcheronnage, de bob - Exposition de cactus - Restauration à toute heure - Bars - Ambiance



LEUKERBAD
TORRENT-BAHNEN

ALBINEN

En été, les enfants jusqu'à 16 ans accompagnés de leurs parents, voyagent GRATUITEMENT.

- Point de départ pour de magnifiques promenades dans toutes les directions
- UNIQUE: promenade par le Restipass jusqu'au Lötschental
- Restaurant panoramique avec dortoir
- Superbe vue sur les «4000» valaisans.



Téléférique du Torrent SA 3954 Leukerbad
Tél. 027 61 16 16
Restaurant / dortoir Rinderhütte
Tél. 027 61 19 44



BAR LE JET A VEYRAS
(sous-sol rest. La Croisée)
vous serez servi par
VIVIANE

Ouvert de 21 h à 2 h - Tél. (027) 56 55 58

Miele



GASSER FRÈRES
Grand-Pont 29 - SION
(027) 22 80 29

Information Médecines douces

Reprise des consultations à SION

- Acupuncture
- Homéopathie
- Cure anti-tabac
- Perte de poids

Tél. (077) 245 564

36-280914

AVIS A NOS ANNONCEURS

Mercredi 13 septembre 1995

MODE AUTOMNE-HIVER

Nous proposerons à nos 107 000 lecteurs des pages consacrées à la mode dans notre édition du mercredi 13 septembre.

Profitez-en en y insérant vos conseils et suggestions.

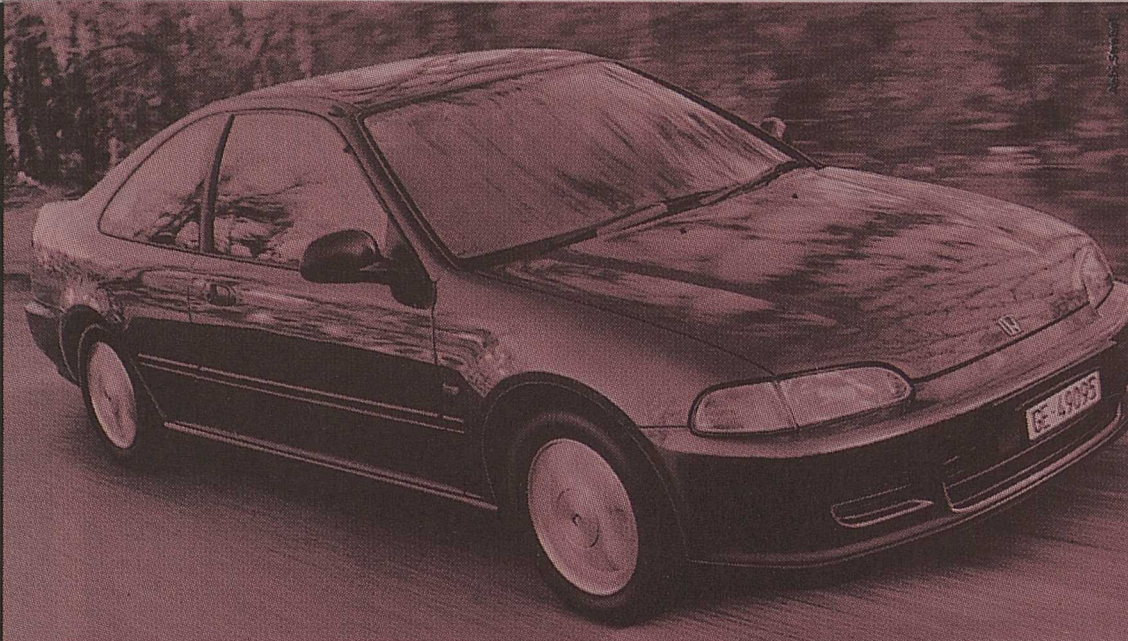
Nous sommes à votre entière disposition pour vous conseiller au (027) 29 51 51, interne 210.

EDITION À THÈME

Nouvelliste
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

**HONDA CIVIC
2, 3 OU 4
PORTES: DES
AFFAIRES EN
OR MASSIF.**

Pourquoi payer plus? Les coupés Civic et la gamme de Civic 3 ou 4 portes sont actuellement à des prix exceptionnels. Et quand vous connaîtrez les offres d'échange de Honda, vous n'aurez plus qu'une envie: piloter ces modèles de haute technologie. Renseignez-vous chez votre agent Honda. Il est parfaitement à son affaire. P.-S.: N'oubliez pas de demander nos nouvelles conditions de leasing!



**HONDA
FEEL IT! TEST IT!**

Vos agents Honda: **Aigle:** Honda Automobiles Aigle, Garage du Golf SA, Route Industrielle 14, Tél. 025/26 44 42. Collombey-le-Grand: Garage-Carosserie du Rovra, Boverly C., Tél. 025/72 70 77. **Martigny:** Garage du Centre, Rue du Simplon 57, Tél. 026/23 26 00. **Sierre:** Bruttin Frères SA, Rte de Sion 79, Tél. 027/55 07 20. **Sion:** Garage T. Micheloud, Rte de Riddes 54, Tél. 027/31 36 68.



YOGA

Des techniques millénaires au service de votre bien-être

REPRISE:

- Ma 29.8 20 h SION
- Ve 1.9 14 h
- Lu 28.8 20 h MARTIGNY
- Me 30.8 20 h SPÉCIAL «FUTURES MAMANS»

Nouveaux cours selon inscriptions.

Marie-Cécile Perrin (026) 22 44 69
(027) 22 43 03

Biner & Bitschnau Sion

Chauffage

+ Maîtrise fédérale +

SERVICE D'ENTRETIEN de toutes marques pour:

- Brûleurs mazout + gaz
- Chaudières à gaz

Citernes révisions + installations
Cheminées inox tubage - fabrication

ATTENTION NOUVELLE ADRESSE

Tél. (027) 22 40 80
Chemin Saint-Hubert 9
1950 SION

36-270633

Vous n'avez pas reçu votre journal!
Appelez gratuitement le **155 08 07**

ÉDUCATION ET ENSEIGNEMENT



**CENTRE OFFICIEL
DE FORMATION
CONTINUE**



**COURS DU SOIR
DES OCTOBRE**

- Certificat fédéral de capacité d'**EMPLOYE DE COMMERCE** (Art.41)
- Diplôme d'**ETUDES COMMERCIALES**
- Diplôme de **SECRETAIRE**
- Diplôme de **COMPTABILITE**

Ecole Lémania Valais

Saint-Guérin 24
1951 SION
Tél. 027/22 56 70

MEMENTO VALAISAN

Athlétisme



Reprise à Monthey

Avec la rentrée scolaire, les entraînements athlétiques donnés par le CABV Martigny reprennent leurs droits au stade d'Octodure.

Les garçons et filles nés en 1987 et plus âgés peuvent se rendre au stade d'Octodure, le lundi de 17 heures à 18 h 45 ou le mercredi de 16 h 30 à 18 h 30; d'autres renseignements peuvent être demandés à Mme Arlette Delay, tél. (026) 22 61 34.

Cyclisme



Le «petit Giro» à Champoussin

La station valaisanne de Champoussin sera le théâtre, cette année, de l'arrivée de la deuxième étape du 32e tour cycliste de la vallée d'Aoste - Haute-Savoie - Mont-Blanc, qui emmènera les coureurs de Sixt (France), via la vallée d'Abondance et Pas-de-Morgins. Les coureurs arriveront en Valais le mercredi 30 août.

Cette course cycliste internationale à étapes amateurs est l'une des plus importantes d'Europe. Elle regroupera trente-trois équipes de différents pays d'Europe qui prendront le départ le 29 août des Contamines (France) pour arriver le 3 septembre à Saint-Vincent (vallée d'Aoste). Le Valais sera représenté par une équipe de cinq coureurs.

Les six étapes au programme des coureurs sont les suivantes:

- première étape: Les Contamines - Sixt Fer-à-Cheval (Haute-Savoie);
- deuxième étape: Sixt Fer-à-Cheval - Champoussin (Valais);
- troisième étape: Aoste - Ozéin di Aymavilles (vallée d'Aoste);
- quatrième étape: Aymavilles - Ollomont (vallée d'Aoste);
- cinquième étape: Valpelline - Valtournenche (vallée d'Aoste);
- sixième étape: Anthey Saint-André - Saint-Vincent (vallée d'Aoste).

A noter que certains cyclistes, de renommée internationale, tels que: Chiapucci, Rominger, Evgeny Berzin, ont disputé lors des précédentes éditions cette compétition montagnarde, confirmant que le «petit Giro» est un tremplin idéal pour soulever l'intérêt des recruteurs des grandes équipes professionnelles.

Bientôt l'Etoile du Valais central

Ce onzième brevet de cyclo-touristes aura lieu le dimanche 29 août. Cette épreuve est

ouverte à tous, dès 16 ans révolus et comptera pour l'obtention de la médaille séduinoise. Le départ est fixé au restaurant de la Piscine à Sion entre 7 heures et 7 h 30. Chaque participant recevra un plan du parcours, avec les différents lieux de contrôle. On peut d'ores et déjà s'inscrire auprès du Cyclophile séduinois ou sur place le jour de l'épreuve. Trois parcours sont prévus, soit:

- a) 87 km, Sion, Riddes, Sion, Turin, Pravidondaz, Vex, Hérémece, Mâche, Euseigne, Vex, Bramois, Chalais, Pont-Chalais, Sion;
b) 75 km, sans la boucle de Riddes;
c) 32 km, uniquement la boucle de Riddes.

Football



Reprise à Sion

Le FC Sion annonce la reprise de son jardin de football le 30 août.

Horaire, 13 h 45 - 15 heures: les garçons nés entre le 1er août 1987 et le 31 juillet 1988; 15-16 heures: les garçons nés entre le 1er août 1988 et le 31 juillet 1989.

Lieu: parc des Sports, à Sion.

Inscription sur place avec une photo, 20 francs pour le stage.

Lutte



Fête romande à Illarsaz

C'est au village d'Illarsaz qu'il appartiendra d'organiser cette année la fête romande des garçons-lutteurs. Cette dernière est programmée à ce dimanche et réunira près de deux cents lutteurs.

L'horaire de la journée est le suivant:

- 7.45 Rassemblement du jury.
8.00 Appel des lutteurs.
8.15 Début des luttes.
13.00 Reprise des luttes.
16.30 Finale.
17.30 Proclamation des résultats et distribution des prix.

Tir



Championnats valaisans

La Société valaisanne des matcheurs informe les tireurs valaisans que les championnats cantonaux individuels auront lieu comme suit:

Fusil 300 m: le samedi 26 août, au stade de Châble-Croix, à Collombey. Catégorie AR, de 7 h 15 à 9 h 30, en ligne; catégorie C, de 9 h 40 à 12 heures, en deux séries; catégorie B, de 13 à 17 heures, en trois séries.

Pistolet 60 m: le samedi 26 août, au stand de Châble-Croix. Catégorie A, de 7 h 30 à 9 h 30 et de 9 h 45 à 11 h 45, en deux séries; catégorie B, dès 13 heures.

Vélo de montagne



Trophée du Mont-Fort à Nendaz

Le traditionnel Mont-Fort Mountain Bike Trophy est programmé ce week-end, à Nendaz. La journée de samedi est réservée à la montée et celle de dimanche à la descente.

Le programme

Samedi 26 août: montée au Paradis.

Départ: Nendaz 1350 m, à 9 h 30.

Arrivée: col des Gentianes, 3000 m.

Record à battre: 2 h 01'48" déteu par Michel Cortesi.

Dimanche 27 août: nouveau cette année: descente pure.

Départ: col des Gentianes 3000 m, à 12 heures.

Nouveau cette année pour les spécialistes de la descente: un classement spécial descente sera établi et les temps seront arrêtés au Pont-de-la-Scie.

Le classement Mont-Fort Mountain Bike Trophy Classic sera maintenu avec arrivée à Nendaz.

Temps à battre: Mont-Fort Trophy Classic (arrivée Nendaz) 1 h 03'34" déteu par Alexandre Moos.

Mont-Fort Trophy descente pure (arrivée Pont-de-la-Scie) 40'29"71 déteu par Alexandre Buclin.

Renseignements: office du tourisme de Nendaz, tél. (027) 88 14 44.

Tour des mayens d'Arbaz

Le tour des mayens d'Arbaz, course VTT sur 29 km, se courra le samedi 2 septembre.

Programme

- 10.00 Départ course enfants (4 km).
11.30 Remise des prix.
12.00 Distribution des dossards.
13.15 Appel des coureurs sur la ligne de départ.
13.30 Départ (centre scolaire).
15.00 Premières arrivées.
17.30 Remise des prix (salle de gymnastique).

Catégories

- 1. Juniors: de 15 à 19 ans.
2. Dames: dès 15 ans.
3. Seniors: de 20 à 42 ans.
4. Vétérans: dès 35 ans.
Renseignements: Roland Sermier, 1974 Arbaz, tél. (027) 38 26 59.



La station de Champoussin sera le théâtre de l'arrivée de la deuxième étape du «petit Giro», mercredi.

VÉLO DE MONTAGNE

Finale romande en Valais

Le VTT sera roi, le 24 septembre à Sion.

Dans quatre semaines, la finale du grand prix VTT romand se disputera à Sion. En effet, depuis cette année, quatre épreuves de VTT en ville sont organisées à Neuchâtel, Lausanne, Genève et Sion. En plein essor, cette discipline remporte de plus en plus de succès populaire, et tout spécialement sur des circuits au cœur des villes. Dans le cadre de son 50e anniversaire, le Cyclophile séduinois a accepté d'organiser la finale romande, qui aura lieu le dimanche 24 septembre prochain. Neuchâtel a déjà eu lieu (le 18 juin), Lausanne se disputera le 2 septembre, et Genève le 17 septembre. Tous les parti-

cipants des quatre manches se disputeront le challenge inter-villes. Précisons qu'il s'agit d'une compétition par équipes de deux ou trois sportifs. Le parcours séduinois est de 4 km (3 km asphalte et 1 km de terre battue), avec deux secteurs d'escaliers et empruntera les routes du Vieux-Sion, rue des Châteaux, Valère, Grand-Pont, place du Midi, Mayennets, Lausanne et place de la Planta. La durée de l'épreuve est de quatre heures sans interruption (départ à 13 h 30). C'est dire que l'évolution de la course sera des plus intéressantes; elle pourra être suivie depuis la Planta, (par un service d'information), ou

de nombreuses animations (stands et buvettes) et des expositions des nouveautés du VTT seront présentées. Une épreuve cycliste exceptionnelle au cœur de la ville de Sion. En fin de journée, (arrivée prévue vers 17 h 30), lors de la proclamation des résultats, le challenge Intervilles sera remis à l'équipe victorieuse, ayant totalisé le maximum de points lors des quatre manches. Renseignements et délai d'inscription (le 9 septembre) pour l'épreuve séduinoise: Cyclophile séduinois, Jean-Charles Roux, président, rue du Rhône 1, 1920 Martigny, tél. (026) 22 73 92, fax (026) 22 73 92.

SKI

La fête aux champions

La journée du ski valaisan à Savièse.

Parlons ski, même si ce n'est pas la saison. C'est justement parce qu'ils ont du temps que les skieurs valaisans font la fête!

Cette année, le rendez-vous est fixé à Saint-Germain Savès, ce dimanche 27 août dès 9 h 45. L'ancien terrain de football servira de cadre à cette journée où l'ambiance sera chaude.

pas de venir nombreux soutenir les skieurs et skieuses valaisans. La fête du ski: l'occasion unique de faire la fête aux champions d'aujourd'hui et de demain! (tyd)

Deux fois par année, athlètes et supporters de l'Association valaisanne des clubs de ski se retrouvent pour partager une journée dans l'amitié. En hiver, l'occasion est fournie par les championnats valaisans. En été, la fête du ski valaisan est devenue une véritable tradition.

Côté participation, le «gratin» du ski valaisan - tant alpin que nordique - sera de la partie. Seuls manqueraient à l'appel certains athlètes des équipes nationales. La faute à des collisions de dates pourtant réservées. Mais cela ne vous empêche

Programme général
9.45 Ouverture de la fête, courses parrainées et matches de volleyball.
12.00 Partie officielle. Possibilité de se restaurer sur place.
15.30 Fin du programme.

LISTE DES PARTANTS DU P.M.U. DE DEMAIN SAMEDI

Table with columns: No, Entraîneurs, Age, Chevaux, Drivers, Distance, Performances, Cote. Lists 16 horses and their jockeys.

Table titled 'ARRIVÉE ET RAPPORTS DE JEUDI' showing race results for Vincennes, Prix de Vendée, including game simple, tiercé, 2 sur 4, etc.

Promotional banner for AUDIO COURSES with phone numbers and text: 'Les résultats des courses en direct. Les derniers tuyaux d'Henri Belouin. Les pronos champs réduits.'



Cantine
Restauration
Animation dès 19 h
et après le spectacle

THÉÂTRE DE LA GRAPPE DE VÉTROZ (T.G.V.)

10 ANS

LE

REVENANT

Spectacle en plein air
Place du Four à Vétroz

Pièce écrite par et pour le TGV
Adaptation Simone Collet
Mise en scène Gérard Constantin

Les 25, 26, 30, 31 août
1, 2, 6, 7, 8, 9, 13, 14,
15, 16 septembre 1995
à 21 heures

Présentation d'une pièce inédite relatant les faits marquants des Coteaux du Soleil des communes de Vétroz, Chamoson, Ardon et Conthey de 1740 à nos jours.

Cette pièce sera jouée en plein air par plus de 60 acteurs et figurants recrutés dans le TGV et dans les troupes avoisinantes.

Le comité d'organisation et les 11 commissions travaillent depuis plus d'un an à la réalisation de ce spectacle.

Un spectacle grandiose au cœur de Vétroz.

Venez partager la même joie et la même émotion sous la voûte du ciel à la lumière des étoiles et de projecteurs.

Réservations:

Vétroz:
Banque Raiffeisen
Tél. (027) 36 52 37
Crédit Suisse
Tél. (027) 36 46 06

Ardon:
Banque Raiffeisen
Tél. (027) 86 22 72

Chamoson:
Banque Raiffeisen
Tél. (027) 86 38 48

Châteauneuf:
Union de Banque
Suisse
Tél. (027) 36 32 32

Plan-Conthey:
Banque Cantonale
du Valais
Tél. (027) 36 48 48

Erde:
Banque Cantonale
du Valais
Tél. (027) 36 44 22

Renseignements:
Tél. (027) 36 52 37

A très bientôt.

Le T.G.V.

Quel âge a votre matelas?

S'il a plus de dix ans, vous méritez de vous offrir un nouveau sommeil, ne serait-ce que pour des raisons d'hygiène et de santé.



Offre d'échange!

GRANDE CAMPAGNE D'ÉCHANGE DE MATELAS!

Pour vos vieux matelas nous vous offrons un prix des plus corrects.

Le mieux est de venir nous voir pour vous étendre sur l'un de nos lits, sans engagement de votre part. Nous vous conseillerons bien volontiers.

Gratuit: Livraison et montage

le mobilier du bien-être!

anthamatten

ST-MAURICE
Bois-Noir (route cantonale)
026/ 67 12 62

VETROZ
Bordure route cantonale
027/ 36 24 39

ANNONCES DIVERSES

Publication de tir

Des exercices de tir seront exécutés comme suit:

Place de tir:	Jours de tir:	
stand de lancement	lu	28.8.95 0730-1800
de grenades	me	30.8.95 0730-1800
du bois Noir, Epinassey/Saint-Maurice.	je	31.8.95 0730-1800

Les armes suivantes sont engagées: grenades à main.

Pour les détails on se référera aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

Demandes concernant les tirs: dès le 17 août 1995, au numéro de téléphone 025/65 91 11.

Le commandement: Office de coordination 10

Saxon

Samedi 26 août 1995

Saint-Félix au village

Grands bals dans la rue

Café-bar Jo Perrier, Café de la Place, Café du Centre.

Ambiance villageoise (Grillades, saucisses, etc.)

036-282258

Nouvelliste

ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

AVIS A NOS ANNONCEURS ÉDUCATION-FORMATION

Mercredi 6 septembre 1995

Nous proposerons à nos 107 000 lecteurs des pages consacrées à l'éducation et à la formation dans notre édition du mercredi 6 septembre.

Profitez-en en y insérant vos conseils et suggestions.

Nous sommes à votre entière disposition pour vous conseiller au (027) 29 51 51, interne 210.

PAGES SPECIALES

TV, VIDÉO, HI-FI

Plus de 100 TV et vidéos couleur, neuves, des meilleures marques au prix le plus bas, 2 ans de garantie, Philips, Grundig, Sony, JVC, Panasonic, Orion et d'autres. TV grand écran 54 cm, 50 programmes, télécommande, Fr. 400.-, idem 63 cm stéréo télétexte Fr. 750.-, 70 cm Fr. 850.-, vidéo VHS télécommande 50 programmes, Fr. 350.- à Fr. 550.-. Tél. (037) 64 17 89. 017-157193

Thuyas

dés Fr. 5.- arbres à fleurs, sapins, plantes tapis, cotoneasters, loni-cera, pervenches. Fr. 1.20) Tél. (025) 63 12 04 (025) 63 33 38 (077) 210 5 28.



Tentes toutes dimensions, vente-location



Tracteur à gazon 12 CV, 6 vitesses, coupe 76 cm, Fr. 2450.- (Fr. 5050.-).



Tracteur à gazon 12 CV, 7 vitesses, coupe 97 cm, Fr. 2950.- (Fr. 5500.-).

GREEN SPACE

CHEMIN DU CLOSEL 2 RENENS-CROISÉE (021) 635 28 47

036-282612

Le

Nouvelliste

ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

Trait d'union des Valaisans
vous invite à assister au

Canon

EUROPEAN MASTERS

CRANS MONTANA

SUR-SIERRE SWITZERLAND

qui se déroulera du

jeudi 31 août au dimanche 3 septembre 1995

Nous vous offrons aujourd'hui

15 BILLETS D'ENTRÉE

pour la journée du 1^{er} septembre

Comment procéder?
Téléphoner aujourd'hui de 14 h
à 14 h 30 au 155 28 20 (gratuit)



Maxima QX SE 2.0 I V6: Fr. 40'500.-

Nissan Maxima QX: la nouvelle berline haut de gamme pour 31'950 francs déjà. Avec moteur 2.0 ou 3.0 V6 quasi inaudible, châssis confort d'une sécurité unique en son genre et équipement de luxe hors pair. Airbag conducteur, tendeurs de ceintures et antiviol «immobilizer» de série. Trois années de garantie d'usine. Essayez-la sans tarder!

Agence régionale: Conthey: Garage du Camping SA, 027/36 23 23.
Agences locales: Ardon: Garage du Moulin, 027/86 49 26. Chermignon: Garage de Chermignon, 027/43 21 45. Monthey: Garage Dubuis S., 025/71 36 90. Savièse: Garage Lazer SA, 027/25 31 31. Sion: Auto Consult, 027/31 20 64. 9a/95/1

IMMOBILIÈRES LOCATION

A louer à Ayent
3½ pièces
à l'étage d'une villa, vue magnifique, terrasse, équipé, cheminée. Libre fin septembre 1995.
Tél. (027) 38 39 03.
036-283030

A louer à SION, Vieux-Canal 37
appartement 2½ pièces
Loyer: Fr. 720.- + charges.
Libre dès le 1er octobre 1995.
☎ (027) 22 90 02.
036-278855

Monthey
Monthéolo 34, à louer appartement
3½ pièces
Fr. 900.- charges comprises.
Tél. (026) 64 16 92 entre 7 h et 8 h.
036-281950

ANNONCES DIVERSES

Quelle paroisse du canton du Valais, partie francophone est à la recherche d'un organiste avec connaissances liturgiques ?
Libre dès septembre 1995.
Ecrire sous chiffre F 036-281218 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-281218

VENTES SPÉCIALES

JUSQU'AU 2 SEPTEMBRE 1995

RABAIS JUSQU'A 70%



RENA LANGE

MARIO BORSATO

Christian Dior

GUCCI

OUVERT TOUS LES JOURS, 9 h - 12 h 30, 14 h 30 - 19 h 30
OUVERT LE DIMANCHE, 10 h 30 - 12 h 30, 14 h 30 - 19 h

nicole EXCLUSIVITÉS
CRANS-sur-Sierre - MONTANA
Tél. (027) 41 33 48 36-283055


CONSULTATIONS - SOINS

L'institut Renaître vous propose

- sauna
- solarium
- le vrai bon massage

Tous les jours de 11 à 21 h,
Chemin des Pins 8, 3960 Sierre.
☎ (027) 55 51 95.
036-278106

Nouveau Papillon
3960 Sierre, vis-à-vis piscine.
Solarium et massages.
Ouvert non-stop de 8 à 22 h sans rendez-vous. Seulement mercredi WIR accepté.
Tél. (077) 57 88 67.
036-281625



(027) 29 51 51



MEDECINS SANS FRONTIERES

**Ils ont besoin de nous...
...nous avons besoin de vous!**

Casé postale 6090 - 1211 Genève 6
CCP 12-1808-1

Sion-Région

Supplément encarté dans l'édition normale du «Nouvelliste» des districts de

SION

9000 ex. = 59% des ménages

HÉRENS

2200 ex. = 75% des ménages

CONTHEY

4500 ex. = 63% des ménages

**LES 15.9 - 20.10 - 24.11 - 15.12
DISTRIBUTION A TOUS LES MÉNAGES
DES 3 DISTRICTS SUSMENTIONNÉS
27 000 EXEMPLAIRES**

**Prochaine parution, après la pause estivale:
vendredi 1^{er} septembre 1995.
Ultime délai: lundi 28 août.**



Le tél. à votre service (027) 295 284

POUR VOTRE INFORMATION
Vendredi 1^{er} septembre: LE CŒUR DE SION
LA FÊTE DE L'OIGNON
Vendredi 15 septembre: LA PLACE DU MIDI (avec son traditionnel concours) + présentation de la COMMUNE D'ARDON

Samaritains

Votre soutien financier aux samaritains revient au bénévolat il est donc un très bon placement.

A vendre

bois de feu

fayards sec.
Livraison à domicile.
Petite et grande quantité.
Tél. (027) 31 28 26.
036-283245

SOS DETTES

consultez-nous
GESTIFIN sa MEZIERES
021 9032445

PNEUS À SUPER-PRIX



MIGROL AUTO SERVICE
RUE DE LAUSANNE 100, SION
TÉL. 027 / 22 98 45



Nos agents généraux connaissent parfaitement vos risques.

Pierrot Udry, Monthey, Pascal Rey, Sion, Maurice Deslarzes, Martigny, et leurs équipes peuvent ainsi vous proposer une solution «sur mesure» pour votre domaine d'activité. «mobipro», la nouvelle assurance des professionnels, garantit par sa flexibilité une couverture optimale à chaque entreprise.

mobipro



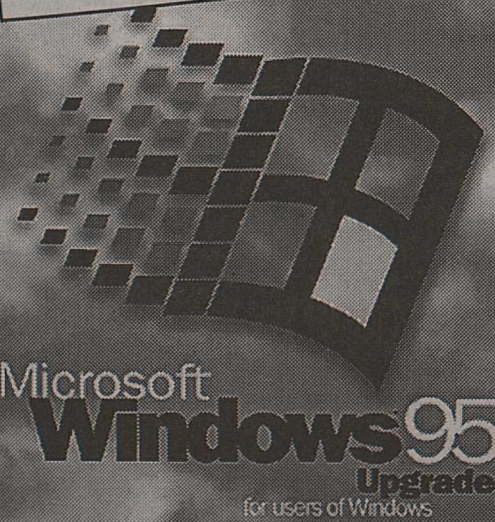
Mobilière Suisse
Société d'assurances

l'assurance d'être bien assuré

Mobilière Suisse et Rentenanstalt/Swiss Life pour toutes vos assurances.

FUST COMPUTER FUST

Livrable dès maintenant au prix bas FUST!



Microsoft Windows '95 Upgrade disponible sur 3.5" ou CD.

(jusqu'à épuisement du stock)

En vente dans toutes les succursales PC-Fust.

Sion Avenue de Tourbillon 47 027/22 17 66
 Visp-Eyholz Kantonsstrasse 79 028/46 78 54

...et dans toutes les succursales **Jelmoli • INNOVATION**
 Jelmoli (Innovation), Siere 027/56 56 84
 Innovation, Montreux 021/961 24 08

Je paie comptant toute marchandise

fermeture d'usine fins de commerces liquidations

Habits divers, cuir, chaussures, parfums, alimentation, conserves, boissons, etc.
 Pas sérieux s'abstenir.

Tél. (024) 59 17 48

Tél. (027) 22 55 05-06
 1951 Sion



Visitez notre exposition

VOLET A JALOUSIE EN ALUMINIUM

1000

Adressez votre demande à :

Veuillez me verser Fr. _____
 Je rembourserai par mois env. Fr. _____
 Nom _____
 Prénom _____
 Rue _____ No _____
 NPA/Domicile _____
 Date de naissance _____ Signature _____

Adresser à Banque Procrédit, Av. des Mayennets 5, 1951 Sion (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au **027 - 23 50 23**

BANQUE Xprocrédit

Pour un crédit de fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15,0% total des frais de fr. 390.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD).

J'autorise la Banque Procrédit à utiliser les indications précitées pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

C/Nou34/Fr

**La classe 1951
de Martigny-Bourg**a le regret de faire part du
décès de**Monsieur
Pierre-Dominique
SARRASIN**
dit Pierrotfrère d'Hervé, notre ami et
président.Pour les obsèques, prière de
consulter l'avis de la famille.

036-283482

**La section
des samaritains
de Fully**a le profond regret de faire
part du décès de**Monsieur
André FINGER**époux de Ruth, dévoué mem-
bre actif.Pour les obsèques, prière de
consulter l'avis de la famille.**Le ski-club val Ferret**a le regret de faire part du
décès de**Monsieur
Fernand TISSIÈRES**

membre et ami de la société.

**La Gym hommes
de Fully**a le regret de faire part du
décès de**Monsieur
Fernand TISSIÈRES**

son membre.

Pour les obsèques, prière de
consulter l'avis de la famille.

036-283471

**EN SOUVENIR DE
André
BERGUERAND**

1994 - 25 août - 1995

De la montagne d'où,
heureux et serein, tu as
rejoint le Père, résonne
dans nos cœurs l'écho
de ta voix, souffle un
vent léger qui sèche nos
larmes, jaillit une lu-
mière qui guide nos
pas.
Ta famille.Une messe d'anniver-
saire sera célébrée à
l'église de Vollèges,
aujourd'hui vendredi
25 août 1995, à 20 heu-
res.**Maîtrise agricole
Chablais et Marcelin
1994-1995**a le regret de faire part du
décès de**Madame
Simone LATTION**

maman de Pascal Lattion.

036-283331

**Le ski-club
Joretaz-Torgon**a le regret de faire part du
décès de**Madame
Simone LATTION**

membre.

036-283543

**La Chorale de Muraz**a la tristesse de faire part du
décès de**Madame
Simone LATTION**maman de Pascal, belle-sœur
de Pierre-André, membres.Les chanteuses et les chan-
teurs se retrouveront aujour-
d'hui vendredi 25 août 1995 à
15 h 15 à l'église pour une
répétition.

036-283555

**L'Association valaisanne
des paysannes**a le profond regret de faire
part du décès de**Madame
Simone LATTION**

membre et amie.

Pour les obsèques, prière de
consulter l'avis de la famille.

036-283575

**L'Union sportive
Collombey-Muraz**a le regret de faire part du
décès de**Madame
Simone LATTION**maman de Stéphane, joueur
de la première équipe.Pour l'ensevelissement, prière
de consulter l'avis de la fam-
ille.

036-283396

**La direction
et le personnel
de l'entreprise
Jean-Luc Défago,
paysagiste à Monthey**ont le profond regret de faire
part du décès de**Madame
Simone LATTION**maman de Stéphane, leur
estimé collaborateur, collègue
de travail et ami.**La classe 1944
de Muraz-Collombey**a le regret de faire part du
décès de**Madame
Simone LATTION**épouse de son contemporain
Raphy.**La Municipalité d'Ollon**

a le pénible devoir de faire part du décès de

**Madame
Simone LATTION**

belle-mère de M. Pascal Veillard, employé communal.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

**Les membres du Centre agricole
du Bas-Valais S.A.**

ont le regret de faire part du décès de

**Madame
Simone LATTION**

épouse de Raphy, leur dévoué vice-président.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-283358

**La Fédération laitière valaisanne**

a le profond regret de faire part du décès de

**Madame
Simone LATTION**épouse de M. Raphy Lattion, ancien membre du conseil
d'administration de la FLV-WMV.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-283466

**La direction et le personnel
des cinémas de Martigny**

ont le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Pierre-Dominique
SARRASIN**

dit Pierrot

leur fidèle et dévoué employé, dont ils garderont le meilleur
souvenir.

036-283554

**EN SOUVENIR DE****Jean-
François
MICHAUD** **Olivier
MICHAUD**

1994 - 1995



1985 - 1995

Votre souvenir plus clair, plus rose, plus charmant, à nos yeux
agrandis, voltige incessamment.Une messe anniversaire aura lieu, le samedi 26 août 1995, à
10 heures, à l'église de Verbier-Village.**La direction et le personnel
de l'imprimerie Centrale
Waser & Zufferey S.A. à Sierre**

ont le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Germain BRUTTIN**

fils d'Henri

beau-père de Jean-François Waser, leur patron.

036-283412

**La société de musique La Liberté de Grône**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Germain BRUTTIN**

papa de Guy, membre passif de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

**La direction et le personnel
de l'Union de Banques Suisses, Nyon**

ont le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Germain BRUTTIN**père de leur collaboratrice M^{me} Françoise Clapera.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-283550

**La société de musique La Liberté de Grône**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Germain BRUTTIN**papa de Guy, président de la commune, de Marc-Henri et
beau-papa de Jean-François Waser, membres passifs.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-283571

**Le conseil d'administration,
la commission scolaire,
la direction et les enseignants
du cycle d'orientation régional de Grône**

ont le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Germain BRUTTIN**

d'Henri

papa de M. Guy Bruttin, membre du conseil d'administration.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-283449

**La direction et le personnel
de l'Association hôtelière du Valais**

ont le profond regret de faire part du décès de

**Monsieur
Jean-Claude HAENNI**

papa de leur apprentie Vanessa.

036-283470



Sa fidèle compagne:
Madame Henriette BRAWAND, à Aubonne;

Sa fille Christiane et son ami Jame, ainsi que ses petits-enfants
Vanessa et Jame, à Lausanne;
Marlyse, Albert et Irène, à Genève et Gimel;

Ses frères et sœur, neveux et nièces;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le profond
chagrin de faire part du décès de

Monsieur

André THÉODOLOZ

dit Théo

enlevé à leur tendre affection le mercredi 23 août 1995, dans sa
66^e année.

L'ensevelissement aura lieu à Aubonne, aujourd'hui vendredi
25 août 1995.

Messe à la chapelle catholique à 14 heures.

Honneurs à 14 h 45.

Domicile de la famille:
place de l'Ancienne-Gare, 1170 Aubonne.

*La mort n'est pas la fin de la vie
mais un long sommeil qui fait oublier les souffrances.*

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

*En Toi je me confie, ô Eternel!
mes destinées sont dans Ta main.*
Psaume 31.15.

Il a plu à notre Père céleste de rappeler à Lui

Monsieur

André FINGER

1915

Sont dans la peine:

Son épouse:
Ruth FINGER et ses enfants;

Evelyne BURKHARD,
Jean-Daniel BURKHARD, Sébastien et Mary;
Sylviane et Laurent CARRON, Timothée, Lauriane, Séverin et
Priscille;

Jacques FINGER et Isabelle;
Bernard FINGER et Chantal, Laurent et Denis;

ainsi que les familles parentes et amies.

L'incinération s'est faite sans suite.

Un recueillement aura lieu à l'église protestante de Saxon le
lundi 28 août 1995, à 14 heures.

Adresse de la famille:
Ruth Finger, rue de la Promenade, 1907 Saxon.



S'est endormie paisiblement
dans la paix du Christ, le
jeudi 24 août 1995, au Castel
Notre-Dame, à Martigny-
Bourg, à l'âge de 85 ans

Madame

Gisèle BENDER

née DENIER

Font part de leur peine:

Ses enfants:
Marie-Antoinette MICHELLOD-BENDER, à Leytron;
John BENDER, à Saillon;

Ses petits-enfants:
Christophe, Philippe MICHELLOD, à Leytron;
Alexandra et Stéphane PIEUSSERGUES-BENDER, à Morges;

Famille de feu Paul FROSSARD-DENIER, à Liddes;
Famille de feu Florentin BENDER-RODUIT, à Fully;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Fully, le
samedi 26 août 1995, à 10 heures.

La défunte repose à la crypte de Fully où la famille sera
présente aujourd'hui vendredi 25 août, de 19 à 20 heures.

En lieu et place de fleurs et couronnes, pensez au Castel Notre-
Dame, à Martigny-Bourg, c.c.p. 19-2175-4.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Madame Marcelle COUTAZ-DERIVAZ, ses enfants, petits-
enfants et son arrière-petite-fille, à Saint-Maurice;
Monsieur Gaston DERIVAZ, à Saint-Gingolph;
Monsieur et Madame Marius et Yvette DERIVAZ-NEYROUD,
leurs enfants et petits-enfants, à Saint-Gingolph;
Madame et Monsieur Marie et Pierrot RAPPAZ-DERIVAZ,
leurs enfants et petits-enfants, à Saint-Maurice;
Madame Janine FÉLIX-DERIVAZ, ses enfants et petits-
enfants, à La Neuveville;
Madame et Monsieur Mireille et Marius PERNET-DERIVAZ,
leurs enfants et petits-enfants, à Nyon;
Madame et Monsieur Danielle et Maurice DUCHOUD-
DERIVAZ, et leurs enfants, à Saint-Gingolph;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le profond
chagrin de faire part du décès de

Mademoiselle

Germaine DERIVAZ

leur très chère sœur, belle-sœur, tante, grand-tante, arrière-
tante, cousine, petite-cousine, marraine, enlevée à leur tendre
affection le 23 août 1995, dans sa 73^e année, à la clinique Saint-
Amé, à Saint-Maurice.

L'office sera célébré à l'église paroissiale de Saint-Gingolph
(France), le samedi 26 août 1995, à 15 heures.

Selon son désir, l'incinération suivra sans suite et sans
cérémonie.

Elle reposera à la chapelle de la Sainte-Famille à Saint-
Gingolph (Suisse), où la famille sera présente aujourd'hui
vendredi 25 août 1995, de 19 à 20 heures.

Domicile de la famille: Marius Derivaz, 1898 Saint-Gingolph.

En lieu et place de fleurs, veuillez penser à une œuvre de votre
choix.

Cet avis tient lieu de faire-part.



La Municipalité de Saint-Gingolph Suisse

a le regret de faire part du décès de

Mademoiselle

Germaine DERIVAZ

sœur de M. Marius Derivaz, conseiller communal et ancien
président.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-283491



La direction et le personnel de Savioz & Marti S.A.

ont la tristesse de faire part du décès de leur fidèle employé et
collègue

Monsieur

Renzo TOMASINO

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

036-283410



La direction et le personnel du chemin de fer Aigle - Ollon - Monthey - Champéry (Morgins)

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur

Renzo TOMASINO

père de M. Roberto Tomasino, employé à l'AOMC.

Pour les obsèques prière de consulter l'avis de la famille.

036-283525



La copropriété Plein-Ciel C

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Fernand TISSIÈRES

époux de M^{me} Lucia Tissières, copropriétaire.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

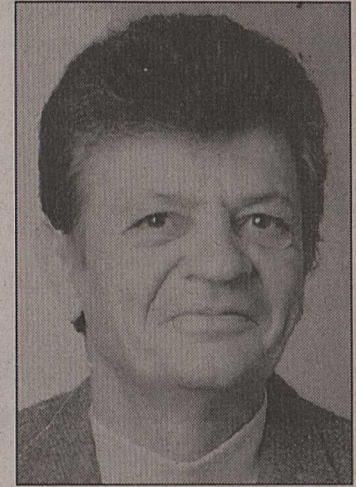


*Le Seigneur t'a réservé une nouvelle patrie,
et te donnera la main pour passer sur l'autre rive.
Ta gentillesse, ton cœur immense,
ton courage face à la maladie
trouveront une récompense en cette terre promise.*

Le mercredi 23 août 1995, après une longue maladie,
supportée avec courage et résignation, s'est endormi paisi-
blement à l'hôpital de Monthey, dans sa 52^e année, entouré de
l'amour et de l'affection des siens

Monsieur

Renzo TOMASINO



Font part de leur peine:

Son épouse:
Franca TOMASINO-SERPE, à Illarsaz;

Ses enfants:
Roberto TOMASINO, et son amie Valérie, à Monthey;
Silvana TOMASINO, à Morges;

Sa maman:
Gilda TOMASINO, en Italie;

Sa sœur:
Vénérina et Marco BAZZARO-TOMASINO, et famille, en
Italie;

Ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, oncles, tantes,
cousins, cousines, en Italie;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de
Collombey, le samedi 26 août 1995, à 10 heures.

Le défunt repose à la crypte de l'église de Collombey, où sa
famille sera présente, aujourd'hui vendredi 25 août 1995, de
19 à 20 heures.

Renzo n'a souhaité ni fleurs ni couronnes, mais que vous
pensiez à la Ligue valaisanne contre le cancer, c.c.p. 19-340-2.

Adresse de la famille: route du Cornet, 1893 Illarsaz.

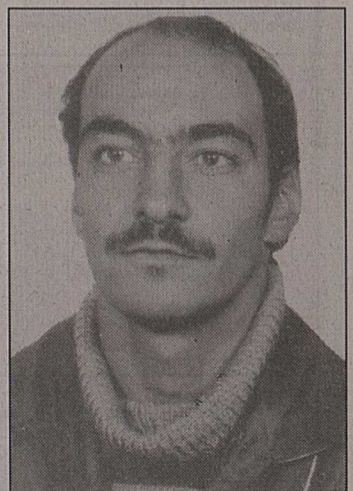
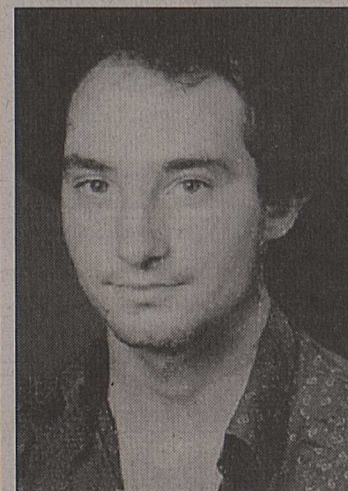
Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**EN SOUVENIR DE
MONNET**

Gérard

Joseph



Août 1985 - Août 1995

Août 1986 - Août 1995

Plus le temps passe,
plus votre absence se fait sentir
aussi dur fut votre départ
aussi beau restera votre souvenir.

Rien ni personne ne peut combler
l'immense vide que vous avez laissé.
Que tous ceux qui vous ont connus et aimés
aient en ces jours une pensée pour vous.

Vos parents, frères et sœurs.

Une messe d'anniversaire sera célébrée aujourd'hui vendredi
25 août 1995, à l'église de Riddes, à 18 h 45.



Cela s'est passé un 25 août

1990 - Golfe: Le Conseil de sécurité de l'ONU autorise le recours à la force pour faire respecter l'embargo.
 1989 - Des biologistes canadiens et américains réussissent à isoler le gène responsable de la mucoviscidose.
 1972 - La Chine exerce pour la première fois son droit de veto

Il était un jour

aux Nations Unies, afin d'empêcher le Bangladesh d'entrer à l'ONU.
 1960 - Un manifeste du Parti communiste soviétique accuse Mao Tsé-Toung de dogmatisme.
 1941 - Britanniques et Russes entrent en Iran après le refus du Shah de réduire le nombre des résidents allemands.
 1883 - La France obtient un protectorat sur l'Anam et le Tonkin en Indochine.
 1860 - La Grande-Bretagne et la France occupent Tien-Tsin.
 1829 - L'Uruguay se déclare in-

dépendante de l'Espagne.
 1718 - Des immigrants français fondent la ville de la Nouvelle-Orléans, en Louisiane.
Ils sont nés un 25 août
 - Le tsar russe Ivan le Terrible (1530-1584).
 - Le compositeur et chef d'orchestre Léonard Bernstein (1918).
 - L'acteur écossais Sean Connery (1930). (ap)

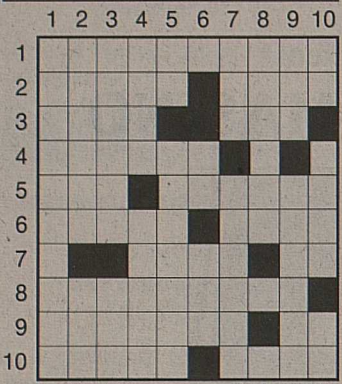


Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.

Case postale 555 - 1951 Sion
 Tél. (027) 297 666

2 000 000 d'adresses privées à votre disposition

MOTS CROISÉS



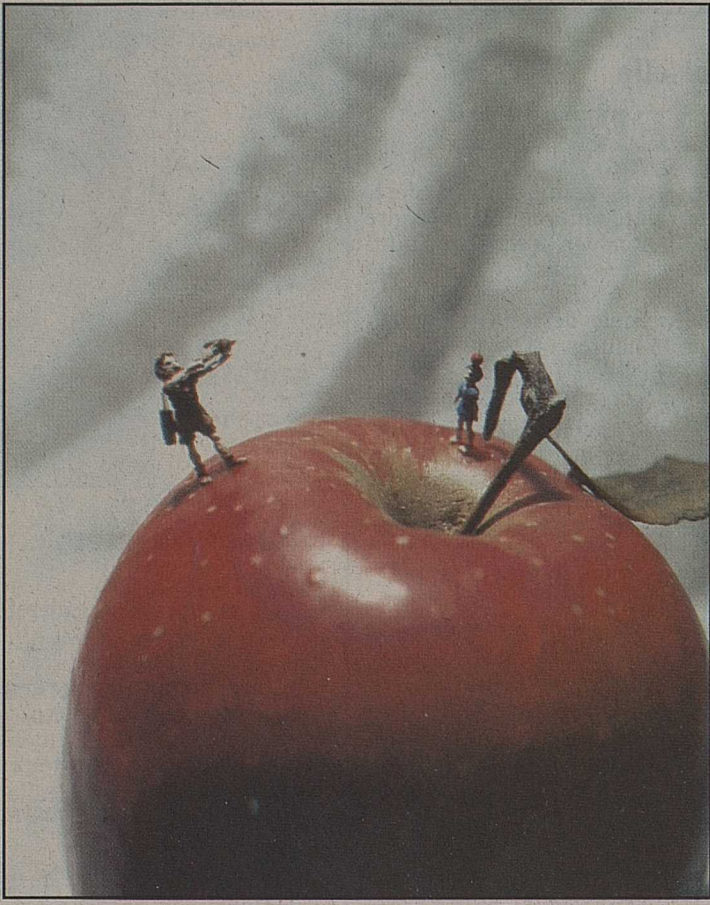
Horizontalement: 1. Papotage. 2. Parfum flatteur - A dominante bleue. 3. A ne rien faire, on ne se la foule pas - Ornement de pièce d'eau. 4. Avec eux, la note est à la hausse. 5. Manière d'aller - Désaltérant quelconque. 6. Prête à servir - Récif dangereux. 7. Prénom féminin - Poussières de sciure. 8. Rouges de joie ou de honte. 9. Une qui tire et pousse sur les avions - Conjonction. 10. Homme de main - Placée.

Verticalement: 1. Travailleurs du paysage. 2. Charrue rudimentaire - Genre de tilbury. 3. Pente - Pote de choix. 4. Têtes de population - Bazarder. 5. Pronom - Si on l'est, c'est qu'on n'en revient pas. 6. Note - Maison de campagne. 7. Organisation de parcage - Satisfaites et tranquilles. 8. Cagibi. 9. Mauvaise humeur - Crosses. 10. Signature pour spécialités - Quittance - Pronom.

Solution du jeu précédent
Horizontalement: 1. Navigateur. 2. Evolution. 3. Bal. Il. 4. Ure. Damier. 5. Litres. Ecu. 6. Oe. Or. Nul. 7. Amont. Se. 8. Reparas. 9. Tom. Etalon. 10. Eres. Scène.
Verticalement: 1. Nébulosité. 2. Avarie. Or. 3. Volet. Arme. 4. Il. Rome. 5. Guiderope. 6. Atlas. Nets. 7. Tl. Trac. 8. Eolien. Ale. 9. Un. Ecusson. 10. Brûlé. Né.

A voir à la loupe

«Microgénie», grande exposition de toutes petites choses.



Guillaume Tell et son fils, haut comme trois pommes (3 mm), une création de Pascale Casarosa sur une pomme en résine synthétique.



Une première suisse: le géranium miniature haut de quelque 12 centimètres élevé par Jean Amiguet du centre romand du bonsaï.

Le palais de Beaulieu à Lausanne invite au voyage dans le monde de l'infiniment petit. Des artistes européens présentent leurs réalisations les plus folles en matière de miniaturisation. Le plus petit mouvement d'horlogerie du monde côtoie ainsi Adam et Eve dans un pépin de pomme. Et le microscope à puissance

atomique dispute la vedette au Pacte fédéral de 1291 imprimé sur une puce en silicium de 3 millimètres de côté.

Défis

Point commun de tous ces objets: le défi. Défi technologique ou artistique qui justifie la présence côte à côte de la montre

à quartz la plus plate (1 mm 98) et d'un orchestre de fourmis «grandeur nature».

L'exposition présente le savoir-faire des meilleurs miniaturistes suisses, français et allemands. Côté technique, les entreprises les plus réputées de la Vallée de Joux ont fait le déplacement. Les amateurs de

petites voitures ne manqueront pas les modèles exclusifs au 1/43e, et les amoureux des plantes feront à coup sûr un détour par le stand du centre romand du bonsaï.

De quoi satisfaire la curiosité des visiteurs, quelle que soit leur taille. (jcz) «Microgénies», le monde fabuleux de la miniaturisation, à découvrir au palais de Beaulieu jusqu'au 27 août.

LE TEMPS AUJOURD'HUI

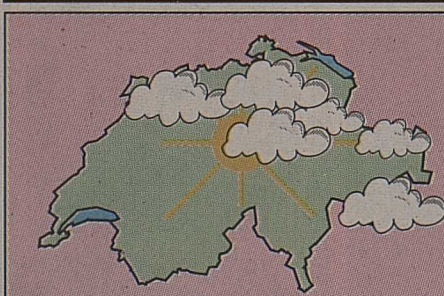
☀️ **06.35**
 ☁️ **20.20**
 🌑 **05.51**
 🌒 **19.37**
 🌡️ **0°** 3500 m

Situation générale
 Derrière la perturbation orageuse d'hier - pas un seul coup de tonnerre et moins de 1 mm à Sion - une crête de haute pression provoque une nette amélioration du temps.

Aujourd'hui
 Résidus nuageux ce matin, sinon temps de plus en plus ensoleillé et agréable. Vents faibles et variables à toutes les altitudes.

Evolution
 Demain: temps bien ensoleillé et chaud. Dimanche: ciel se couvrant en cours de journée et des précipitations vers le soir. Lundi et mardi: variable, averses et frais.

Statistique
 Le 31 juillet, Coire a reçu 42 mm de pluie sur un total de 134 pour le mois. L'est de la capitale grisonne a connu quelques dégâts.



Demain
 ☀️ ☁️

Après-demain
 ☁️ ☀️

Températures 24 14

Températures en Suisse et en Europe hier à 14 heures

Vouvry	très n. 19	La Sage	pluie 10	Genève	très n. 19	Bâle	très n. 20	Paris	peu n. 22	Rome	orage 22
Fey	très n. 17	Crans-Montana	très n. 13	Neuchâtel	très n. 20	Zurich	très n. 19	Nice	peu n. 26	Londres	peu n. 22
Sion	très n. 19	Zermatt	très n. 14	Berne	pluie 19	Locarno	peu n. 24	Munich	peu n. 22	Athènes	peu n. 31

74,6% des habitants du Valais romand lisent tous les jours le

Nouveliste
 ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

... vos annonces également.

Environnement

Températures hier, (min./max)

Massongex: 400 m	16	23
Agettes: 1060 m	13	21
Turtmann: 620 m	14	23

Ozone (O₃) maximum
 Valeur limite horaire: 120 µg/m³

96
111
101

0 30 60 90 120 150 180

INSOLITE

Escapade canine
 «Oscar», le seul chien hypnotiseur du monde selon son maître, a été retrouvé mercredi après deux jours d'escapade. Il avait échappé lundi à la surveillance de son maître, avec qui il aurait dû se produire dans un festival du bizarre à Edimbourg. Prudente, la police d'Edimbourg avait judicieusement conseillé à toute personne qui croiserait «Oscar» d'éviter de le regarder dans les yeux. Mercredi, il a été retrouvé en train de se promener au beau milieu d'une route à grande circulation. L'étudiant qui l'a récupéré n'a pas perdu son temps: il recevra 5000 livres sterling (9000 francs) de récompense et un fût de bière offert par le «pub» où la star canine se produit habituellement. (ats/reuter)

Par ici la monnaie

Deux cadres d'une société d'autoroute ont été interpellés lundi à Nice (Alpes-Maritimes) pour avoir dérobé en trois nuits une partie de la recette du péage de Nice-Saint-Isidore, soit quelque 1500 francs en pièces de monnaie. Ces deux receveurs-chefs travaillaient pour la société ESCOTA, gestionnaire de l'A8. Remis en liberté mardi, ils sont convoqués le 18 septembre devant le tribunal correctionnel de Nice. Tous deux ont été licenciés par la société ESCOTA. (ap)

HUMEUR

Annoncé à grand renfort de publicité, comme le beaujolais nouveau, «Windows 95» arrive enfin sur les rayons informatiques. Jamais programme n'aura été pareillement attendu. Et des millions d'utilisateurs se réjouissent déjà de voir leur bonne vieille bécane passer de l'ère des dinosaures à celle de la guerre des étoiles grâce à l'ajout de ces quelques données miraculeuses.

Tout un programme

Il faut toutefois tempérer de quelques bits l'enthousiasme de tous les possesseurs de PC. Qu'on salue l'événement, d'accord. Le programme magique a demandé près de quatre ans de développement intensif, et a su se faire désirer assez longtemps pour que la clientèle se rue sur les premiers exemplaires. Mais de là à crier au génie, il y a un pas qu'il faut franchir avec circonspection. Ce programme permet surtout aux PC compatibles de rattraper le retard accumulé en efficacité et en convivialité face à leur concurrent direct équipant les ordinateurs à la pomme de Macintosh. De plus, il ne s'adapte pas sur n'importe quel engin. Et les rides apparaissent vite sur le matériel informatique. Il faut en effet, pour profiter pleinement de «Windows 95», disposer d'un processeur 486 et de 8 méga de RAM. C'est-à-dire, en termes moins barbares, d'un outil moderne et puissant. Le battage sans précédent qui accompagne l'arrivée de «Windows 95» se justifie pourtant pour des raisons beaucoup moins poétiques. Le marché potentiel s'élève tout bonnement à cent millions d'utilisateurs. Pas moins... Jean-Cosme Zimmermann

1 - 2 - 3

S E P T E M B R E

1 9 9 5

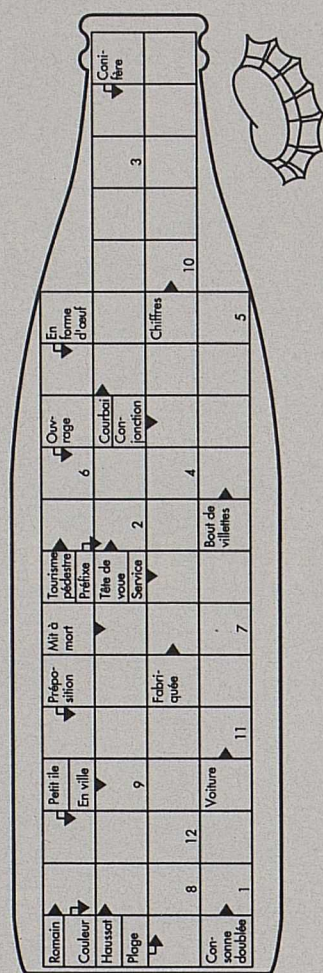
S I E R R E

RENCONTRES VINICOLES DU VALAIS
500 CRUS, PLUS DE 100 ENCAVEURS

Journal
de sierre
et du valais central

Nouvelliste
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

**Si vous voulez savoir quelle est
la principale caractéristique du verre ...**



vetropack

... cherchez la solution dans ces mots fléchés (chiffres 1 à 12), inscrivez-la sur une carte postale et envoyez celle-ci à Vetropack SA, «Mots fléchés», 1162 St-Prex. Chaque semaine, nous tirerons au sort 10 pins Vetropack parmi les réponses justes. Aucune correspondance ne sera échangée au sujet du concours.

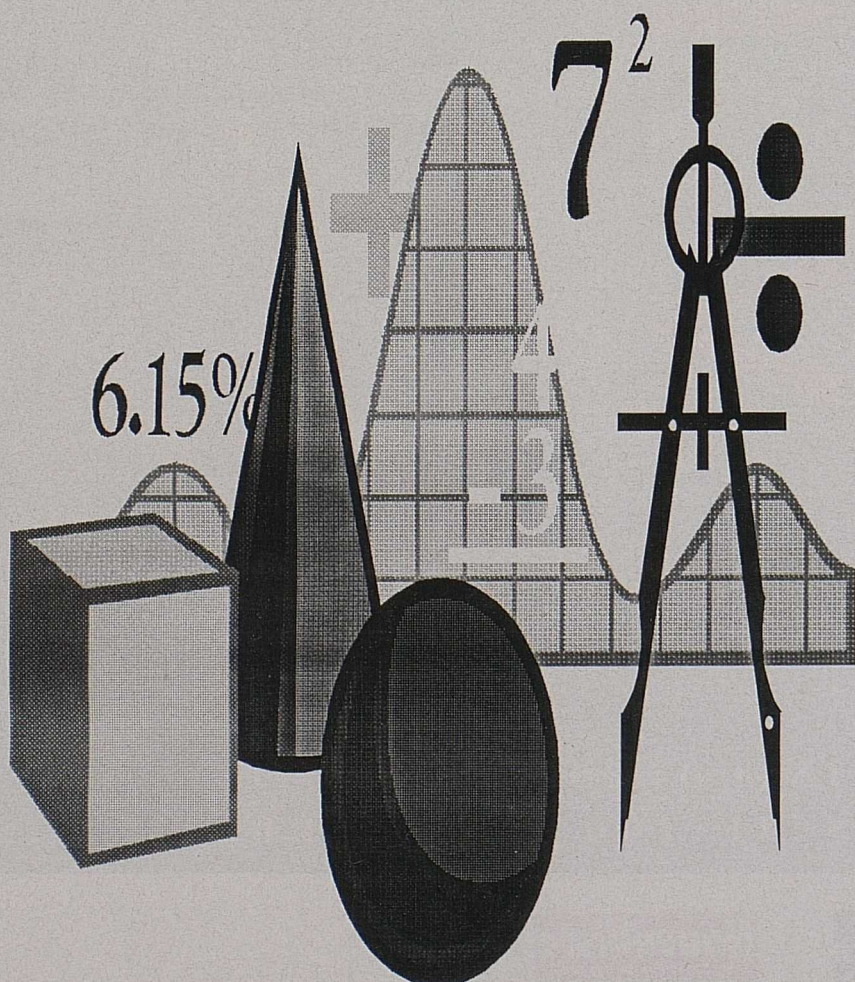
HUBER

TECHNIQUE DE CHAUFFAGE ET SANITAIRE

Programme d'écoulement sanitaire VALSIR

Chaudières à mazout et à gaz OPair '92 BUDERUS
Programme de chauffage de sol HUBER
Corps de chauffe ARBONIA

H. HUBER & Cie SA - Zone industrielle - 1920 Martigny
Tél. 026 / 22 11 38 - Fax 026 / 22 88 49



DECIDE Informatique

Ch. Devanthery, ing. TS / L & G
Route de Miège, imm. «La Tour»

CH - 3973 VENTHÔNE (VS)

Tél. et fax +41 (0) 27 / 565 123

Electronique et informatique industrielle,
spécialisé dans l'automation agro-alimen-
taire.

Etude et réalisation de projets clef-en-
main.

Système de conduite et de visualisation
sous Windows pour la gestion et la com-
mande de processus conduits par auto-
mates programmables industriels.

Démonstrations d'installations existantes
sur site.

SOMMAIRE

PLUS DE 500 CRUS

Un passeport-dégustation, véritable sésame ouvre-toi vinicole, permettra à chacun de déguster autant de crus qu'il voudra. Plus de 500 crus seront présentés, exprimant toute la gamme valaisanne, d'une richesse et d'une diversité uniques au monde.

PAGE 5



Photo: Jean-Blaise Pont

LA CRÈME DES PINOTS NOIRS

Pour sa deuxième édition, VINEA a organisé une confrontation nationale des pinots noirs. 16 cantons y participent. Plus de 300 vins ont été dégustés et les meilleurs d'entre eux, qui recevront le titre envié de «Cépage d'Or» auront le plaisir de se laisser approcher gustativement par les visiteurs de VINEA

PAGE 21-23

LE PRESTIGE

Quatre dégustations de vins prestigieux sont organisées au Château Mercier. Spécialités valaisannes blanches et rouges dans plusieurs millésimes récents et anciens et deux dégustations comparatives, pinots noirs du Valais et de Bourgogne et ermitages du Valais et de France.

PAGE 7-9-11

LA GASTRONOMIE

Le bien manger ne saurait occulter le bien boire, deux atouts que le Valais est en mesure d'offrir. Les accords des mets et des vins, exercice pratique avec Irma Dütsch...

PAGE 25

COUPE CHASSELAS

La finale de la sixième édition de la Coupe Chasselas, remportée déjà quatre fois par le Valais, a choisi VINEA pour fêter le début de son deuxième lustre d'existence.

PAGE 15

VINS ET TERROIRS

La vigne restitue ce qu'elle extrait du sol... VINEA propose une approche théorique et pratique de cette merveilleuse alchimie, conférences, tables ronde et dégustations à l'appui.

PAGE 29

POT-POURRI

VINEA, c'est aussi un lieu de rencontre diurne et nocturne dans un esprit convivial. Au programme, visite du sentier viticole, démonstration de construction de barriques, fabrication traditionnelle de la carafe, «wine bar», cave à jazz, coin «blues», dégustation juniors, concours populaire, trois jours de liesse...

PAGE 15

LES EXPOSITIONS

Quatre expositions vous sont présentées durant VINEA:

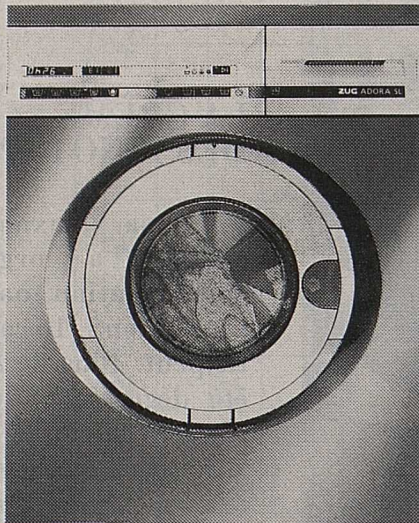
- «Du visible à l'invisible»
- «Au sentier des Senteurs»
- «Art et futaille»
- photographies «La Vigne et le Vins»

PAGE 31



La plus verte des machines à laver.

La nouvelle Adora de ZUG aux performances
inégalables mais d'une sobriété incomparable.



Conseil, livraison et mise en
service par notre spécialiste:

**André
LEHNER**
Installations sanitaires
Ferblanterie-Couverture

FRONTERA

NOUVEAU: 2.2 16V



Familiale par vocation, elle a tous les talents. La Frontera 3 portes à traction intégrale enclenchable prend du muscle avec un moteur plus puissant (136 ch). En plus d'un nouveau train de roulement, d'une portière arrière à ouverture latérale, elle offre un riche équipement de série incluant un antidémarrage électronique. Climatisation sans CFC à un prix spécial; ABS et intérieur cuir en option.

OPEL 
LE N° 1 EN SUISSE

GEORGES MARIÉTHOZ
Route du Simplon 75 - Tél. 027 / 55 87 01
Agent officiel pour le district de Sierre et le Haut-Valais

Garage
ATLAS
S I E R R E

Agents locaux:
GARAGE LAURENT TSCHOPP, CHIPPIS - Tél. 027 / 56 12 56
GARAGE DU TRANSIT, CORDONIER & FILS
MONTANA-VILLAGE - Tél. 027 / 41 22 28 - 41 48 18

André Epiney

Votre spécialiste de la
construction
Crans-Montana
Tél. 027/558 555
Fax 027/561 051



Terrassement - Bâtiment - Génie-Civil -
Démolition - Réfection & transformation -
Sciage & forage de béton

Agrandissez
votre
espace vital.

Nous vous donnons les moyens.

En plus de sa fonction pratique, la salle de bains prend chez nous une autre dimension: la vie. Nous savons ce que signifie «se sentir bien dans sa salle de bains» et nous vous proposons l'offre adaptée à vos goûts, à votre situation et à votre budget.

Exposition, conseil, vente à:

**SANITAS
TROESCH**
SUISSE

3960 Sierre
Ile Falcon
Tél. 027/55 37 51

La référence pour la cuisine et la salle de bains



l'Oiseau Bleu

**VOYAGE
L'OISEAU BLEU**

3960 Sierre
Tél. 027 / 55 01 50
55 13 31

« VOUS ALLEZ DÉGUSTER... »

Dans ce titre, j'utilise à dessein une expression dont le sens a été perverti, hélas, par une génération de buveurs de bière et de sodas!

Déguster est devenu chez les voyous «in», synonyme de souffrir!

C'est la même perversion qui travestit les sens de «en prendre plein les naseaux» ou de «s'en mettre plein la vue»...

Et que dire alors de ceux qui «se bourrent la gueule»?...

Ce ne sont qu'injures au bon goût, ignorances et lourdeurs, épaisseurs et vulgarités: ce que la «baise» est à l'amour.

Pourtant, chacune de ces expressions, si basement dévaluées, traduit une des étapes de la dégustation, art et science d'élégance et de finesse.

S'en mettre plein la vue

Première règle: avant de boire, il faut voir.

Découvrir et goûter les couleurs de la robe, apprécier ses mille nuances, les faire changer, chanter dans la lumière; jouir et jouer des reflets du vin dans le cristal, en admirer l'éclat, en sonder la transparence, la limpidité.

Oh, c'est une joie bien simple, mais c'est une joie. Et ce premier exercice vous enseigne déjà si le vin que vous allez boire sera excellent, bon, honnête ou mauvais.

S'en mettre plein les naseaux

Deuxième règle: boire avec le nez...

C'est sans doute la phase la plus exaltante de la dégustation, la plus capiteuse, la plus sensuelle!

Elle permet de retrouver, loin, très

loin, tous les parfums de la terre et de la vie. Elle chatouille la mémoire, vous projette un après-midi d'enfance à la cueillette des fraises, vous ramène dans les sentiers d'un sous-bois de mélèzes fleurant la violette ou la framboise... Elle peut vous faire voyager tout là-bas avec des arômes de cannelle ou de muscade, de girofle ou de vanille. Le vin est si complexe, si mimétique et universel qu'il parvient à mettre sous sa robe les effluves de toutes les félicités. Tout à l'heure il fallait voir. Maintenant, fermez les yeux et laissez-vous emporter.

Se bourrer la gueule

Troisième règle: boire avec la tête.

Après les deux premières étapes, voici la confirmation. Déjà vous savez tout ou presque de la personnalité de votre compagnon. Il ne vous reste qu'à vérifier si vous ne vous êtes pas trompé, s'il ne vous a pas manipulé...

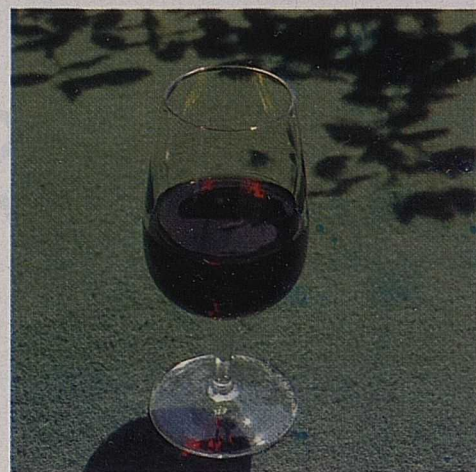
C'est le grand moment. La langue entre en jeu. Et tous les sens sont en éveil. Voici le temps des saveurs: sucrée, acide, salée, amère; voici le moment du goût. Le vin s'offre. En général il tient ses promesses, à moins qu'il n'ait été gâté.

D'abord il vous emplit la bouche, s'accoutume à votre température, s'adapte et s'installe, se présente poliment.

Puis il vous emplit la tête, confirme que c'est bien dans un sous-bois que nous nous sommes rencontrés.

Vous: «Avec des framboises?...»

Lui: «Avec des framboises!»



Puis il se coule en vous en velours et vous laisse au cœur la nostalgie des amis partis.

Voilà, très brièvement et trop succinctement, comment j'aime être présenté à un vin... Puis, comme on dit dans les petites annonces: «plus si affinités»!

Alors, que grâce soit rendue à Vinea qui me permet de découvrir cinq cents crus sur une seule rue.

Qui me permet de déguster les meilleurs pinots de Suisse (cépages d'or).

Qui me permet de me faire de nouveaux amis, blancs, rouges, noirs... Fins ou musclés, élégants ou trapus, espiègles ou sérieux: délicieuse compagnie.

Tous les amoureux du vin ne peuvent manquer cette opportunité unique: la possibilité de comparer et de choisir LE vin qui vous convient. VOTRE vin.

Pierre Fournier

GRANDE EXPOSITION DES VINS VALAISANS AVENUE GÉNÉRAL-GUISAN – CENTRE VILLE

Samedi 2 septembre de 10 h à 19 h
Dimanche 3 septembre de 10 h à 17 h

Dégustation de plus de 500 crus des encaveurs présents sur la rue centrale de Sierre.

Passeport de dégustation

Fr. 20.- 1 jour

Fr. 30.- 2 jours

LES CÉPAGES D'OR – LE PINOT NOIR

Vous pourrez déguster les Pinots Noirs sélectionnés par la compétition suisse.

Dégustation payante. Sans inscription.

DÉGUSTATION POPULAIRE

Avec la collaboration de «Goûtons nos gouttes pour tous».



**Le Groupement des Commerçants
de la Commune de Sierre souhaite
plein succès à VINEA 95**

**Plus de 150 commerces et cafés-restaurants
sont à votre service**

CASE POSTALE 105 – 3960 SIERRE

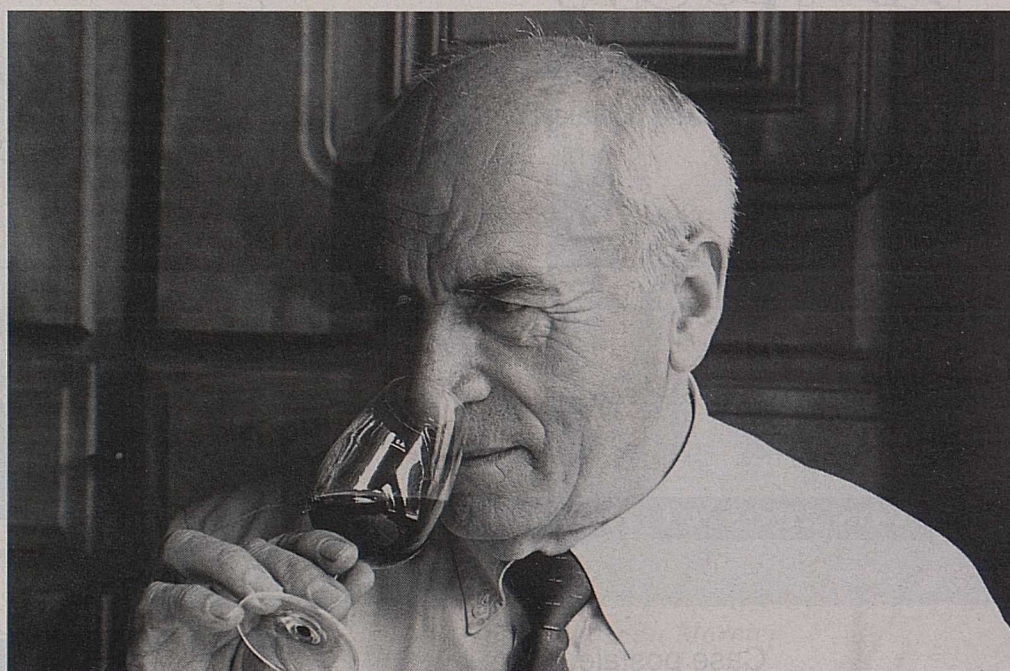
DES VINS DE PRESTIGE

Il est difficile, en Valais, de trouver des véritables hauts de gamme, susceptibles de rivaliser sur une scène internationale. La raison n'est nullement imputable aux potentialités du terroir. Ce dernier, à l'instar d'autres régions réputées du monde, possède toutes les vertus pour gratifier les vins qu'il abrite de qualités susceptibles de tenir le haut du pavé.

La dégustation de prestige, proposée par Vinea, se charge de lever le voile sur ces grands crus, où l'art du vigneron est reconnu. Passionné, le président de Label Nobilis, Dominique Fornage s'apprête à décliner les spécialités valaisannes blanches. «On atteindra là le nec plus ultra. Nous cherchons à montrer la beauté. Souvent ces vins ne sont plus sur le marché.» A la question de savoir si le Valais pourrait accroître cette faible proportion de vins de prestige, Dominique Fornage est formel. «Bien sûr, à condition que les vignerons veuillent s'engager à des rendements très faibles.» Une idée qui commence à germer, mais n'est encore pas assez répandue.

Du Pinot noir à la Marsanne

Dans un autre registre, celui des pinots noirs du Valais et de Bourgogne, Jacques Perrin, fondateur du Club des Amateurs de Vins Exquis (CAVE), entamera un dialogue et non pas une confrontation. Ce dernier propose «une promena-



Jean Crettenand

Photo: Marie-Thé Roux

de à travers crus et climats (pour ce qui concerne la Bourgogne) et à travers différentes communes (pour le Valais) destinée à nouer le fil rouge de ce dialogue». Connaissant son inclination pour les crus de qualité, authentiques et originaux, on ne peut que se réjouir de cette balade vineuse. Une balade qui offre encore le mérite de cerner le cépage invité des «Cépages d'Or», le pinot noir. Pour Madeleine Gay, responsable de l'élaboration des spécialités et de la vinification des vins de la sélection Grand-Métral et Maître de Chais chez Provins, la Marsanne blanche n'a plus de secret. Ce cépage, en provenance du vignoble de l'Hermitage (Côtes du Rhône), sera découvert sous différentes facettes, à travers des vins de sa provenance et des vins valaisans. Cette fine œnologue évoquera pour nous les propriétés de vieillissement des marsannes, leurs aptitudes à livrer des arômes subtils et les bienfaits de la surmaturation. «Une large gamme de marsannes sera proposée, allant d'un choix de millésimes sélectionnés parmi les plus représentatifs de ce cépage aux grands ermitages flétris.»

De grandes joies

Enfin, à tout seigneur tout honneur, Jean Crettenand fermera cette marche triomphale. Ancien œnologue fédéral, juré dans des concours internationaux, président du jury de la sélection des pinots noirs de VINEA, ce spécialiste s'attardera sur les spécialités valaisannes de cépages rouges et quelques anciens millésimes. Ses propos ne manqueront pas d'intéresser l'auditoire. L'homme est connaisseur, mais ce qui ne dérange nullement, également excellent orateur.

«Le Valais, grâce à des sols complexes et un climat exceptionnel, produit de grandes spécialités rouges: Cornalin, Humagne rouge, Syrah, etc. La mission de l'œnologue est d'exploiter au mieux ces raisins. Aussi, le consommateur pourra découvrir la complexité et la subtilité de chaque vin. Ce qui lui procurera de grande joies, grâce à ces deux mots; Authenticité et Vérité!» Deux vocables qui dicteront la sélection de Jean Crettenand et nous incitent à la découverte.

Ariane Manfrino

In-Albon

Wladimir In-Albon & Fils SA

Pierres artificielles Case postale 17 3966 CHALAIS
Tél. 027/58 27 23 Fax 027/58 35 28

Garage du Rawyl Sierre



F. Durrett SA

La nouvelle
Ford Mondeo 4x4,
dès 32 250.-



LATHION

Voyages et transports SA

Case postale 358
Avenue de la Gare 1 - CH-3960 SIERRE

FAÏTES LA FÊTE!

Location de tout matériel et articles de fête
Vente d'articles plastic
Permanence téléphonique
Possibilité de livraison

LOCATION

3960 Sierre Av. du Château 4 027/55 55 55

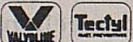
LE BON SENS CONSTRUCTIF

MARTI MATERIAUX

Le bon sens constructif.
Des compétences. Du choix. Et des idées.

Marti Matériaux SA
1920 Martigny
Tél. 026/22 28 85
Fax 026/22 92 84

Votre dépositaire de Sierre
à Vevey des produits:



VALVOLINE



Christian Mayor
Agent général

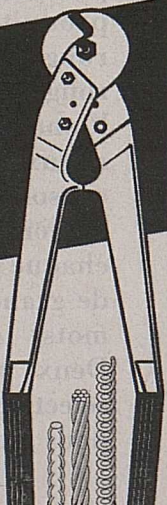
Rassurez-vous, nous assurons.

winterthur

Cisailles FELCO - la force de la coupe

FELCO SA
2206 Les Geneveys-
sur-Coffrane
☎ (0)38 57 14 66
Fax (0)38 57 19 30

FELCO
Original
Switzerland



BRINGHEN S.A. SIERRE

Nous vous offrons pour votre

salle de bains

- Nos expositions sanitaire & carrelage
- Notre service rapide et soigné
- Nos conseils personnalisés

Chemin de Potence 5
Tel. 027/55 33 77 Fax 027/56 26 76

LES ATELIERS DE DÉGUSTATIONS

INITIATION À LA DÉGUSTATION

*Samedi 2 septembre, Salle de
récréation, 11 h, 15 h*

*Château de Villa (en allemand), 16 h
Dimanche 3 septembre, Salle de
récréation 14 h.*

Déguster, c'est goûter avec attention un produit dont on veut connaître les caractéristiques ou apprécier la qualité. C'est en rechercher les différents arômes et les différentes saveurs, c'est analyser, étudier, définir, décrire ce produit noble dans toute sa complexité. La consommation d'une boisson comme le vin provoque des réactions sensorielles sur les organes des muqueuses, du nez et de la bouche.

Le cours d'initiation a pour objet de déterminer et de décrire les impressions et les sensations d'ensemble que provoque la dégustation du vin.

Prix: Fr. 25.-

TERROIRS ET RÉGIONS

par Christophe Rey

*Samedi 2 septembre, Château de
Villa, 10 h 30, 13 h*

*Dimanche 3 septembre, Château
de Villa, 15 h*

Les progrès de la recherche et des techniques œnologiques se sont traduits par une amélioration de



Château de Villa

la qualité des vins. Cette amélioration n'aboutit pourtant pas à un nivellement des valeurs. On constate qu'avec des cépages, des porte-greffes, des systèmes de conduites identiques et avec des variations climatiques insignifiantes, il subsiste entre les crus d'une même région des différences qualitatives considérables qui sont indiscutablement liées à la nature des terroirs (des sols).

Ce sont ces différences que nous allons essayer de vous faire découvrir.

Prix: Fr. 25.-

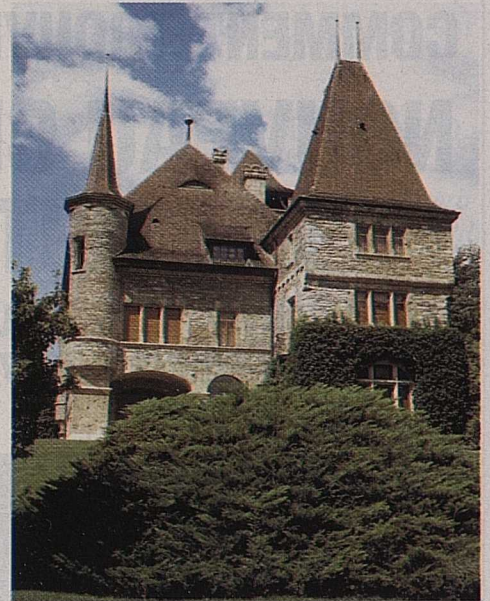
PINOTS NOIRS DU VALAIS ET DE BOURGOGNE

par Jacques Perrin

*Château Mercier, samedi 2 sep-
tembre à 10 h 30*

Cépage emblématique des grands vins rouges bourguignons, le pinot noir est indissociable des grands terroirs de la Côte-d'Or: Gevrey-Chambertin, Chambolle-Musigny, Clos-Vougeot, Vosne-Romanée, Nuits-St-Georges, Aloxe-Corton, Beaune, Pommard, Volnay, ces noms prestigieux, chers au cœur des œnophiles, représentent quelques-unes des expressions les plus fameuses du pinot noir.

Qu'en est-il en Valais? Introduit



Château Mercier

dans notre canton au cours du XIX^e siècle, le pinot noir s'y est remarquablement acclimaté et apparaît aujourd'hui comme un des cépages rouges incontournables du Valais. Certaines communes viticoles ayant même fondé tout ou partie de leur réputation sur ce cépage.

Il nous a paru intéressant dans cette perspective d'entamer un dialogue – et non une confrontation – entre diverses expressions de ce noble cépage. Une promenade à travers crus et climats (pour ce qui concerne la Bourgogne) et à travers différentes communes (pour ce qui concerne le Valais), nous permettra ainsi de nouer le fil rouge de ce dialogue.

Fondateur du Club des Amateurs de Vins Exquis (C.A.V.E.), Jacques Perrin est également bien connu comme critique de vins et animateur de dégustations. Ses activités l'ont ainsi amené à s'intéresser aux vins du monde entier. A ce titre, la Revue du Vin de France vient de le désigner récemment comme faisant partie des «douze plus grands experts mondiaux».

Prix: Fr. 60.-



PORSCHE



Audi

COMMENT TROUVER NOTRE NOUVEAU CENTRE D'EXPOSITION?

PAR LA ROUTE ➡ ROUTE DE SION 53
PAR LE TÉLÉPHONE ➡ 027 / 55 33 33

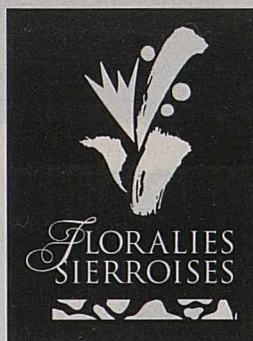


SOYEZ LES BIENVENUS!

NOUS NOUS RÉJOUISSONS DE
VOUS Y ACCUEILLIR

GARAGE OLYMPIC SA A. ANTILLE SIERRE

«VERT - JAUNE - BLEU»



YVERDON-LES-BAINS

Hôte d'honneur
des 14^{es} Florales Sierroises
du 13 au 15 octobre 1995

Les **Florales Sierroises**, exposition bisannuelle sur l'art floral, représentent le grand événement de l'automne 1995 à Sierre.

Cette exposition sera placée sous le thème: «Vert - Jaune - Bleu», les couleurs locales de notre grand invité la **RÉPUBLIQUE DU GABON** et l'artiste **Gab GABONGO**.

Une place sera réservée à la poésie. Les 14 fleuristes professionnel(le)s s'inspireront des poèmes de Rilke à Prévert pour réaliser les plus beaux arrangements d'art floral qu'ils ou elles signeront de leur nom.

Heures d'ouverture: Vendredi 14.00 - 21.00
Samedi 09.00 - 21.00
Dimanche 08.00 - 20.00

Entrée: Fr. 5.- / enfant gratuit

BIENVENUE!

*AUX BAINS DE SAILLON,
ESPACE DE CONVIVIALITÉ ET DE BIEN-ÊTRE
AU CŒUR DU VALAIS*

&

Vive le bain en famille!



026/43 11 11

39 Hotels



Photo: Marie-Thé Roux

SPÉCIALITÉS VALAISANNES DE CÉPAGES BLANCS AVEC DES ANCIENS MILLÉSIMES

par Dominique Fornage

Château Mercier, samedi 2 septembre, 14 h

Cette dégustation permet de découvrir la diversité des cépages blancs cultivés dans notre région. Grâce à l'excellent travail des professionnels du vin et à une adaptation adéquate des cépages au terroir, on retrouve une qualité constante.

Pas de surprise avec les traditionnels Chasselas et Johannisberg, mais l'on sera étonné, à n'en pas douter, devant la richesse et la complexité du Chardonnay ou de l'Amigne. Étonné aussi de déguster des spécialités valaisannes capables de vieillir comme des grands vins de prestige.

Créateur de la Vinothèque et du Label Nobilis qui récompense les meilleurs fendants valaisans, Dominique Fornage défend les atouts des vins valaisans: terroir, typicité, cépages autochtones. Epicurien et passionné, cet ancien instituteur consacre son temps à la promotion des vins du monde entier.

Prix: Fr. 60.-

MARSANNE DU VALAIS ET DE LA RÉGION D'HERMITAGE

par Madeleine Gay

Château Mercier, samedi 2 septembre, 17 h

La Marsanne a été introduite en Valais vers le milieu du XIX^e siècle en provenance du vignoble de l'Hermitage (Côte du Rhône). Cette origine explique le nom d'ermitage donné à ce cépage en Valais. La dégustation présentée dans le cadre de VINEA a pour objectif de faire découvrir les différentes facettes de ce cépage à travers des vins de sa provenance et des vins valaisans.

Tardive et nécessitant beaucoup de chaleur, la Marsanne a un potentiel de vieillissement extraordinaire pour les millésimes qui ont satisfait à ces exigences.

Vin rustique et austère dans sa jeunesse, il faut attendre quelques années de maturation pour qu'il nous livre des arômes subtils de fraises confites et de truffes.

La surmaturation des raisins permet d'obtenir des vins conservant des arômes résiduels, riches, amples et pouvant rivaliser avec les plus grands vins liquoreux.

Une large gamme de Marsannes vous sera proposée, allant d'un

choix de millésimes sélectionnés parmi les plus représentatifs de ce cépage aux grands ermitages surmaturés.

Prix: Fr. 60.-

Ingénieur en viticulture œnologie, Madeleine Gay est responsable de la vinification des vins de la sélection Grand-Métral et Maître de Chais de la maison Provins Valais. Elle s'occupe particulièrement de l'élaboration des spécialités. Exigeante et passionnée, elle déguste des vins du monde entier.

SPÉCIALITÉS VALAISANNES DE CÉPAGES ROUGES AVEC DES ANCIENS MILLÉSIMES

par Jean Crettenand

Château Mercier, dimanche 3 septembre 10 h 30

Le Valais, grâce à des sols complexes et un excellent climat, produit de grandes spécialités de rouges: Cornalin, Humagne rouge, Syrah et d'autres encore. La mission de l'œnologue est d'exploiter au mieux ces raisins. Aussi le consommateur pourra découvrir la complexité et la subtilité de chaque vin, qui lui apportera de grandes joies grâce à ces deux mots: Vérité et Authenticité.

Prix: Fr. 60.-

Ancien œnologue fédéral, Jean Crettenand a fait partager sa passion de la dégustation à un grand nombre d'étudiants-ingénieurs à la Station fédérale de Changins. Il ne commente pas le vin, il le raconte.

Pour tous les ateliers de dégustation, inscriptions (places limitées): 027/55 85 35

Office du tourisme de Sierre

Une équation ?



Vos problèmes + nos solutions

Satisfactions



**MARCEL
BONVIN
ET FILS SA**

+ Maîtrise fédérale +
Installations sanitaires
Ferblanterie - Couverture
Chauffage
3960 CORIN - Sierre



Vous avez le choix:
V8i ou Tdi.

Lorsque vous optez pour la Discovery, vous optez pour l'authenticité. Dès lors ne se pose plus qu'une seule question: faut-il choisir le modèle Turbo Diesel économique ou Commercial, en prévision de diverses utilisations professionnelles intensives? Voire la version SE comme berline de luxe ultraconfortable? Quoi qu'il en soit, et dans tous les cas, vous ne manquerez pas d'apprécier sa puissance, la traction intégrale permanente et son élégance. Et ce, bien longtemps encore après votre course d'essai.



BRUTTIN FRERES SA
Garage et Carrosserie
3976 NOES & SIERRE
Tél. 027/55 07 20



DISCOVERY



SIERRE

Route de Sion 90
Tél. 027 / 55 93 33


- Fruits et légumes
- Eaux-de-vie
- Machines et équipements
- Livraisons et interventions

acifer

Aciers d'armature, aciers marchands,
profilés, outillage, sanitaire, chauffage

acifer Visp AG
tél. 028/483 111
fax 028/455 168

acifer Martigny SA
tél. 026/218 211
fax 026/226 359

 **FAVRE OPTICIEN**

EXAMEN
DE LA VUE

LENTILLES
DE CONTACT

Opticien diplômé
SIERRE

Avenue
du Général-Guisan 8

Tél. 027 / 55 21 00



RENCONTRES VINICOLES DU VALAIS



Sierre, centre-ville
1^{er} - 2 - 3
septembre 1995

Les commerçants
de l'avenue
Mercier-de-Molin
vous accueillent...

Delacombat
SIERRE

Boulangerie PAINS SPÉCIAUX
Pâtisserie PÂTISSERIES FINES
Confiserie PRALINÉS MAISON
TRUFFES BLANCHES

Tél. 027 / 55 17 23

«Les Acacias» - Beaulieu
Magasin et tea-room à Veyras
Av. Général-Guisan

Mariages - réceptions - anniversaires

Pour vos apéritifs
GRAND CHOIX D'AMUSE-BOUCHE

Devernois
PARIS

Gerard Pasquier
PARIS

claude havrey
paris

TAILLES 36-52

Trois collections
prestigieuses en
exclusivité chez

Classymode

BOUTIQUE
DE LA FEMME ÉLÉGANTE

Av. Mercier-de-Molin 3
3960 SIERRE
Tél. 027 / 56 56 26

**Florey
Encadrements**

Marchands d'art

Eliane et Bruno Florey
Avenue Mercier-de-Molin 3
3960 SIERRE
Tél. 027 / 55 53 93

Visitez notre exposition
permanente

Votre fleuriste



Au Panier Fleuri

JACQUELINE PONT-MEICHTRY
AVENUE MERCIER-DE-MOLIN
3960 SIERRE - 027 / 55 18 78

«Chaque bouquet
un chef-d'œuvre»

**Marylou
Coiffure**
Marylou Rey

Avenue Mercier-de-Molin 5
3960 SIERRE

Tél. salon 027 / 55 47 46
Tél. privé 027 / 55 04 64



DORSAZ
INSTITUT CAPILLAIRE
Dames et Messieurs
PERRUQUES

le plus grand choix en Valais
(pour malades, visite à domicile ou à l'hôpital)
COMPLÉMENT capillaire pour DAMES et HOMMES
TISSAGE (angl. WEAVING)
MICRO-INTEGRATION
avec repousse garantie
ANALYSES ET TRAITEMENTS
SERVICE de RESSERRAGE et D'ENTRETIEN
aussi pour clientèle de passage

INFORMATION GRATUITE UNIQUEMENT SUR RENDEZ-VOUS

Siège principal:

DORSAZ J.-Michel

av. Mercier-de-Molin 1 - case post. 179
3960 SIERRE - Tél. 027 / 55 18 67

PARKING BEAULIEU





PRIMUS CLASSICUS

PLÉNITUDE.

SENTEURS.

SAVEURS

ET

PASSION...

CAVES ORSAT S.A.
ROUTE DU LEVANT 99
CH-1920 MARTIGNY
TÉL. 026 22 24 01
FAX 026 22 04 01



ACIERS
QUINCAILLERIE
OUTILLAGE
MAZOUT
GAZ
TRAITEMENT
ANTITARTRE

Un partenaire fer-play



Tél. 027 / 55 15 05

LEHNER & TONOSSI, SIERRE


Zenith vie



Roger Theler

Agent général

3960 Sierre
Rue Maria-Rilke 4

Tél. 027/55 35 35
Fax 027/55 35 58



Didier de Courten
Corin-sur-Sierre

**MARCEL BONVIN - SIMON FAVRE
DENIS MERCIER
MAURICE ZUFFEREY**

Quatre vignerons et un chef

DIDIER DE COURTEN

unissent leurs saveurs autour d'un repas gastronomique et
vins d'une valeur de 130.- par personne

Dimanche 3 septembre
dès 19 h 30.

Réservations ou renseignements au 027 / 55 13 51

VINEA POT-POURRI

Finale de le 6^e Coupe Chasselas

Les quatre premières finales de la Coupe Chasselas, organisée par la revue spécialisée et internationale Vinum, ont été remportées par un cru valaisan, la cinquième par un vaudois.

24 finalistes affronteront le 2 septembre un jury composé de professionnels de la vigne et du vin, de journalistes de toute la Suisse et de lecteurs de Vinum. Neuf crus vaudois, huit valaisans, trois genevois et un de chacun des cantons de Neuchâtel, Fribourg et Berne, sept cantons au total, tenteront de décrocher ce sixième titre.

Les 24 finalistes ont été sélectionnés sur la base d'une épreuve éliminatoire, chaque canton disposant d'un quota maximum lié à la surface de production.

LES ANIMATIONS DE RUE

Montage de barriques en fût de chêne

Quand le vin est tiré, il faut le boire!

Ce week-end, vous avez l'occasion de découvrir le monde de la barrique d'où est tirée le précieux breuvage fêté à Sierre.

La Tonnellerie Seguin Moreau de Cognac en France vous propose la démonstration de montage et de la chauffe d'une barrique en fût de chêne. Installée dans l'Avenue Général-Guisan, à l'aide d'un feu, c'est toute la magie d'un art traditionnel qui vous sera présenté par M. Lionel Elie, tonnelier.

Fabrication de la carafe

Tous les secrets du noble art du souffleur de verre vous seront dévoilés par M. Diethard Kaspl. Au menu, un outil souvent indissociable du vin: la carafe. A décanter samedi 2 et dimanche 3 à l'Avenue Général-Guisan.

DOUBLE CONCOURS POPULAIRE

Fendants le samedi, les rouges le dimanche.

Trois jours réservés à la connaissance et aux plaisirs du vin ne sauraient se concevoir sans un concours destiné précisément à mesurer cette connaissance et éprouver ces plaisirs.

«Goûtons nos gouttes», qui n'en est pas à son coup d'essai, a donc imaginé, dans le cadre de VINEA, deux épreuves, qui s'adressent aussi bien aux chevronnés de la dégustation qu'aux amateurs sans expérience.

Le samedi est réservé aux fendants des régions et des terroirs. Dans un premier temps, il s'agit de déguster huit fendants pour lesquels toutes les indications sont fournies, la région, l'appellation communale et le propriétaire. Dans un second temps, six de ces huit fendants sont proposés à l'aveugle et il s'agit de les identifier. Cette approche permet un excellent entraînement de la mémoire gustative, indispensable dans la dégustation.

Le dimanche, une épreuve analogue est réservée aux vins rouges élevés en Valais. Huit crus différents sont proposés, à choix parmi les pinot, dôle, gamay, humagne rouge, cornalin, cabernet, durize, merlot, syrah ou autre diolinoir. L'identité est révélée à la première dégustation. Lors de l'épreuve de vérité, six de ces crus sont soumis à l'aveugle. A votre bonne santé, rendez-vous à VINEA.

LES ENFANTS SONT LES BIENVENUS À VINEA

Une **dégustation junior** leur permettra de s'initier eux aussi à de nouvelles saveurs gustatives en participant au concours organisé dans la rue près de l'Espace Enfant, à la hauteur de la Terrasse.

Samedi, le clown Scoubidou animera la dégustation de ses farces, tours de magie et ballons; début des concours: 11 h 00, 14 h 00, 15 h 00, 16 h 00 et 17 h 00. Il vous attend avec impatience! Dimanche les jeunes ont rendez-vous au stand Junior à 14 h 00, 15 h 00 et 16 h 00, afin de faire valoir leurs connaissances gustatives.

De nombreux prix seront attribués, avis aux amateurs Juniors!

L'espace enfant garderie - Parents, pas de soucis! Flânez tranquillement et dégustez tout à votre aise, une garderie est organisée durant les deux jours de la manifestation. Une permanence est assurée le samedi de 11 h 00 à 19 h 00 et le dimanche de 11 h 00 à 17 h 00. Des bénévoles assurent la responsabilité de la garde de vos enfants, tout en leur proposant des jeux individuels ou de groupe, des maquillages, des dessins et d'autres activités ludiques.

L'espace enfant vous attend dans un local couvert sur la place de la Terrasse.

VINEA NOCTURNE

Wine Bar

Après une journée intensive et riche en découvertes, arrêt obligatoire pour se détendre et apprécier les crus d'une sélection spéciale Vinea Wine Bar'95.

Musique et ambiance samedi 2 de 19 h 00 à 24 h 00 à la rue du Bourg.

Cave à Jazz

Concert du groupe «L.J.F.» dès 21 h 00 aux caves de la Maison de Courten.

Si nos cinq lutins copulent avec le soleil et s'entichent de la lune à la nuit venue, c'est pour distiller avec force leur «Amerjazz», déjà dominé par la chimère des alpages, et cela risque bien d'en faire ruminer plus d'un. S'ils affectionnent l'été, c'est entre autres pour grimper sur le flanc des collines et surprendre le gri-gri des grillons qui inspirent leurs rythmes chaloupés de funk et de jazz. Ils redescendent, le pas allègre et le cœur léger, pour ramener dans leur local le nouveau son afin de le mettre au diapason des étoiles. Leur unique devise «Positiv très important...».

Coin Blues

Concert du groupe «Back Street Blues» dès 21 h 00 au CPHV (en face de la Maison de Courten).

Le répertoire du groupe reprend les classiques du blues noir allant des origines rurales du Sud à la tendance urbaine de Chicago, des compositions rock blues qui roulent à un train d'enfer et réjouiront les amateurs de blues! Les amoureux des Rolling Stones, Myall, Canned Heat et autre Clapton aimeront...

OUVERTURE - REMISE DES CÉPAGES D'OR

Les Cépages d'Or récompenseront cette année les meilleurs Pinots Noirs de Suisse. La remise des prix se déroulera, au Château de Villa, le vendredi 1 septembre à 18 h 45, en présence des lauréats, des invités et du public.

L'école de danse «Tendanses» emmenée par la chorégraphe Valérie Défago ouvrira les feux avec un extrait du spectacle «le Vent dans les Cheveux» présenté ces jours à Sierre.

Mercier-de-Molin

Rue de Pradec

B

16

15

14

13

12

E

11

10

G

AVENUE

Tentes A - B
Information
Caisse

Tente C
Information centrale
Accréditation

Tente D
Restaurant

Tente E
Construction de barriques par
Seguin - Moreau.

Tente 1
GRAND CRU DE SALQUENEN

CAVES IMESCH S.A.,
Sierre

Tente 7
VINS HENRI
Flanthey
CORDONIE
Flanthey
LES VIGNER

Tente 2
DENIS MERCIER,
Sierre

Tente 4
LES ENCAVEURS DE MIÈGE

JOSEPH VOCAT ET FILS VINS S.A.,
Noës/Sierre

Tente 5
ASSOCIATION DES VIGNERONS-
ENCAVEURS DE VENTHÔNE

MAURICE ZUFFEREY,
Muraz/Sierre

COLLINE DE GÉRONDE,
Bernard Rouvinez et Fils S.A.,
Sierre

Tente 6
CAVE SINCLAIR,
Berclaz Frères
Loc/Sierre,

Tente 8
COLLINE DE
Vital Zufferey,
Sierre
FRÉDÉRIC Z
Chippis
COLLINE DE
Bertrand et M
Chippis
AMICALE DE
CHALAIS

Tente 3
R. SARTORETTI & Fils S.A.,
Granges
CAVE DE RIONDAZ S.A.,
Sierre

CAVE LA RAYETTAZ,
Raymond Rey,
Corin/Sierre

JEAN-CLAUDE ET PIERRE ROBYR,
Corin

CAVES DES BERNUNES,
Nicolas Zufferey,
Sierre

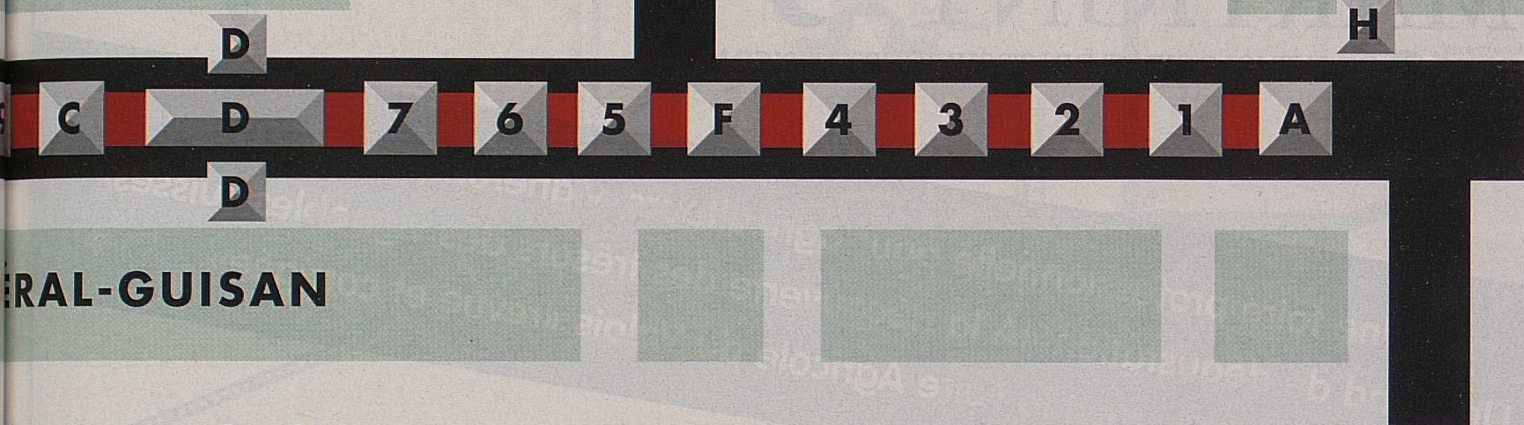
DOMAINE DES MUSES S.A.,
Sierre

Tente 9
ASSOCIATIO
DE SION

VINEA

Les exposants

Rue Rilke



Cave G
Dégustation Pinot

Tente H
VINEA Junior

Tente I
La Terrasse
Espace enfants

**GARE CFF
POSTE**

Tente 10
ASSOCIATION DE PROMOTION
DES VINS DE SAVIÈSE

Tente 11
CAVES DE LA FONDATION
STRAPHAËL,
André Oberson,
Grimisuat
CAVE DE L'ADRET,
Guy Roux,
Champlan
PROVINS VALAIS
LES FILS MAYE,
Riddes

Tente 12
VITI 2000
(Chamoson/St-Pierre-de-Clages)

Tente 13
C.A.V.E. - ARDON,
(Corporation des Arts, de la Vigne et
de l'Encavage)

Tente 14
LES GRANDS CRUS DE VÉTROZ

Tente 15
GÉRALD ET PATRICIA BESSE,
Martigny-Combe
MARIE-THÉRÈSE CHAPPAZ,
Fully
CAVES ORSAT S.A.,
Martigny
MARIE-BERNARD GILLIOZ-PRAZ,
Grimisuat

Tente 16
PHILIPPOZ FRÈRES,
Leytron
CAVE CORONELLE,
Benoît Dorsaz
Fully
RÉMY ET FLORIAN BESSE,
Martigny-Croix
MAURICE GAY S.A. VINS SION,
St-Pierre-de-Clages

AGRO VINA MARTIGNY



FOIRE  DE L'ŒNOLOGIE ET DES TECHNIQUES AGRICOLES

du 8 au 11
février 1996
au CERM
à Martigny

Une foire professionnelle pour agriculteurs, vigneron, encaveurs
Un stand de dégustation «A la découverte des trésors des vignobles suisses»
AGROVINA, c'est la Foire Agricole du Valais «revue et corrigée»

Renseignements:

AGROVINA

Rue du Levant 91 - 1920 Martigny

Tél. 026 / 22 14 95 - Fax 026 & 22 98 91

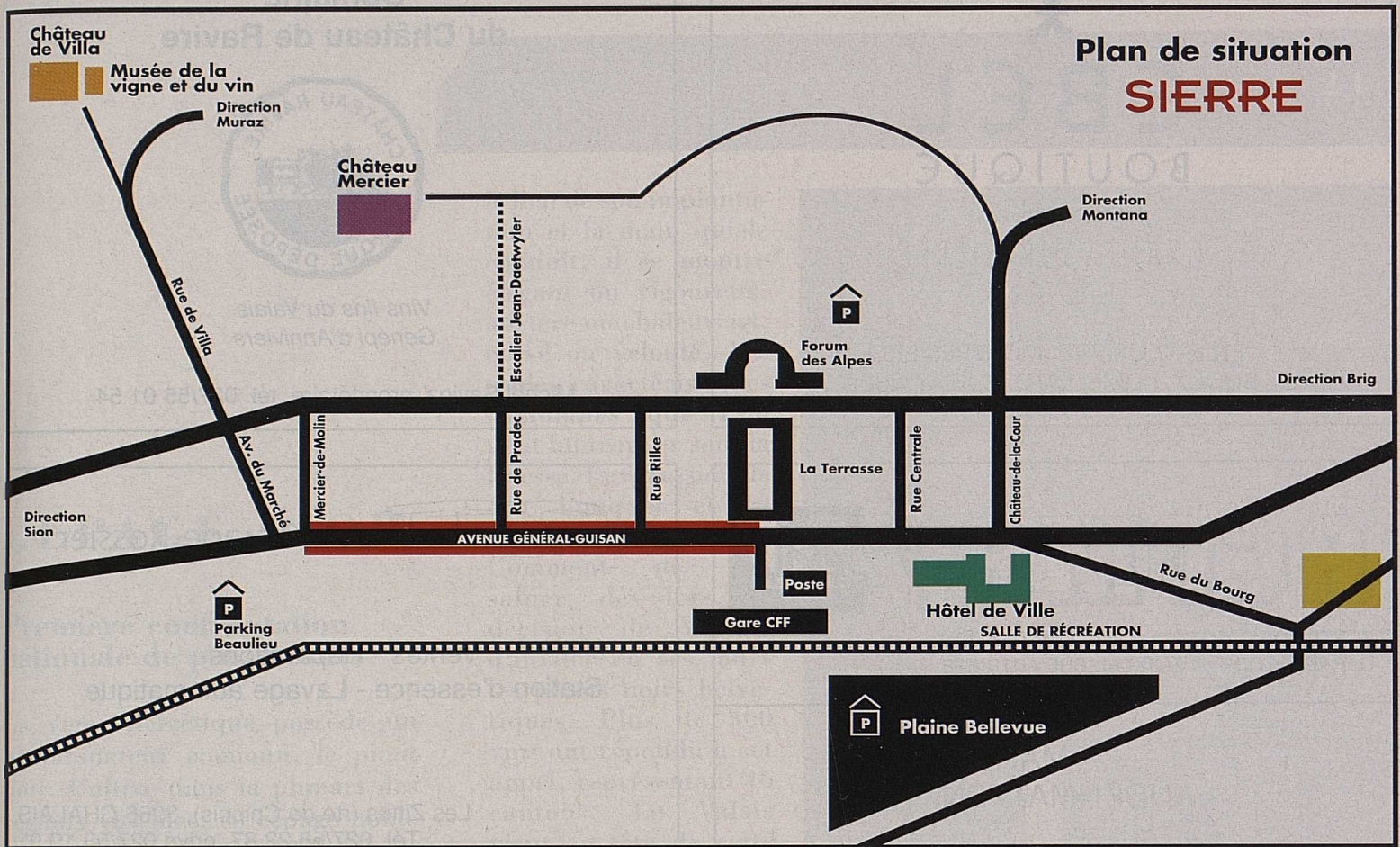


bon père

GERMANIER BALAVAUD

FINES EAUX-DE-VIE DE FRUITS DU VALAIS
ET
GRANDS VINS DE BALAVAUD

CH - 1963 VÉTROZ
VALAIS / SUISSE
TÉLÉPHONE 027 / 36 12 16
FAX 027 / 36 51 32

VINEA
EXPOSANTSEXPOSITIONS
DEGUSTATIONSDEGUSTATIONS
DE PRESTIGECONFERENCES
DEGUSTATIONVINEA
NOCTURNEPlan de situation
SIERRE

Dons d'honneur

Fiduciaire Fidag	500.-	Seppey Michel	150.-	Venez Christophe	50.-
Lamon jus de fruits	500.-	Feu au lac Comité	110.-	Voland Jacques	50.-
Tacchini Carlos Restaurant		Anonyme	100.-	Ançai Fabrice	20.-
Les Collines	500.-	Anonyme	100.-	Anderegg Jeanine	20.-
Amacker	300.-	Anonyme	100.-	Anonyme	20.-
Anonyme	300.-	Anonyme	100.-	Beaud Raymond	20.-
Domotic	300.-	Anonyme	100.-	Bilgischer Rénato	20.-
Anonyme	200.-	ARG 93 Renggli-Zumofen	100.-	Brunner Beat	20.-
Anonyme	200.-	Berclaz Jean-Marie	100.-	Cotture Patrick	20.-
Anonyme	200.-	Berthod et Salamin SA	100.-	Crettenand Annabelle	20.-
Barman et Nanzer	200.-	Burgener Pharmacie	100.-	Crettenand Joseph	20.-
Berclaz et Romailer	200.-	Epiney René	100.-	Decide informatique	20.-
Biaggi Tapis	200.-	Etude Bostelmann et Fellay	100.-	Delasoie Ulysse	20.-
Billieux SA	200.-	Fagioli André	100.-	Dubuis Walzer Maria	20.-
Bureau d'ingénieurs SA	200.-	Faliti Giuseppe Peinture	100.-	Fort Thierry	20.-
Cipag	200.-	Le City Bar	100.-	Lamon Jean	20.-
Clime ascenceurs	200.-	Loprete Angelo	100.-	Perruchoud Christophe	20.-
Fidag Service de révisions	200.-	Paniglas W. SOS Prothèse dentaire	100.-	Pont Norbert	20.-
First Avenue	200.-	Papon Eric Icar design SA	100.-	Quinodoz Pierre	20.-
Jaquet Sierre SA	200.-	Pellissier Arthur SA	100.-	Sarrasin Léon	20.-
Mekong	200.-	Pont Philippe et Marie-Claire	100.-	Sarrasin Lucien	20.-
Metafa	200.-	Restaurant Noble-contrée	100.-	Sierro Blanche	20.-
Mobilière Suisse	200.-	Thermair	100.-	Steiner Gérard	20.-
Morandi	200.-	TSA Telecom	100.-	Tudisco Joël	20.-
Régie Antille FiduSierre	200.-	Vuistiner Pierrot	100.-	Anonyme	10.-
Sacco Cie	200.-	Anderegg Nadine	50.-	Anonyme	10.-
Salamin carrelages	200.-	Arbellay Maurice	50.-	Coquoz Henri	10.-
Salamin Rita	200.-	Ballestraz Augustin	50.-	Coquoz Jean	10.-
Tobler	200.-	Bianchi Gianni la Contrée	50.-	Delasoie Jean-Maurice	10.-
Valentini François	200.-	Contré Muraz	50.-	Freidl Jean-Paul	10.-
Valloton	200.-	Darioli Jean-Michel	50.-	Guex Paul	10.-
Wolf & de Werra Courtiers en vin	200.-	Gard Louis-Philippe	50.-	Jojo	10.-
Zwissig V + A	200.-	Métraiier Pierrot	50.-	Loye Anne-Sophie	10.-
Anonyme	150.-	Ombre Stores	50.-	Savioz Jérôme	10.-
Gétaz Romang	150.-	Restaurant le Rothorn	50.-		


EBEL
BOUTIQUE

Galeries Bouby-Sports
CRANS - SUR - SIERRE
Tél. 027 / 41 31 77

EN EXCLUSIVITE: MONTRES EBEL
BIJOUX: POMELLATO, POIRAY, EBEL

**Domaine
du Château de Ravire**



Vins fins du Valais
Génépi d'Anniviers

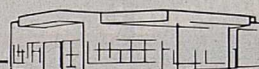
Michel Savioz, propriétaire, tél. 027/55 01 54

ACOMA 

PORTES DE GARAGE - AUTOMATISATION
GARAGENTORE - ELEKTRISCHE ANTRIEBE

**MARTIN
ANDENMATTEN**

3966 CHALAIS-Sierre
Tél. (027) 58 32 32



Garage Rossier

Ventes - Réparations
Station d'essence - Lavage automatique

Les Zittes (rte de Chippis), 3966 CHALAIS
Tél. 027/58 22 87, privé 027/58 19 91
Fax 027/58 37 80



**BRÛLEUR À MAZOUT
ET À GAZ
CHAUDIÈRE CERTLIBLOC**

CERTLI TECHNIQUE THERMIQUE SA

STATION-SERVICE SION
SUCCURSALE DU VALAIS
Route des Ateliers
1950 SION Tél. 027/31 37 67

axius sa

Masserey - Lamon

Diffusion exclusive **RANK XEROX**

Photocopieurs

Téléfax

Imprimantes

Tireuses de plans

Papiers

Modules d'imprimantes

Entretien d'imprimantes
toutes marques

Pour vos commandes par fax: 027/ 31 57 80



**Perfect
GARANTIE**

5 commerciaux et 6 techniciens à votre service

Gd-Champsec 23 - 1950 Sion - Tél. 027/ 315 777 - Fax 027/ 315 780



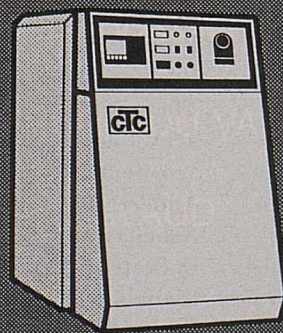
Jean-Charles KOLLROS

Pour que vos vins fassent la «Une»!

**Conférences de presse - Communiqués -
Mailings - Rencontres gastronomiques -
Organisation d'événements**

Agence de relations publiques
Avenue de Chillon 59
1820 Territet/Montreux

Tél. : 021/961 24 04
Fax : 021/963 79 02
Bip : 021/623 42 45



Changer de système
de chauffage c'est
installer CTC

ctc

Chaudières
à mazout,
à gaz et à bois.
Pompes à chaleur.

CTC Wärme SA
Emil Ruppen
chemin de Fontanay
3973 **Venthône**
Tél. 027/55 81 40

CÉPAGE D'OR

Première confrontation nationale de pinots noirs

La vigne helvétique possède un dénominateur commun, le pinot noir. Cultivé dans la plupart des régions viticoles, ce cépage noble permet, avec un rare bonheur, de restituer les caractéristiques des différents terroirs. Certes, la référence nous emmène en Bourgogne. Il serait impensable de ne pas rendre hommage au lieu même de son origine. La réputation de cette vigne, que l'on associe à la présence des premières vignes sauvages cultivées par l'homme, nous restitue des grands noms. Ainsi, comme le précise Jacques Perrin, l'un des «douze plus grands experts mondiaux» chargés d'établir un classement des 50 meilleurs bordeaux du siècle, le pinot noir est indissociable des grands terroirs de la Côte d'Or: Gevrey-Chambertin, Chambolle-Musigny, Clos-Vougeot, Vosne-Romanée, Nuits-St-Georges, Aloxe-Corton, Beaune, Pommard, Volnay. «Des noms prestigieux, chers au cœur des œnophiles qui représentent quelques-unes des expressions les plus fameuses de ce cépage»

Un grand cru

On ne connaît pas de cépage plus capricieux que ce pinot noir. Suivant ses humeurs, dictées par

le lieu de son implantation et la main qui le conduit, il se montre élégant ou vigoureux, austère ou chaleureux, corsé ou velouté. Les seules caractéristiques communes que l'on peut lui trouver sont la finesse, l'expression de son bouquet et sa faculté d'adaptation. Comment ne pas saluer, dès lors, la décision de VINEA d'inviter en ses murs les pinots noirs helvétiques. Plus de 300 vins ont répondu à cet appel, représentant 16 cantons. Le Valais vient en tête de cette présence. Il est vrai qu'on reconnaît à ce canton ses aptitudes à vinifier ce cépage. Et ce depuis le siècle passé seulement. Plus anciennes sont les cultures de pinot noir des cantons de Neuchâtel et des Grisons, hauts lieux de ce cru, qui évoquent respectivement l'an 998 et 1631. Bien qu'il soit difficile, voire impossible, de déterminer le pinot noir type, laissons échapper quelques qualificatifs. On peut parler, lorsque le vin est bien élevé, de noblesse, d'ampleur, de fruité, de finesse et de volupté. Santé!

Une dégustation objective

De toutes les dégustations professionnelles intervenues ces derniers temps en Valais, la dégustation de VINEA, destinée à sélectionner les pinots noirs pour la finale des Cépages d'Or, aura été la plus appréciée. Une raison à cela, la méthode adoptée qui constitue, en réalité, une première en Suisse.



Le Valais, une bonne terre d'asile pour le pinot noir.

Proposé par l'Union suisse des œnologues, chargée de l'organisation de cette manifestation, ce système, employé dans les grands concours internationaux, s'appuie sur les résultats d'un groupe de travail mandaté par l'Office international de la vigne et du vin (OIV). «L'OIV, précise l'œnologue Mike Favre, s'est rendu compte qu'avec les autres méthodes on entrait dans une course aux médailles. Elle s'est ainsi efforcée de trouver un moyen plus équitable de sélectionner les vins». VINEA est donc parvenue à passer en revue plus de 300 pinots, en provenance de 16 cantons, et d'en retenir 55.

(Suite page 23)

Bouteille historique pour les Grands Crus de Vétroz!

C'est dans le coteau de Vétroz que les 8 producteurs de Grands Crus de Vétroz se sont réunis pour présenter le millésime 1994 de leurs Grands Crus. Fait marquant de ce deuxième millésime, les 18 vins sélectionnés sont obligatoirement conditionnés dans une nouvelle bouteille conçue spécialement pour les Grands Crus de Vétroz. Ce nouveau flaconnage de 75 cl au design original donne une identité forte à l'appellation Vétroz Grand Crus et symbolise l'esprit solidaire et novateur de la jeune génération des vignerons de Vétroz.

Tous ces vins de haute qualité répondent aux exigences très strictes du règlement Grand Cru de Vétroz approuvé le 5 mai 1993 par le Conseil d'Etat du canton du Valais. Les Grands Crus représentent le haut de gamme d'une appellation. Le règlement exige entre autres une limitation des rendements, un âge minimum de la vigne, une production intégrée.

Enfin, l'obtention de l'appellation Vétroz Grand Cru contrôlée est octroyée par une commission de dégustation rigoureuse qui n'accepte que les vins authentiques de haute expression.



Les encaveurs de Vétroz vous invitent à découvrir leurs Grands Crus à leur stand de VINEA.

CAPRICIEUX PINOT NOIR

(Suite page 21)

Face au vin

Dans les grandes lignes, la méthode OIV met en présence une équipe d'un minimum de sept dégustateurs, sous la présidence d'un spécialiste. Les membres de cette commission sont isolés. Ils examinent les vins, l'un après l'autre. On n'utilise aucune note, mais des mentions: «excellent, très bon, bon, suffisant, insuffisant». Le temps de passage par cru n'excède

de pas quatre minutes. Ce rythme, appréciable, évite toute comparaison et surtout de retourner sur un vin et de changer ses appréciations. «Un intérêt à relever, précise Mike Favre, reste l'absence de discussions, d'influence. Chacun est face à lui-même, à ses choix.»

Une moyenne mathématique

Précaution infime, pour éviter qu'une seule personne dicte sa loi, on enlève encore les extrêmes. Le choix final repose sur une moyenne mathématique sophistiquée. Moyenne qui s'appuie sur six cri-

tères. Le premier, l'œil, ne sert qu'à déterminer si le vin est exempt de troubles œnologiques. Viennent ensuite les sens olfactif et gustatif. On s'attache, ici, à l'intensité et la qualité du vin. Alors que l'harmonie qualifie l'ensemble du produit. C'est elle qui coûte le plus cher.

Notons encore que les commissions sont fréquentées, selon les normes en vigueur, par plus de la moitié de professionnels et des représentants de la sommellerie, de la restauration, de la presse et de amateurs avertis.

Ariane Manfrino

REMERCIEMENTS

Les Sponsors

LES VINEA D'OR

PRO UVA
SIERRE

Nouvelliste
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

papival
Emballages SA


CREDIT SUISSE
CS

LOTÉRIE
ROMANDE

LES VINEA D'ARGENT


agrol

**journal
de sierre**
et du valais central


ETICOLLE

Fondation
du Château
de Villa



LES VINEA DE BRONZE

Visio
INFORMATIQUE

GRUPE  MUTUEL

CAFFÈ
**CHICCO
DORO**



MARTINETTI FRÈRES



TELECOM
Le bon contact
PTT



 **PLACETTE**



Radio
Rhône

Les parrains

Chimicoval
V. & A. Zwissig SA
Chappot
La Vaudoise Assurances
Kramer & Spahni
Chaillot Bouchons
Friedrich Elva SA
Sabate bouchons
Gamacave
La Bourgeoisie de Sierre

Kouski
Otto Stucky



Groupement des garagistes sierrois

Garage Bruttin
Garage d'Anniviers
Garage Brunetti
Garage Tschopp, Chippis
Garage de Finges
Garage Montani
Garage Le Parc
Garage du Rawyl
Garages des Alpes

Garage de Guglielmo
Garage Aminona
Garage Autoval, Veyras
Garage Cité du Soleil
Garage Elite
Garage Olympic
Garage du Petit Lac
Garage Rossier, Chalais

DOMAINE SAINT-RAPHAËL



1971 Champlan/Grimisuat
Tél. et fax 027/384 439

tél. 027/382 814 privé André Oberson
tél. 382 441, fax 382 443 Institut Saint-Raphaël
(directeur: Roger Gaillard)

Visites: tous les jours de la semaine, y compris samedi,
sur rendez-vous.

Appellation: AOC Champlan

VALMUSIQUE SONORISATION

Route de Sion 26
3960 Sierre
tél. (027) 55 73 83

ILECOLOR SA

SA couleurs & vernis

Ile Falcon
3960 Sierre
Tél. 027/55 50 47
Fax 027/55 87 17

Rte de Chandoline
1950 Sion
Tél. 027/31 60 20
Fax 027/31 60 21



PUBLI-AUTO
ENSEIGNES

PHILIPPE RACINE
6 AV. DES PLATANES
3960 SIERRE
TEL. 027/55.62.72
FAX. 027/559.442

- E N S E I G N E S
- S E R I G R A P H I E
- P A N N E A U X D E C H A N T I E R
- D E C O R A T I O N D E V I T R I N E S
- A U T O C O L L A N T S
- I M P R E S S I O N T - S H I R T S
- C R E A T I O N D E L O G O S



**HOTEL
TERMINUS
RESTAURANT
SIERRE** ***

Fam T. KUONEN
1, rue du Bourg
Tél. 027/55 04 95

Votre ● de rencontre à Sierre

- Spécialités selon saison
- Repas d'affaires
- Salles pour banquets
10 à 200 personnes

Parking privé



Rte de Sion 66
Privé: 027/55 21 52
Fax: 027/55 74 32

3960 Sierre
Vente: 027/56 11 38
Garage: 027/55 11 48



Bâtiment Génie Civil
Gérard Emery - Jean-Daniel Epiney
Maîtrises fédérales

Ile Falcon 3960 Sierre
Tél. 027/56 12 22 - Fax 027/56 12 50

UNE FÉE AUX FOURNEAUX

Après Denis Martin, le chef de la Roseraie à Yverne, c'est au tour d'Irma Dütsch-Grandjean, de l'Hôtel Fletschorn à Saas-Fee de répondre à l'invitation de VINEA. Une invitation qui veut marier mets et vins, dans une magnifique symphonie savamment orchestrée par la grande dame de la restauration. A ses côtés, comme il en a l'habitude quotidienne, Hansjörg Dütsch présentera et commentera une palette magnifique de crus valaisans.

Nul doute que ce rendez-vous ne manquera pas de séduire. La fée de Saas-Fee, sacrée cuisinier de l'année 1994, n'est pas dénuée de talents. Coiffée de trois toques rouges et gratifiée d'un dix-huit points au Gault-Millau, étoilée du Michelin, acceptée parmi les Grandes Tables de Suisse, cette dernière sait à merveille harmoniser les saveurs les plus contrastées. On lui reconnaît de la maîtrise, de l'inventivité et de l'originalité. Qui d'entre nous ne se souvient pas avec tendresse de ces mets précieux, parfaits et témoignant de l'ingéniosité d'Irma. Si nous devions, en quelques mots bien sentis, qualifier sa cuisine, il serait aisé de rappeler ses origines campagnardes. Des origines qui confèrent à ce Maître cuisinier une approche intelli-



Irma Dütsch en cuisine et son mari Hansjörg au service.

gente des produits. Loin de sombrer dans des recettes inaccessibles, jetant uniquement de la poudre aux yeux, Irma Dütsch-Grandjean s'emploie à magnifier les fruits de la terre. Tout, sous ses mains expertes et passionnées, revit et séduit.

Des places limitées

A l'art de la gourmandise, les Dütsch ajoutent le nec plus ultra de l'hospitalité. Que serait un grand plat, un vin merveilleux, s'ils n'étaient servis avec chaleur? Détenteur de la Coupe de l'accueil, Hansjörg n'aura guère de peine à mettre à l'aise ses convives. Ceci d'autant plus que la qualité des prestations est assurée. Irma aux fourneaux, Hansjörg dans la salle, nous ont habitués au ravissement. Il en ira de même ce samedi 2 septembre à l'Hôtel Terminus à Sierre. Le prix de cette succession de délicatesses a été fixé à Fr. 160.-. Le nombre de places est limité et il semble bon

de s'inscrire préalablement à l'Office du tourisme de Sierre. (tél. 027/55 85 35).

Des qualités humaines

Pouvons-nous terminer cette évocation d'une soirée prometteuse sans donner quelques points de repères sur l'âme de cette soirée: Irma. Isolée sur les hauts de Saas-Fee, la grande dame s'efforce de répondre aux désirs de ses clients. Sa maison, coquette, confortable, retentit de bonheur. On se sent bien dans ce relais du silence, troublé par la bonne humeur de la patronne. Une bonne humeur communicative qui donne naissance à des mets surprenants.

De ce caractère enjoué, solide et prêt à franchir les obstacles les plus périlleux, Irma a su conserver son goût de l'aventure. Une raison suffisante pour l'inciter à s'engager dans la manifestation de VINEA et surtout réussir son passage.

Ariane Manfrino

ROUVINET
PUBLICITE SERIGRAPHIE
 SIERRE Zone industrielle Ile Falcon 027/55 20 02



INFORMATIQUE

Votre société de services et de conseils en informatique

TECHNOLOGIES INFORMATIQUES CODI SA
 Techno-Pôle, CH-3960 Sierre
 Tél. 027/572 572, fax 027/572 571

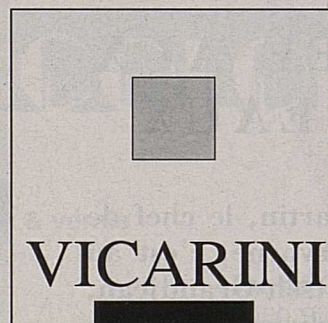
Pascal Optique



Epiney Pascal
 Maîtrise fédérale

Lunetterie - Instruments - Lentilles de contact

Av. du Marché 5, Sierre - Tél. 027/56 25 24

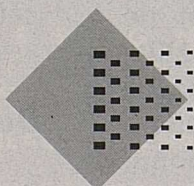


VICARINI S.A.

MARBRE & GRANIT

ROUTE DE L'INDUSTRIE 19 - 3960 SIERRE
 TÉL. 027/55 01 33 - FAX 027/55 59 94

PFYFFER
& Cie SA



CHAUFFAGE - SANITAIRE
 CLIMATISATION
 Pfyffer & Cie SA . Rue du Simplon 53 . 3960 Sierre
 Tél. 027 55 58 33 . Fax 027 55 58 92

Même si vous oubliez tout, ce nom est à retenir! MEUBLES

Gertschen

Qualité
 Choix
 Service
 Prix

L'art de vivre aujourd'hui, Centre Magro, Uvrier

Charles-Henri Rossier - Service extérieur
 Les Moulins - 3973 Venthône

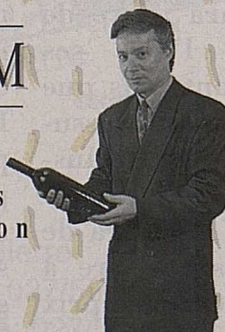
LE CENTRE DU BIEN-ETRE

VINOTHEQUE PAM

Le vin prêt-à-boire

Aux Galeries Sédunoises
 Avenue de la Gare 15, Sion

Dans un magasin climatisé,
 découvrez un très beau choix
 de bouteilles, parmi lesquelles
 des Crus, des Châteaux et
 des Millésimes exceptionnels.



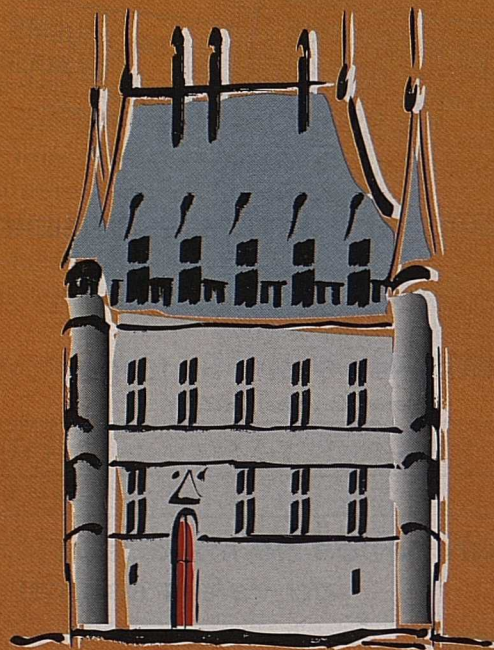
Aux meilleurs rapports
PRIX/PLAISIR



Louis Meyer
& Fils SA

Electricité - Diplôme fédéral
 3960 Sierre - Tél. 027 / 55 14 31
 Fax 027 / 55 14 35 - Case postale 391
 Rue Sainte-Catherine 10 - Villa
 Ayer Tél. 027 / 65 11 65
 Vissoie 65 13 37

*pour le palais
du connaisseur*



A O C - S I A

*les labels
de qualité*

sia

groupe des architectes SIA du Valais



Men's Bar-Pub
Hôtel Europe

Direction:
Marie-Angèle Fernandes-Bayard

Rte de Sion 63
3960 Sierre
Tél. 027/55 24 31

SORTIE AUTOROUTE
(MARTIGNY-CROIX)



TRANSALPIN

HÔTEL - CAFÉ - PIZZERIA - SPAGHETERIA
STEAKHOUSE
MARTIGNY-CROIX

CUISINE CHAUDE NON-STOP DE 11 H 30 A 23 H 30

PÂTES ET PIZZA
A L'EMPORTER
Tél. 026 / 22 16 68



**DROGUERIE
SIERROISE**
JERÔME PUIPPE
Notre droguiste...

**DROGUERIE
BEAULIEU**
J.-C. ROMAILLER
Notre conseiller...

LES DROGUISTES, HERBORISTES DE SIERRE

Nouveau!
SAMEDI NON STOP 8 H - 15 H 30
Merci de votre fidélité!

**PERSONNE
NE FAIT
PLUS
AVEC
MOINS**

**MOINS
DE TEMPS.**
À 30°, 40° OU 60°,
UNE PLEINE MACHINE
DE LINGE
EST PROPRE
EN 30 PETITES
MINUTES.



**MOINS
D'ÉNERGIE.**
POUR UN KILO DE LINGE
SEC LAVÉ À 40° EN PRO-
GRAMME COURT, UNE
SCHULTHESS NE CON-
SOMME EN TOUT ET
POUR TOUT QUE 0,1 kWh.

**MOINS
D'EAU.**
UN KILO DE LINGE SEC
LAVÉ À 40° EN
PROGRAMME COURT
NE REQUIERT PLUS
QUE 9 LITRES
D'EAU.

**MOINS
DE BRUIT.**
SILENCIEUSE, TANT EN
PHASE DE LAVAGE ET
DE RINÇAGE QUE LORS
DE L'ESSORAGE. 6 db(A)
DE MOINS - DEUX FOIS
PLUS SILENCIEUSE!

ELECTRO-MÉNAGER
CAMILLE PLASCHY

AV. DES ALPES 1
3960 SIERRE
TÉL. (027) 55 17 09

SCHULTHESS
RAPIDE. ÉCOLOGIQUE. ÉCONOMIQUE.

**Les marchands de matériaux
du Valais central**



Eggs & Iuginbühl



*vous souhaitez
une bonne fête*



FELCO SA
2206 Les Geneveys-
sur-Coffrane
Tél. 038 57 14 66
Fax 038 57 19 30



**Hansen
OPTIQUE**

MAÎTRISE FÉDÉRALE - EXAMENS DE LA VIE
Général-Guisan 5 - Sierre
Tél. (027) 55 12 72

Bijoux
Or 18 Carats

Nils Hansen

Bijouterie - Horlogerie
3960 Sierre

RADO CERTINA

BAJA AUTO LOISIRS

Jean-Paul Forclaz & Fils
Votre spécialiste
NATEL C+D

Vente - Installation - Location

Ericsson - Panasonic -

Technophone - Nokia - Storno - Motorola

Route de la Gemmi 67

3960 SIERRE VS

Tél. 027/56 26 36

Fax 027/55 60 29

TERROIR, CARTE D'IDENTITÉ DU VIN

On a coutume de dire, en terres vigneronnes, que le terroir fait le vin et le climat le millésime.

Comme les parents font la personnalité de l'enfant et l'éducation son caractère.

Il faut donc impérativement connaître son terroir pour apprécier la personnalité d'un vin. Car, dans le jeu des complexités vineuses, la carte maîtresse du terroir permet toutes les ouvertures.

Mais le sujet est ardu et son approche difficile. Elle requiert soit de solides connaissances scientifiques, soit cette merveilleuse intuition empirique, qui semble couler dans les veines des vignerons comme la sève dans le cep. Certains même possèdent les deux, la science et l'intuition...

Mais, géologues ou viticulteurs, tous savent qu'un fendant de Sion est différent du même fendant de Chamoson: seule différence de base, la terre, le terroir.

A ce propos, voici ce qu'écrivait Pascal Thurre, animateur du plus petit domaine viticole du monde, dans un très beau livre publié pour le centenaire de la maison Gilliard: «La meilleure preuve que la vigne restitue dans la grappe ce qu'elle extrait du sol, c'est que l'on trouve dans le raisin mille éléments dont la composition varie de région en région. Une telle analyse en matiè-

re cantonale est passionnante. Ainsi la grappe contient des minéraux vitaux pour l'organisme: fer, calcium, magnésium, cobalt, cuivre, zinc, phosphore, potassium, toute une gamme de molécules, en plus de ses fortes doses de glucose et fructose (...)

Voilà qui démontre très clairement l'importance du terroir (du territoire?) dans l'élaboration du fruit et l'identité du vin. C'est pourquoi la journée du vendredi 1er septembre de Vinea est à marquer d'une pierre blanche par tous ceux qui aiment le vin. Les conférences qui seront données par des chercheurs passionnés, nous mèneront aux racines d'une merveilleuse alchimie.

Voici le programme de cette journée.



COLLOQUE – CONFÉRENCES «VINS ET TERROIRS» VENDREDI 1^{ER} SEPTEMBRE 1995

Journée organisée par le CUVV, Centre Universitaire des Sciences de la Vigne et du Vin.

9 h 15

Ouverture du colloque

9 h 30 – 10 h 15

La naissance d'un sol

M. Delaloye de l'Institut Kurt Bösch (IKB), Sion

10 h 15 – 11 h

Une approche intégrée des terroirs viticoles

C. Riou, ITV, Angers

11 h 20 – 12 h 15

La sélection au terroir

J.-C. Jacquinet, chef du Département de l'Agriculture, Carcassonne

14 h – 15 h

Incidence du terroir sur les vins

– Cas du vignoble alsacien, J.-M. Deiss, Bergheim

– Cas du vignoble de Chamoson, A. Maye, Chamoson

15 h – 15 h 30

Qualité des vins et terroirs

Cinquante ans d'expérience de la Capsule Dorée,

J.-M. Amez-Droz, Provins, Sion

15 h 45 – 16 h 45

Table ronde

F. Murisier, Changins

Clôture du colloque

17 h 15 – 18 h 15

Dégustations illustrant l'incidence du terroir sur les vins

Dégustation verticale, sélection de vins de la Capsule Dorée

Dégustation de divers Riesling d'Alsace

Dégustation de divers essais réalisés sur le vignoble du Chamoson

Hôtel de Ville

Prix:

Fr. 80.- : colloque-conférences

Fr. 40.- : les dégustations

Inscriptions: 027/55 85 35 (Office du tourisme, Sierre)

Etre de la fête,
ne pas manquer le spectacle.



Réussir ensemble.



RAMSAUER ECHAFFAUDAGES SA

Rudy Ramsauer
Responsable

Tél. 027/55 78 87
Fax 027/55 78 18
Natel 077/28 59 91

Route de Miège - 3968 Veyras



OENOLOGUES - COURTIERS EN VINS -
CONSEILLERS VITI-VINICOLES
41, RUE DES CHÂTEAUX - CASE POSTALE 2158
CH-1951 SION

TOUJOURS À VOTRE SERVICE!

BUREAU SERVICE



GÖTTIER 027/55.17.74

**BUREAU SERVICE
GÖTTIER SA**

CAISSES ENREGISTREUSES
ORGANISATION DE BUREAU
SYSTÈME INFORMATIQUE

ROUTE SION 83
3960 SIERRE

TÉL. 027/55 17 74
FAX 027/55 30 66

Coca-Cola
Coke

VINEA: EXPO '95

A l'occasion des rencontres vini-
coles du Valais qui ont lieu du 1^{er} au
3 septembre à Sierre, quatre expo-
sitions sont organisées au Château
de Villa, à la galerie «La Terrasse»
ainsi que sur le parcours du sentier
viticole.

Le Château de Villa abrite le Musée
valaisan de la vigne et du vin, dont
l'exposition est permanente. Le
visiteur y découvre les pressoirs
d'hier et d'aujourd'hui, divers
objets concernant le vin, la cave et
ses usages ainsi que l'importance
du vin dans notre région et dans la
société.

Organisée en collaboration avec le
directeur du Musée de la vigne et
du vin, M. Léon Sarrasin, l'exposi-
tion intitulée «Du visible à l'invi-
sible» se tiendra du 2 septembre au
26 novembre au Château de Villa.
Elle concerne la faune de nos
vignobles, des plus grands animaux
aux plus petits. Cette exposition est
divisée en trois salles: la première
laisse la place aux cerfs, lièvres ou
hérissons que l'on souhaiterait
voir, mais dont on ne découvre le
plus souvent que les traces. Dans la
deuxième salle, les reptiles et les
volatiles seront à l'honneur. Des
reptiles vivants seront présentés
dans des décors de vignes. Leur
particularité est d'être aisément
visibles par tout le monde, alors
qu'on ne souhaite pas particulière-
ment les voir. La troisième est du
domaine de l'invisible. Elle a pour
sujet les acariens, noctuelles et
autres insectes dont on ne perçoit



Photo: Luz Luzemo

que les dégâts. A travers cette
exposition, on constate que plus les
animaux sont petits, plus les
moyens pour les combattre sont
grands.

Au Château de Villa également, le
curieux peut aller à la découverte
d'«Art et futaille». Cette exposition
très originale de peinture sur fonds
de barriques est disponible du 2 au
30 septembre. Elle est présentée
par le Tonnellerie Radoux, de
France. La Tonnellerie Radoux de
Jonzac et le peintre charentais
Didier Delannoy se sont associés
pour concocter ces témoignages
picturo-viticoles originaux. La
peinture sur panneaux de bois
renoue avec des usages anciens, qui
renvoient aux plus grands artistes
des écoles flamandes ou françaises
de l'âge classique. Cette cohabita-
tion réussie du peintre et du tonne-
lier confère à l'exposition un atta-
chement particulier.

Sur le parcours balisé du sentier
viticole qui relie Sierre à Salque-
nen, une exposition didactique sur
les senteurs du vin est organisée.
«Au sentier des senteurs» doit sa
réalisation à la collaboration de M.
Nicolas Zufferey, œnologue. En
empruntant cet itinéraire qui tra-
verse les vignobles, le site naturel
privilegié des gorges de la Raspille

et qui longe les quartiers vigne-
rons, le promeneur aura l'occasion
d'exercer son sens olfactif afin de
repérer les parfums subtils compo-
sant le bouquet d'un vin. Ces sen-
teurs seront à la disposition des
promeneurs du 2 au 17 septembre.
De plus, quarante-cinq panneaux
explicatifs sont disposés le long du
parcours. Ils mettent en évidence
les caractéristiques du paysage, la
diversité des cépages, les techni-
ques et l'histoire de la vigne.

A l'occasion de VINEA, la galerie
«La Terrasse» présente en collabo-
ration avec M. Luz Luzemo une
exposition de photographies «La
vigne et le vin». Elle sera ouverte
au public du 25 août au 9 sep-
tembre. Quatre photographes
professionnels exposeront chacun
une dizaine de réalisations person-
nelles de thèmes différents. M.
Gilbert Vogt a choisi la vigne; M.
Luz Luzemo, la mise en bouteilles;
M. Bertrand Rey, le vin et M. Jean
Margelisch, les caves. Un concours
d'amateurs a été organisé et les dix
meilleures photographies sélection-
nées seront également exposées.
Durant VINEA, l'entrée à toutes
les expositions est libre. Chers pas-
sionnés du vin venez nombreux...

Nadine Andereggen

Nous vous souhaitons la bienvenue à **VINEA**

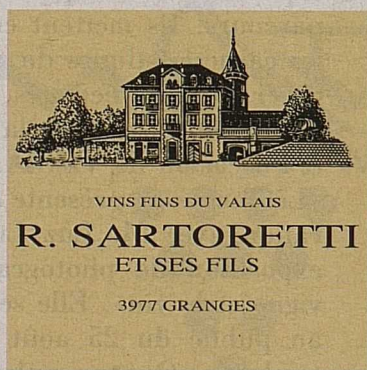
et vous invitons à déguster nos crus aux stands 2 et 3
le samedi 2 septembre de 10 h 00 à 19 h 00
et le dimanche 3 septembre de 10 h 00 à 17 h 00



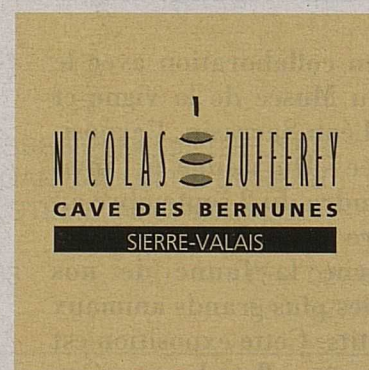
ROUVINEZ VINS



DENIS MERCIER



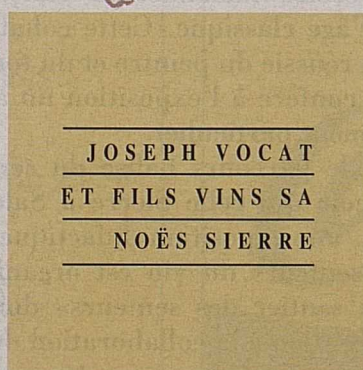
R. SARTORETTI & FILS



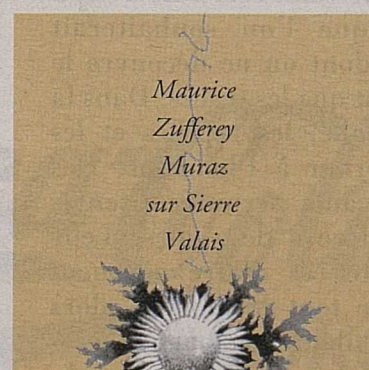
NICOLAS ZUFFEREY



CAVES IMESCH



YVES VOCAT



MAURICE ZUFFEREY